د ګردان کِتاب ـ د تورات شريف پينځم کِتاب

پېژندګلو

د ګردان کِتاب د تورات شريف آخرى کِتاب دے. په دې کښې درې پېغامونه دى په کومو کښې چې حضرت موسىٰ عليه السلامؐ د هِجرت د کِتاب، د ليويانو د کِتاب او د شمېر د کِتاب تعليمات او واقعې دوباره بيان کړى دى. په دې کِتاب کښې نوى نسل ته د حضرت موسىٰ عليه السلامؐ آخرى خطبه شامله ده يعنې د هغه وخت کله چې هغوئ د لوظ کړے شوى وطن قبضې اخستلو ته تيار وُو. په دې کِتاب کښې حضرت موسىٰ عليه السلامؐ هغوئ ته د خُدائ پاک مينه او وفادارى رايادوى او دې سره هغه ورته د بنى اِسرائيلو د تېر شوى نسل بغاوت هم رايادوى. په دې کِتاب کښې موسىٰ عليه السلامؐ بار بار بنى اِسرائيلو ته فرمائى چې د واحد خُدائ پاک فرمانبردارى وکړئ او د هغۀ سره مينه وکړئ. خُدائ پاک د عبادت لائق دے او د هغۀ شريعت زمونږ د هدايت لاربښودنې دپاره دے. او د خُدائ پاک تابعدارى د لوئ برکت سبب ګرځى. د حفظ کولو دپاره د ګردان ۳۱:۶ آيت، ”تکړه او زړَور اوسئ. د هغوئ نه مۀ يرېږئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په خپله تاسو سره وى. هغه به کله هم تاسو سره بېوفائى ونۀ کړى او نۀ به مو يواځې پرېږدى.“

١

١ په دې کِتاب کښې هغه خبرې دى کومې چې موسىٰ ټولو بنى اِسرائيلو ته وکړې کله چې هغوئ د اُردن سيند نمرخاتۀ طرف ته په صحرا کښې وُو. هغوئ سوف ته نزدې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د اُردن په مېدان کښې وُو، دا د هغې ښارونو په مېنځ کښې دے چې د فاران ښار يې يو
طرف ته دے او د طوفل، لابن، حصيروت، او د ديذهب ښارونه يې په بل طرف دی. ٢
د غرونو مُلک ادوم په لاره د سينا غرۀ نه واخله تر قادِس برنيع پورې د يوولسو ورځو
مزل دے. ٣ د هغوئ د مِصر نه د راوتلو نه څلوېښت کاله پس د يوولسمې مياشتې په
وړومبۍ ورځ، موسیٰ بنی اِسرائيلو ته هغه هر څۀ وفرمائيل چې مالِک خُدائ هغۀ ته د
وئيلو حُکم ورکړے وو. ۴ دا د هغې نه وروستو وُو چې مالِک خُدائ د اموريانو
بادشاه سيحون له شکست ورکړے وو، چې هغۀ د حسبون په ښار بادشاهی کوله او د
بسن بادشاه عوج، چې هغۀ د عستارات او ادرعی په ښارونو بادشاهی کوله. ۵ دا هغه
وخت وو کله چې اِسرائيليان د اُردن نمرخاتۀ طرف ته د موآب په علاقه کښې وُو چې د
خُدائ پاک په قانون او حُکمونو باندې موسیٰ هغوئ پوهول شروع کړل. هغۀ وفرمائيل
چې، ۶ ”کله چې مونږ د سينا غرۀ سره وُو نو مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک مونږ ته
وفرمائيل چې تاسو د دې غرۀ سره ډېر زيات ايسار شوی يئ. ٧ خيمې اوچتې کړئ او
په سفر روان شئ. د اموريانو د غرونو مُلک او ټولو ګېرچاپېره علاقو ته لاړ شئ چې د
اُردن مېدان، د غرونو مُلک او لاندې علاقې، د صحرا علاقه او د مديترانی د سمندر غاړه
په کښې ده. د کنعان مُلک ته او د لبنان غرونو نه اخوا د فرات لوئ سيند پورې لاړ شئ.
٨ ګورئ، دا هغه ټوله زمکه ده د کومې چې ما، مالِک خُدائ، ستاسو پلار نيکۀ،
اِبراهيم، اِسحاق، يعقوب او د هغوئ د اولاد سره د ورکولو وعده کړې ده. لاړ شئ او هغه
قبضه کړئ.“

د حضرت موسیٰ د خلقو دپاره مشران مقررول

٩ موسیٰ خلقو ته وفرمائيل، ”کوم وخت چې مونږ لا د سينا غرۀ سره وُو، نو ما تاسو
ته وفرمائيل چې زۀ په يواځې ځان ستاسو ذمه واری نۀ شم اخستے. ١٠ مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک تاسو د آسمان د ستورو په شان بې‌شمېره کړی يئ. ١١ مالِک
خُدائ، ستاسو د پلار نيکۀ خُدائ پاک دې تاسو يو په زر زيات کړی او هغه دې تاسو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دولتمند کړی، لکه څنګه چې هغهٔ وعده کړې ده. ۱۲ خو زهٔ يواځې د لانجو فيصله کولو
دا دومره لويه ذمه وارى څنګه برداشت کړم؟ ۱۳ د هرې قبيلې نه يو څو هوښيار، پوهه
لرونکى او تجربه‌کار سړى خوښ کړئ او زهٔ به هغوئ په تاسو مشران جوړ کړم. ۱۴ او
تاسو زما سره متفِق شوئ او ومو وئيل چې دا به ډېر ښهٔ کار وشى. ۱۵ نو ما هغه
هوښيار او تجربه‌کاره مشران واخستل چې تاسو د خپلو قبيلو نه خوښ کړى وُو او
هغوئ مې ستاسو مشران جوړ کړل. چې څهٔ د زرو، څهٔ د سلو، څهٔ د پنځوسو، او څهٔ د
لسو کسانو ذمه وار وُو. ما ستاسو د قبيلو دپاره نور مشران هم مقرر کړل. ۱۶ په هغه
وخت ما ستاسو قاضيانو له حُکم ورکړو چې ستاسو د خلقو په مينځ کښې کومې لانجې
راځى نو هغې ته غوږ نيسئ. هره يوه لانجه په اِنصاف سره فيصله کوئ، کهٔ د دې لانجې
تعلق صِرف ستاسو خپلو خلقو سره وى يا کهٔ په کښې هغه مسافر هم شريک وى کوم
چې ستاسو سره اوسيږى. ۱۷ په فيصلو کښې د چا طرفدارى مهٔ کوئ، د هر چا سره
يو شان اِنصاف کوئ، دې خبرې ته مهٔ ګورئ چې هغه مالدار دے او کهٔ غريب. د هيچا
نه مهٔ يريږئ، ځکه چې کومې فيصلې تاسو کوئ هغه د خُدائ پاک د طرف نه وى. کهٔ
يوه لانجه ستاسو دپاره ډېره مشکله وى نو ما له يې راوړئ چې زهٔ يې هواره کړم. ۱۸
هم په هغه وخت ما د هغه نورو ټولو څيزونو حُکم درکړو چې تاسو يې کوئ.

قادِس برنيع ته د جاسوسانو ليږل

۱۹ مونږ هم هغه شان وکړل چې څنګه مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک حُکم راکړے
وو. مونږ د سينا غرهٔ نه لاړُو او په هغه لوئ او خطرناک بيابان کښې د اموريانو غرونو
مُلک پورې روان وُو. کله چې مونږ قادِس برنيع ته ورسيدو، ۲۰-۲۱ نو ما وفرمائيل
چې اوس تاسو د اموريانو د غرونو مُلک ته راغلى يئ، کوم چې مالِک خُدائ زمونږ
خُدائ پاک، زمونږ د پلار نيکهٔ خُدائ پاک مونږ له راکوى. ګورئ، هغه دا دے. لاړ شئ
او هغه قبضه کړئ هم هغه شان لکه څنګه چې هغهٔ حُکم کړے دے. يريږئ مه او مهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بې‌حوصلې کېږئ. ۲۲ خو تاسو ما له راغلئ او ومو وئيل چې د ځان نه مخکښې به
سړى ولېږُو چې هغه مُلک وګورى او مونږ ته ووائى چې د ورتلو دپاره کومه لار ښهٔ ده
او هلته ښارونه څنګه دى. ۲۳ دا خبره په ما ښهٔ ولګېده، نو ما د دولسو قبيلو نه يو يو
سړے خوښ کړو. ۲۴ هغوئ د اسکال وادى پورې د غرونو مُلک ته د معلوماتو
حاصلولو دپاره لاړل. ۲۵ هغوئ چې هلته کومه مېوه وموندله نو لږه يې ترې نه راوړه او
هغوئ وفرمائيل چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک چې کوم مُلک مونږ له راکوى هغه
ډېر آباد دے. ۲۶ خو تاسو د مالِک خُدائ زمونږ د خُدائ پاک د حُکم نه سرکشى وکړه
او هغه مُلک ته وردننه نهٔ شوئ. ۲۷ تاسو يو بل ته وغورېدئ او ومو وئيل، مالِک خُدائ
زمونږ نه نفرت کوى. هغهٔ مونږ د مِصر مُلک نه صِرف د دې دپاره راوويستلو چې
اموريانو ته مو حواله کړى چې هغوئ مونږ ووژنى. ۲۸ مونږ هلته ولې لاړ شُو؟ مونږ
يرېږو. کوم سړى چې مونږ هلته لېږلى وُو هغوئ مونږ ته ووئيل چې د هغه ځائ خلق
زمونږ نه تکړه او لوړ لوړ دى او هغوئ په داسې ښارونو کښې اوسېږى چې دېوالونه يې
آسمان ته رسيږى. هغوئ هلته دېوان هم وليدل. ۲۹ خو ما درته ووئيل چې د هغه خلقو
نه مهٔ يرېږئ. ۳۰ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به ستاسو لارښودنه وکړى او هغه به
ستاسو دپاره جنګ کوى، هم هغه شان لکه څنګه چې هغهٔ ستاسو په مخکښې په مِصر
کښې وکړل ۳۱ او په بيابان کښې يې چې څهٔ وکړل. نو تاسو په خپلو سترګو وليدل چې
هغهٔ تاسو په حِفاظت سره تر دې ځائ پورې داسې راوستلئ، لکه چې پلار خپل زوئ
بوځى. ۳۲ خو د دې هرې خبرې باوجود، تاسو بيا هم په مالِک خُدائ يقين نهٔ کولو،
۳۳ اګر کهٔ هغه هميشه ستاسو نه مخکښې روان وو چې ستاسو دپاره د خېمو لګولو
ځائ ولټوى. ستاسو د لارښودنې دپاره هغه به ستاسو په مخکښې د شپې د اور په ستن
کښې او د ورځې د وريځې په ستن کښې روان وو.

د مالِک خُدائ بنى اِسرائيلو له سزا ورکول

۳۴ مالِک خُدائ ستاسو شکايتونه واورېدل او په غصه شو، نو هغهٔ دا قسم وخوړو او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وې فرمائيل، ۳۵ ستاسو د دې بدعمله نسل نه يو کس به هم هغه زرخيز مُلک ته ورننه
نۀ وځى چې د کوم د ورکولو لوظ ما ستاسو پلار نيکۀ سره کړے دے. ۳۶ صرِف د
يفُنه زوئ کالب به ورننوځى. ځکه چې هغه په ما ايمان لرى او زۀ به هغۀ او د هغۀ اولاد
له هغه مُلک ورکړم د کوم چې هغۀ معلومات حاصل کړى دى. ۳۷ ځکه چې ستاسو په
وجه مالِک خُدائ ما ته هم غصه شو او وې فرمائيل چې اے موسىٰ، تۀ به هم هغه مُلک
ته ورننه نۀ وځې. ۳۸ خو د خپل مددګار، د نون زوئ يشوَع، حوصله مضبوطه کړه.
هغه به اِسرائيليان بوځى چې هغه مُلک قبضه کړى. ۳۹ بيا مالِک خُدائ مونږ ټولو ته
وفرمائيل چې، ستاسو واړۀ بچى به هغه مُلک ته ورننه وځى، چې هغوئ په ښۀ او بد نۀ
پوهيږى. هغه ماشومان چې تاسو ووئيل چې ستاسو دشمنان به يې ونيسى. زۀ به هغوئ
له هغه مُلک ورکوم او هغوئ به يې قبضه کوى. ۴۰ خو اوس تاسو واپس وګرځئ او
واپس بيابان ته په هغه لار لاړ شئ کومه چې بحرِقُلزم ته ځى. ۴۱ تاسو ووئيل، موسىٰ،
مونږ د مالِک خُدائ خِلاف ګناه کړې ده. خو اوس به مونږ حمله وکړُو، چې څنګه
مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک مونږ ته حُکم کړے دے. بيا ستاسو هر يو کس د جنګ
دپاره تيار شو، خيال مو دا وو چې د غرونو مُلک قبضه کول به آسان کار وى. ۴۲ خو
مالِک خُدائ ما ته وفرمائيل چې هغوئ له خبردارے ورکړه چې حمله ونۀ کړى، ځکه
چې زۀ به د هغوئ مل نۀ يم او دشمن به هغوئ له شکست ورکړى. ۴۳ مالِک خُدائ
چې څۀ فرمائيلى وُو نو هغه ما تاسو ته وفرمائيل، خو تاسو هغې ته هيڅ توجو ورنۀ کړه.
تاسو د هغۀ خِلاف سرکشى وکړه او د خپل غرور سره د غرونو مُلک ته روان شوئ.
۴۴ نو په هغه غرونو کښې چې کوم اموريان اوسېدل هغوئ ستاسو خِلاف لکه د مچو په
شان راووتل. هغوئ د حُرمه پورې په تاسو پسې وُو او هلته يې د غرونو په مُلک ادوم
کښې شکست درکړو. ۴۵ بيا تاسو د مالِک خُدائ په مخکښې وژړل، خو نۀ هغۀ ستاسو
فرياد واوريدو او نۀ يې درته غوږ ونيوو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په بیابان کښې ډېره موده پاتې کېدل

۴۶ نو د هغې نه پس مونږ په قادِس کښې ډېر وخت ایسار وُو.

۲

۱ په آخر کښې مونږ راوګرځېدو او په هغه لار بیابان ته لاړُو کومه چې بحرِقُلزم ته
تلې وه، هم هغه شان چې څنګه مالِک خُدائ حُکم کړے وو او ډېره موده د غرونو مُلک
ادوم کښې سرګردانه ګرځېدو. ۲ بیا مالِک خُدائ ما ته وفرمائیل چې ۳ تاسو ډېره
موده په دې غرونو کښې په ګرځېدو تېره کړې ده نو د شمال طرف ته لاړ شئ. ۴ هغهٔ
ما ته وفرمائیل چې دوئ ته دا اصُول وښایه، تاسو به د غرونو مُلک ادوم نه تېر شئ، چې
هغه ستاسو د لرې خپلوانو د عِیسو علاقه ده. هغوئ به ستاسو نه ویرېږی، ۵ خو تاسو
به هغوئ نهٔ راپاروئ، ځکه چې زهٔ تاسو له د هغوئ د مُلک یو قدم ځائ هم نهٔ درکوم.
ادوم ما د عِیسو اولاد له ورکړے دے. ۶ تاسو به خوراک او اوبهٔ د هغوئ نه په پېسو
اخلئ. ۷ یاد ساتئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک څنګه تاسو له په هر کار کښې
برکت درکړے دے. کله چې تاسو په دې لوئ بیابان کښې سرګردانه ګرځېدئ نو هغهٔ
ستاسو خیال ساتلے دے. هغه په دې څلوېښتو کالو کښې ستاسو مل وو او په تاسو
باندې د یو څیز کمے هم نهٔ دے راغلے. ۸ نو مونږ روان وُو او هغه لار مو پرېښوده
کومه چې د ایلات او عصیون‌جابر ښارونو نه د مالګې دریاب ته تلې وه او مونږ د موآب
صحرا په طرف تاو شُو. ۹ مالِک خُدائ ما ته وفرمائیل چې د موآب خلقو له تکلیف
مهٔ ورکوئ، چې د لوط اولاد دے او نهٔ چې ورسره جنګ وکړئ. ما هغوئ له د عار ښار
ورکړے دے او زهٔ به تاسو له د هغوئ د زمکې نه لږه هم نهٔ درکوم.“ ۱۰ د دېوانو یو
طاقتور نسل چې د ایمیان په نوم یادېدو هغوئ د عار په ښار کښې اوسېدل. هغوئ د
عناقیانو په شان لوړ لوړ وُو، کوم چې د دېوانو بل نسل وو. ۱۱ د عناقیانو په شان
هغوئ هم د رفائیانو په نوم مشهور وُو، خو موآبیانو هغوئ ته ایمیان وئیل. ۱۲ حوریان
په ادوم کښې اوسېدل، خو د عِیسو اولاد هغوئ وشړل، د هغوئ قوم یې تباه کړو او د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ په ځائ په خپله اوسېدل، لکه څنګه چې وروستو بنی اِسرائيلو خپل دشمنان د هغه
مُلک نه وشړل کوم چې مالِک خُدائ هغوئ له ورکړے وو. ۱۳ موسیٰ خپله خبره
جاری وساتله او وې فرمائيل، ”بيا مونږ د زرد سيند نه پورې وتلو لکه څنګه چې مالِک
خُدائ مونږ ته فرمائيلی وُو. ۱۴ دا د هغې نه اتۀ ديرش کاله پس وُو چې مونږ د قادِس
برنيع نه تلی وُو. د هغه نسل د جنګ ټول سړی مړۀ شوی وُو، لکه څنګه چې مالِک
خُدائ فرمائيلی وُو. ۱۵ مالِک خُدائ هغوئ له تر هغه سزا ورکوله چې هغوئ ټول د قوم
نه ختم شوی نۀ وُو. ۱۶ کله چې جنګ ته د برابر عُمر ټول سړی مړۀ شوی وُو، ۱۷ نو
مالِک خُدائ مونږ ته وفرمائيل چې ۱۸ نن به تاسو د عار په لاره د موآب علاقې نه
تېرېږئ. ۱۹ بيا به تاسو د عمونيانو مُلک ته نزدې شئ، کوم چې د لوط اولاد دے.
هغوئ له تکليف مۀ ورکوئ او نۀ چې ورسره جنګ وکړئ، ځکه چې ما کومه زمکه
هغوئ له ورکړې ده د هغې زمکې نه لږه هم تاسو له نۀ درکوم.“ ۲۰ دا علاقه د رفائيانو
د مُلک په نوم هم مشهور ده، دا د هغه خلقو نوم دے چې هلته اوسېدل، عمونيانو هغوئ
د زمزميانو په نوم يادول. ۲۱ هغوئ د عناقيانو په شان لوړ لوړ وُو. هغوئ ډېر زيات وُو
او هغوئ يو طاقتور نسل وو. خو مالِک خُدائ هغوئ تباه کړل، نو عمونيانو د هغوئ په
مُلک قبضه وکړه او د هغوئ په ځائ په خپله اوسېدل. ۲۲ مالِک خُدائ د ادوميانو
دپاره هم دغه شان وکړل، چې د عِيسو اولاد وو او د غرونو په مُلک ادوم کښې اوسېدل.
هغۀ حوريان تباه کړل، نو ادوميانو د هغوئ په زمکه قبضه وکړه او د هغوئ په ځائ په
خپله اوسېدل، چرته چې تر اوسه پورې هغوئ اوسيږی. ۲۳ د مديترانی د سمندر د
غاړې سره دا مُلک په هغه خلقو آباد وو چې هغوئ د کريت د جزيرې وُو. هغوئ عويان
تباه کړل، کوم چې اصلی اوسېدونکی وُو او د غزه ښار پورې د هغوئ په ټول مُلک يې
قبضه وکړه. ۲۴ ”کله چې مونږ د موآب نه تېر شوی وُو، مالِک خُدائ مونږ ته
وفرمائيل، اوس، روان شئ او د ارنون سيند نه پورې وځئ. زۀ د حسبون اموری بادشاه
سيحون او د هغۀ مُلک تاسو له درکوم، په هغۀ حمله وکړئ او د هغۀ مُلک قبضه کړئ.
۲۵ د نن نه به د دُنيا په ټولو قومونو باندې ستاسو يره واچوم. هر څوک به ستاسو نوم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اوريدو سره په لړزان کيږی.

د بنی اِسرائيلو سيحون بادشاه له شکست ورکول

۲۶ بيا ما د قديمات د بيابان نه د حسبون بادشاه سيحون ته د صُلحې د پيشکش دپاره
پيغام وړُونکی ورولېږل چې وئيل چې ۲۷ مونږ پرېږده چې ستا د مُلک نه تېر شُو. مونږ
به نيغ روان يُو او د لارې نه به اخوا ديخوا نۀ اوړُو. ۲۸ مونږ چې کوم خوراک وخورو
او چې کومې اوبۀ وڅښو نو د هغې پيسې به درکړُو. مونږ صِرف ستاسو د مُلک نه
تېرېدل غواړُو، ۲۹ او چې د اُردن سيند نه هغه زمکې ته پورې وځو کومه چې مالِک
خُدائ زمونږ خُدائ پاک مونږ له راکوی. د عِيسو اولاد په ادوم کښې اوسيږی او موآبيان
چې په عار کښې اوسيږی، هغوئ مونږ له اجازت راکړو چې د هغوئ په علاقه کښې تېر
شُو. ۳۰ خو سيحون بادشاه مونږ پرې نۀ ښودو چې د هغۀ په مُلک کښې تېر شُو. مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک هغه سخت طبيعته او ضدی کړے وو، نو مونږ شکست
ورکړو او د هغۀ علاقه مو ونيوله، چې تر اوسه پورې زمونږ په قبضه کښې ده. ۳۱ بيا
مالِک خُدائ ما ته وفرمائيل، ګوره، ما سيحون بادشاه او د هغۀ مُلک ستاسو په مخکښې
کمزورے کړے دے، د هغۀ مُلک ونيسئ او قبضه پې کړئ. ۳۲ سيحون د خپلو ټولو
سړو سره د يهض ښار سره نزدې زمونږ سره د جنګ دپاره راووتلو. ۳۳ خو مالِک
خُدائ زمونږ خُدائ پاک هغه مونږ له په لاس کښې راکړو، مونږ هغه، د هغۀ زامن او د
هغۀ ټول سړی ووژل. ۳۴ هم په هغه وخت مونږ ټول ښارونه ونيول او تباه مو کړل او
هر يو کس، سړی، ښځې او ماشومان مو ووژل. مونږ هيڅ څوک هم ژوندے پرې نۀ
ښودو. ۳۵ مونږ څاروی بوتلل او ښارونه مو لوټ کړل. ۳۶ مالِک خُدائ زمونږ خُدائ
پاک د عروعير نه واخله، چې د ارنون مېدان په غاړه باندې دے او کوم ښار چې د هغه
مېدان په مينځ کښې دے، تر جِلعاد پورې ټول ښارونه راباندې ونيول. داسې د يو ښار
ديوالونه هم نۀ وُو چې زمونږ مخه يې نيولے وے. ۳۷ خو نۀ مونږ د عمونيانو علاقې ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاړُو، نهٔ د يبوق سيند غاړې ته، نهٔ د غرونو مُلک ښارونو ته او نهٔ بل نزدې يو ځائ ته
لاړُو چرته چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک د تلو نه منع کړی وُو.

د بنی اِسرائيلو په عوج بادشاه باندې برے موندل

٣ ١ او بيا، مونږ د بسن علاقې طرف ته لاړُو او د ادرعی ښار ته نزدې د عوج بادشاه
د خپل ټول لښکر سره زمونږ سره جنګ دپاره راووتلو. ٢ خو مالِک خُدائ ما ته
وفرمائيل چې د هغهٔ نه مهٔ يرېږه. زهٔ هغه، د هغهٔ سړی او د هغهٔ ټوله علاقه تاسو له
درکوم. د هغهٔ سره هم هغه شان کار وکړئ لکه څنګه چې مو د اموری بادشاه سيحون
سره کړے وو چې هغهٔ په حسبون بادشاهی کوله. ٣ نو مالِک خُدائ د عوج بادشاه او
د هغهٔ خلق هم مونږ له په لاس کښې راکړل او مونږ هغوئ ټول ووژل. يو کس هم ژوندے
پاتې نهٔ شو. ٤ هم په هغه وخت مونږ د هغهٔ ټول ښارونه قبضه کړل، داسې يو ښار هم
نهٔ وو چې مونږ نيولے نهٔ وو. مونږ ټول شپېتهٔ ښارونه ونيول، د ارجوب ټوله علاقه چرته
چې د بسن بادشاه عوج بادشاهی کوله. ٥ د دې ټولو ښارونو لوړ لوړ پاخهٔ دېوالونه
وُو، دروازې او د دروازو بندولو دپاره يې اړامونه وُو او هلته داسې کلی هم وُو چې
دېوالونه يې نهٔ وُو. ٦ مونږ ټول ښارونه تباه کړل او ټول سړی، ښځې او ماشومان مو
ووژل، هم هغه شان لکه څنګه چې مونږ د حسبون بادشاه چې نوم يې سيحون وو په
ښارونو کښې کړی وُو. ٧ مونږ ټول څاروی بوتلل او ښارونه مو لوټ کړل. ٨ په
هغه وخت کښې مونږ د هغه دوه اموری بادشاهانو نه د اُردن سيند نمرخاتهٔ طرف ته، د
ارنون سيند نه واخله د حرمون غرهٔ پورې علاقه ونيوله. ٩ صيدانيان د حرمون غرهٔ ته
سِريون نوم اخلی او اموريان ورته سنير وائی. ١٠ مونږ د بسن بادشاه عوج ټول مُلک
قبضه کړو يعنې د لوړې علاقې ښارونه، د جِلعاد او بسن علاقې، د سلکه او ادرعی
ښارونو پورې.“ ١١ عوج بادشاه د رفائيانو آخری پاتې کس وو. د هغهٔ د ښخېدو
صندوق د کاڼی نه جوړ وو، چې ديارلس فټه اوږد او دوه ګزه پلن وو. دا تر اوسه پورې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د عمونيانو په ښار ربه کښې شته دے.

د اُردن نمرخاتهٔ طرف ته آبادې شوې قبيلې

١٢ ”کله چې مونږ په هغه مُلک قبضه وکړه، نو ما د ارنون سيند ته نزدې د عروعير
ښار علاقه او د غرونو مُلک جِلعاد برخه، سره د دې د ښارونو د روبين او جاد قبيلو په
حواله کړه. ١٣ د جِلعاد هغه پاتې برخه او ټول بسن ما د منسى نيمې قبيلې په حواله
کړو، چرته چې عوج بادشاهى کړې وه، هغه د ټول ارجوب علاقه وه.“ بسن د رفائيانو
مُلک په نوم مشهور وو. ١٤ د منسى قبيلې يائير د ارجوب ټوله علاقه ونيوله، کوم چې
بسن دے او داسې د جسور او معکه د سرحد پورې. هغهٔ په دې کلو باندې خپل نوم
کېښودو او دا تر اوسه پورې د يائير کلى په نوم يادېږى. ١٥ ”د منسى قبيلې مکير ته ما
جِلعاد په حواله کړو. ١٦ او د جِلعاد نه واخله د ارنون سيند پورې علاقه ما د روبين او
جاد قبيلو په حواله کړه. د هغوئ سرحد د سيند مينځ وو او د هغوئ بل سرحد د يبوق
سيند وو، چې د هغې يوه برخه د عمونيانو سرحد وو. ١٧ د هغوئ علاقه د اُردن سيند
پورې خوره وه او لاندې د ګليل درياب نه واخله د مالګې درياب پورې او د پِسګه د غرهٔ
لمنې پورې خوره وه. ١٨ هم په هغه وخت، ما هغوئ ته دا اصُول وښودل، مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک د اُردن نمرخاتهٔ طرف ته دا مُلک د نيولو دپاره تاسو له درکړے دے.
خپلو جنګى سړو له وسله ورکړئ او هغوئ د بنى اِسرائيلو د نورو قبيلو نه مخکښې د
اُردن نه پورې ولېږئ، چې په هغه مُلک نيولو کښې د هغوئ مدد وکړى. ١٩ ما ته پته ده
چې تاسو سره ډېر څاروى دى، نو صِرف ستاسو ښځې، بچى او څاروى به په هغه
ښارونو کښې ستاسو نه پاتې شى کوم چې ما ستاسو په حواله کړى دى. ٢٠ هغه مُلک
چې مالِک خُدائ يې بنى اِسرائيلو له ورکوى چې د اُردن نمرپرېواتهٔ طرف ته دے، د هغې
په نيولو کښې تر هغې پورې د بنى اِسرائيلو مدد وکړئ چې مالِک خُدائ هغوئ هلته په
امن سره اوسېدو ته پرېښى نهٔ وى، لکه څنګه چې هغهٔ تاسو په امن کړى يئ. د هغې نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پس، تاسو واپس دې مُلک ته راتلے شئ کوم چې ما ستاسو په حواله کړے دے. ٢١
بيا ما يشوَع ته دا اصُول وښودل، تا هغه هر څۀ وليدل چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک د هغه دوه بادشاهانو يعنې سيحون او عوج سره وکړل، او چې د چا په مُلک هم
حمله کوئ نو هم هغه شان به ورسره وشی. ٢٢ د هغوئ نه مۀ يرېږئ، ځکه چې مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک به ستاسو دپاره جنګ وکړی.

د حضرت موسیٰ کنعان ته نۀ پرېښودل

٢٣ په هغه وخت کښې ما د زړۀ د اخلاصه دا دُعا وکړه چې، ٢٤ اے مالِکه خُدايه، ما
ته پته ده چې تا صِرف خپله لوئی او طاقت خپل خِدمت کوونکی ته ښکاره کول شروع
کړل. په آسمان او په زمکه کښې داسې خُدائ نشته چې ستا په شان لوئ لوئ کارونه
وکړی. ٢٥ مالِکه خُدايه، ما پرېږده چې د اُردن سيند نه پورې وځم او چې هغه زرخېزه
زمکه ووينم چې په بل طرف پرته ده او چې د غرونو ښائسته مُلک او د لبنان غرونه
ووينم. ٢٦ خو ستاسو په وجه مالِک خُدائ ما ته په قهر وو او زما سوال يې وانۀ
وريدو. او راته يې وفرمائيل، بس نور چې د دې ذِکر ونۀ کړې. ٢٧ د پِسګه غرۀ سر ته
لاړ شه او هر طرف ته وګوره. چې څۀ درته ښکاری نو هغه په غور سره وګوره، ځکه
چې تۀ به هيڅکله هم د اُردن نه پورې نۀ وځې. ٢٨ د دې په ځائ يشوَع ته خپل اصُول
وښايه. د هغۀ حوصله مضبوطه کړه، ځکه چې هغه به د خلقو لارښودنه کوی چې هغه
مُلک قبضه کولو له ورپورې وځی کوم چې تۀ وينې. ٢٩ نو مونږ بيت‌فعور ښار ته
مخامخ په هغه ميدان کښې پاتې شُو.“

د حضرت موسیٰ بنی اِسرائيلو ته د خُدائ پاک د تابعدارۍ نصيحت کول

٤ ١ بيا موسیٰ خلقو ته وفرمائيل، ”نو اوس به تاسو په هغه ټولو حُکمونو عمل کوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوم چې زۀ درته ښايم، نو تاسو به ژوندی پاتې شئ او هغه مُلک به قبضه کړئ چې
مالِک خُدائ ستاسو د پلار نيکۀ خُدائ پاک يې تاسو له درکوی. ۲ زۀ چې تاسو له
کوم حُکم درکړم په هغې کښې مۀ څۀ زياتوئ او مۀ څۀ کموئ. چې ما مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک کوم حُکمونه درکړی دی په هغې عمل کوئ. ۳ تاسو په خپله
وليدل چې د فعور په غرۀ کښې مالِک خُدائ څۀ وکړل. هغۀ هغوئ ټول تباه کړل چا چې
د بعل عبادت کولو، ۴ خو ستاسو هغه کسان چې د مالِک خُدائ ستاسو د خُدائ
پاک وفادار وُو، هغوئ تر نن ورځې پورې ژوندی پاتې دی. ۵ ما تاسو ته هغه ټول
قانون ښودلے دے، کوم چې مالِک خُدائ زما خُدائ پاک ما ته ښودلے دے چې تاسو
هغه قانون په هغه مُلک کښې پوره کړئ چې د قبضه کولو دپاره ورباندې حمله کوئ.
۶ په وفادارئ سره په دې عمل کوئ، نو د نورو قومونو خلقو ته به پته ولګی چې تاسو
څومره هوښيار خلق يئ. کله چې هغوئ د دې ټول قانون نه خبر شی، نو هغوئ به ووائی،
دا عظيم قوم څومره حِکمت او پوهه لری. ۷ بل داسې يو قوم هم نشته چې هغه هر
څومره لوئ وی، چې د هغوئ داسې خُدائ وی چې په ضرورت کښې ورته دومره نزدې
وی لکه څومره چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک مونږ ته نزدې دے. مونږ چې کله هم
د مدد دپاره هغۀ ته سوال وکړُو نو هغه زمونږ سوال قبلوی. ۸ بل داسې يو قوم هم
نشته چې هغه هر څومره لوئ وی، چې د هغوئ سره داسې د صداقت قانون وی لکه
چې نن ما تاسو ته ښودلے دے. ۹ پام کوئ. او دا خبره يقينی کړئ چې تر کومې
پورې تاسو ژوندی يئ نو څۀ چې مو په خپلو سترګو ليدلی دی هغه مۀ هېروئ. خپل بچی
او نمسی د هغه ورځې نه خبر کړئ، ۱۰ چې تاسو د سينا په غرۀ باندې د مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې ولاړ وئ، کله چې هغۀ ما ته وفرمائيل چې، خلق
راغونډ کړه. زۀ غواړم چې د هغوئ سره خبرې وکړم، نو چې تر کومې پورې هغوئ
ژوندی وی نو زما فرمانبرداری به زده کوی او خپلو بچو ته به ښائی چې هم دغسې
کوی. ۱۱ چې تاسو څنګه د غرۀ لمنې ته لاړئ او هلته ودرېدئ په کوم چې اور لګېدلے
وو او لمبې يې آسمان ته ختلې او وريځ او تکه توره تيارۀ شوه. ۱۲ هغوئ ته ووايئ چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ ستاسو سره څنګه د اور نه خبرې وکړې، تاسو څنګه د هغۀ خبرې
واورېدلې خو د هغۀ صورت مو ونۀ لیدو. ۱۳ هغۀ تاسو ته وفرمائيل چې د هغه لوظ
پوره کولو دپاره به څۀ کوئ، تاسو به په هغه لسو حُکمونو عمل کوئ، کوم چې هغۀ د
کاڼو په هغه دوه تختو باندې ليکلی وُو. ۱۴ مالِک خُدائ ما ته وفرمائيل چې تاسو ته هغه
ټول قانون وښايم چې په هغې به تاسو په هغه مُلک کښې عمل کوئ چې په کوم باندې
تاسو حمله کوئ او قبضه کوئ يې.

د بُت پرستئ خِلاف خبردارے

۱۵ کله چې مالِک خُدائ د سينا په غرۀ باندې د اور نه تاسو سره خبرې وکړې او تاسو
د هغۀ صورت ونۀ ليدو، نو خپلې فائدې دپاره پام کوئ چې ۱۶ په هر شکل کښې بُت
جوړولو په وجه خپل ځانونه ګناهګار نۀ کړئ، کۀ هغه شکل د نر وى، يا د ښځې، ۱۷ د
ځناور يا د مارغۀ، ۱۸ د داسې يو ځناور چې په زمکه تلل کوى يا کۀ په اوبو کښې د
کب وى. ۱۹ په داسې آزمېښت کښې مۀ پرېوځئ چې څۀ په آسمان کښې ګورئ چې د
هغې عبادت يا خِدمت وکړئ، لکه نمر، سپوږمۍ او ستورى. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک نورو ټولو خلقو ته دا ورکړى دى چې عبادت يې کوى. ۲۰ خو تاسو هغه خلق يئ
چې مالِک خُدائ د مِصر نه راوويستلئ چرته چې تاسو د اور په تنور کښې وئ. هغۀ
تاسو ځکه راوويستلئ چې هغه تاسو خپل خلق جوړ کړى لکه چې نن تاسو يئ. ۲۱ خو
ستاسو په وجه مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ما ته غصه وو او دا قسم يې وخوړو
چې تۀ به د اُردن سيند نه پورې نۀ وځې چې هغه آباد مُلک ته لاړ شى کوم چې هغه تاسو
له درکوى. ۲۲ زۀ به په دې مُلک کښې مړ شم او هيڅکله به د سيند نه پورې نۀ وځم،
خو هغه وخت نزدې دے چې تاسو به واوړئ او هغه آباده زمکه به قبضه کړئ. ۲۳ پام
کوئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک چې تاسو سره کوم لوظ کړے دے هغه مۀ
هېروئ. د هغۀ حُکم منئ چې يو قِسم بُت هم مۀ جوړوَئ ۲۴ ځکه چې مالِک خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستاسو خُدائ پاک د يو بل شوى اور په شان دے، او غيرتى خُدائ پاک دے. ۲۵ تر
دې پورې چې تاسو به په هغه مُلک کښې تر ډېره وخته پورې يئ او بچى او نمسى به مو
پېدا شى، د يو څيز په شکل هم بُت جوړولو په وجه خپل ځانونه مهٔ ګناهګاروئ. د مالِک
خُدائ په نظر کښې دا يو بد عمل دے او د دې په وجه به هغه غصه شى. ۲۶ نن زهٔ
آسمان او زمکه ستاسو خِلاف ګواهان جوړوم، کهٔ تاسو زما نافرمانى وکړئ، نو تاسو به
زر د زمکې نه ورک شئ. تاسو به په هغه مُلک کښې ډېره موده ژوند ونهٔ کړئ کوم چې د
اُردن نه پورې دے او تاسو يې قبضه کوئ. تاسو به تباه شئ. ۲۷ مالِک خُدائ به تاسو
په نورو قومونو کښې خوارهٔ وارهٔ کړى، هلته به صِرف يو څو کسان ستاسو نه ژوندى
پاتې شى. ۲۸ هلته به تاسو د داسې معبودانو خِدمت کوئ چې انسان جوړ کړى وى، د
لرګو او د کاڼو معبودان، هغه معبودان چې نهٔ ليدل او نهٔ اورېدل کولے شى، نهٔ خوراک
او نهٔ بوبول کولے شى. ۲۹ خو کهٔ هلته تاسو مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک ولټوئ او د
زړهٔ د اخلاصه او د خپل ټول روح سره د هغهٔ لټون وکړئ نو تاسو به هغه وموموئ. ۳۰
کله چې تاسو په تکليف کښې يئ او په تاسو باندې دا هر څهٔ تېر شوى وى، نو آخر به
مالِک خُدائ ته راواپس شئ او د هغهٔ تابعدارى به وکړئ. ۳۱ هغه رحم کوونکے خُدائ
پاک دے. هغه به تاسو نهٔ پرېږدى او نهٔ به مو تباه کوى او هغه به هغه لوظ نهٔ هېروى چې
کوم هغهٔ په خپله ستاسو پلار نيکهٔ سره کړے دے. ۳۲ تاريخ ته وګورئ. ستاسو د
پېدايښت نه مخکښې وخت، او وروستو وخت او زمانې ته وګورئ کله چې مالِک خُدائ
بنى آدم په زمکه پېدا کړو. ټوله دُنيا ولټوئ. د دې په شان لوئ کار مخکښې کله هم
شوے دے څهٔ؟ ولې مخکښې چا د دې په شان څهٔ اورېدلى دى؟ ۳۳ داسې څهٔ خلق
شته چې هغوئ د اور نه د يو خُدائ خبرې اورېدلې وى او ژوندى پاتې وى لکه ستاسو په
شان؟ ۳۴ بل خُدائ کله هم دا جرأت کړے دے چې د بل قوم نه خلق روان کړى او بو
يې ځى او هغوئ خپل خلق جوړ کړى، لکه څنګه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
ستاسو دپاره په مِصر کښې وکړل؟ ستاسو د سترګو په وړاندې هغهٔ د خپل لوئ طاقت
او قوت نه کار واخستلو، هغهٔ وباګانې او جنګ راوستلو، معجزې او نښې يې وښودلې او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یروونکی کارونه یې وکړل. ۳۵ مالِک خُدائ تاسو ته دا وښودل چې دا ثابِته شی چې
یواځې هغه خُدائ پاک دے او بې له هغهٔ نه بل نشته. ۳۶ هغهٔ په تاسو باندې د آسمان نه
خپل آواز واورېدو چې هغه ستاسو تربيت وکړی، او هغهٔ دلته په زمکه باندې په تاسو
خپل مقدس اور وليدلو او د دې نه يې تاسو سره خبرې وکړې. ۳۷ ځکه چې هغهٔ
ستاسو پلار نيکهٔ سره مينه کوله، هغهٔ تاسو غوره کړئ او د خپل لوئ طاقت سره هغهٔ په
خپله تاسو د مِصر نه راوويستلئ. ۳۸ کله چې تاسو مخ په وړاندې روان وئ، نو هغهٔ
هغه قومونه وشړل چې ستاسو نه لوئ او طاقتور وُو، چې هغه تاسو د هغوئ مُلک ته
راولی او در يې کړی، کوم مُلک چې نن هم ستاسو دے. ۳۹ نو نن دا خبره ياده ساتئ
او هيڅکله يې مهٔ هېروئ. مالِک خُدائ هغه خُدائ پاک دے چې په آسمان کښې او لاندې
په زمکه کښې موجود دے. بل يو خُدائ هم نشته. ۴۰ د هغهٔ ټول قانون ومنئ کوم چې
نن ما تاسو له درکړے دے، نو ستاسو او ستاسو د اولاد به هر کار سم وی. په هغه
مُلک کښې به اوسېږئ کوم چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک همېشه دپاره تاسو له
درکوی.“

د اُردن نمرخاتهٔ طرف ته د پناه دپاره ښارونه

۴۱ بيا موسیٰ د اُردن سيند نمرخاتهٔ طرف ته درې ښارونه بېل کړل. ۴۲ کله چې څوک
په غلطئ سره داسې څوک ووژنی چې دشمنی يې ورسره نهٔ وی نو قاتِل به د دې ښارونو
نه يو ښار ته د پناه دپاره وتښتی او خپل ژوند به بچ کړی. ۴۳ د لوړې علاقې په بيابان
کښې د بصر ښار، د روبين قبيلې دپاره وو، د جِلعاد په علاقې کښې، د رامات ښار د
جاد قبيلې دپاره وو، د بسن په علاقه کښې، جولان د منسى قبيلې دپاره وو.

د خُدائ پاک د قانون په حقله د حضرت موسیٰ پېغام ورکول

۴۴ موسیٰ بنی اِسرائيلو ته د خُدائ پاک قانون او اصُول وښودل. ۴۵-۴۶ دا د هغې نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وروستو ؤو چې هغوئ د مِصر نه راوتلی ؤو او هغوئ د اُردن سیند په نمرخاتهٔ طرف،
بیت‌فعور ښار ته مخامخ په مېدان کښې ؤو، چې هغوئ له یې دا قانون ورکړو. دا په هغه
علاقه کښې ؤو کومه چې د اموری بادشاه سیحون وه، هغهٔ د حسبون په ښار کښې
بادشاهی کوله. موسیٰ او اِسرائیلیان چې کله د مِصر نه راووتل نو هغهٔ له یې شکست
ورکړو. ۴۷ هغوئ د هغهٔ او د بسن بادشاه عوج په مُلک قبضه وکړه، دا د اموریانو بل
بادشاه وو چې د اُردن نمرخاتهٔ طرف ته اوسېدو. ۴۸ دا مُلک د ارنون سیند په غاړه، د
عروعیر ښار نه واخله، د سِریون غرهٔ پورې خور وو، کوم چې حرمون دے. ۴۹ په دې
کښې هغه ټوله علاقه هم شامله وه چې د اُردن سیند نمرخاتهٔ طرف ته د مالګې درياب
پورې وه او د پِسګه د غرهٔ تر لمنې پورې وه.

د شریعت لس حُکمونه

۵ ۱ موسیٰ ټول اِسرائیلیان راغونډ کړل او هغوئ ته یې وفرمائیل، ”اے بنی اِسرائیلو.
دې قانون ته غوږ ونیسئ کوم چې نن زهٔ تاسو له درکوم. دا زده کړئ او وګورئ چې
خامخا به وربانديې عمل وکړئ. ۲ د سینا په غرهٔ باندې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ
پاک یو لوظ وکړو، ۳ هغه لوظ نهٔ صِرف زمونږ د پلار نیکهٔ سره وو، بلکې زمونږ ټولو
سره وو کوم چې نن ژوندی یُو. ۴ مالِک خُدائ هلته په غرهٔ باندې د اور نه تاسو سره
مخامخ خبرې وکړې. ۵ په هغه وخت کښې زهٔ ستاسو او مالِک خُدائ په مینځ کښې د
مینځګړی په شان د دې دپاره ولاړ وم چې هغه څهٔ ووائی نو زهٔ به یې تاسو ته ووایم،
ځکه چې تاسو د اور نه یرېدئ او غرهٔ ته ونهٔ ختلئ. مالِک خُدائ وفرمائیل چې، ۶ زهٔ
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یم، چا چې د مِصر نه راوویستلئ، چرته چې تاسو
غلامان وئ. ۷ زما نه غیر د نورو معبودانو عبادت مهٔ کوئ. ۸ د ځان دپاره د داسې
یو څیز په شکل هم بُتان مهٔ جوړَوئ چې هغه پاس په آسمان کښې وی یا لاندې په زمکه
باندې وی او یا د زمکې د لاندې په اوبو کښې وی. ۹ یو بُت ته هم چې سجده ونهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لګوئ او نۀ يې عبادت وکړئ، ځکه چې زۀ مالِک خُدائ ستاسو غيرتی خُدائ پاک يم. زۀ
د پلار نيکۀ د ګناه سزا د هغوئ اولاد له تر دريم او څلورم نسله پورې ورکوم څوک چې
زما نه نفرت کوی. ١٠ خو زۀ د هغه خلقو زرګونو نسلونو ته خپله مينه ښايم څوک چې
زما سره مينه لری او زما حُکمونه منی. ١١ زما نوم د غلطو مقصدونو دپاره مۀ
استعمالوئ، ځکه چې زۀ، مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به هغه چا له سزا ورکوم
څوک چې زما نوم بې‌ځايه اخلی. ١٢ د سبت ورځ ياده لرئ او دا مقدسه وګڼئ، هم هغه
شان لکه څنګه چې ما، مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک حُکم کړے دے. ١٣ په شپږو
ورځو کښې تاسو خپل کار روزګار کوئ، ١٤ خو اوومه ورځ د آرام ورځ ده چې ما ته
وقف ده. په هغه ورځ به هيڅ څوک کار نۀ کوی، نۀ تاسو، نۀ ستاسو بچی، نۀ ستاسو
غلامان، نۀ ستاسو څناور او نۀ هغه مسافر چې ستاسو په مُلک کښې اوسيږی. ستاسو
غلامان به هم هغه شان آرام کوی لکه څنګه چې تاسو کوئ. ١٥ هغه راپه ياد کړئ چې
تاسو په مِصر کښې غلامان وئ او ما، مالِک خُدائ، ستاسو خُدائ پاک د خپل لوئ
طاقت او قوت سره آزاد کړئ. نو ځکه زۀ تاسو له حُکم درکوم چې د سبت ورځ ياده
لرئ. ١٦ د خپل مور او پلار عزت کوئ، لکه چې زۀ، مالِک خُدائ، ستاسو خُدائ پاک
تاسو له حُکم درکوم، نو ستاسو هر څۀ به سم وی او تاسو به په هغه مُلک کښې يو اوږد
عمر تير کړئ کوم چې درکوم. ١٧ قتل مۀ کوئ. ١٨ زنا مۀ کوئ. ١٩ غلا مۀ کوئ.
٢٠ د چا خِلاف د دروغو ګواهی مۀ ورکوئ. ٢١ د بل سړی د ښځې خواهش مۀ کوئ،
د هغۀ د کور، د هغۀ د زمکې، د هغۀ د نوکرانو، د هغۀ د څاروو، د هغۀ د خرونو، يا د بل
داسې يو شی لالچ هم مۀ کوئ کوم چې د هغۀ وی. ٢٢ کله چې تاسو د غرۀ سره راغونډ
وئ نو دا حُکمونه مالِک خُدائ تاسو ټولو له درکړل. کله چې هغۀ د اور نه او د تکې
تورې وريځې نه په يو دروند آواز سره خبرې وکړې نو هم دغه حُکمونه يې درکړل. بيا
هغۀ دا د کاڼو په دوه تختو وليکل او ما له يې راکړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خلقو ویره

۲۳ کله چې ټول غر اور اخستے وو او تاسو د تيارې نه آواز واورېدو، نو ستاسو د
قبيلو مشران ما له راغلل ۲۴ او هغوئ ووئيل چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک مونږ
ته خپله لوئى او جلال په هغه وخت وښودلو چې د اور نه مو د هغهٔ خبرې اورېدلې. مونږ
ته نن دا پته ولګېده چې کهٔ خُدائ پاک د يو انسان سره خبرې وکړى نو هغه انسان بيا
هم ژوندے پاتې کېدے شى. ۲۵ خو مونږ ولې خپل ځانونه د مرګ په خطره کښې
واچوو؟ هغه لوئ اور به مونږ تباه کړى. زمونږ دا يقين دے کهٔ چرې بيا مونږ د مالِک
خُدائ زمونږ د خُدائ پاک خبرې واورېدلې نو مړهٔ به شُو. ۲۶ داسې يو انسان شته څهٔ
چې هغهٔ د اور نه د ژوندى خُدائ پاک خبرې اورېدلې وى او بيا هم ژوندے پاتې وى؟
۲۷ موسىٰ، واپس لاړ شه او هغه هر څهٔ په غور سره واوره څهٔ چې مالِک خُدائ زمونږ
خُدائ پاک فرمائى. بيا واپس راشه او چې هغهٔ درته څهٔ وئيلى وى نو هغه مونږ ته ووايه.
مونږ به هغې ته غوږ ونيسو او عمل به پرې وکړُو. ۲۸ کله چې مالِک خُدائ دا واورېدل،
نو هغهٔ ما ته وفرمائيل، ما د دې خلقو خبرې اورېدلې دى او هغوئ بلکل ټيک وائى. ۲۹
کاش چې هغوئ هميشه صِرف هم دغه شان احساس لرلے. کاش چې هغوئ هميشه
زما درناوے کولے او زما ټول حُکمونه يې منلے، نو چې د هغوئ او د هغوئ د اولاد به
هميشه دپاره هر څهٔ سم وے. ۳۰ لاړ شه او هغوئ ته ووايه چې واپس خپلو خيمو ته
لاړ شى. ۳۱ خو موسىٰ، تهٔ، زما سره ايسار شه او زهٔ به تا له زما ټول حُکمونه درکړم.
هغه بيا خلقو ته وښايه، چې هغوئ په دې باندې په هغه مُلک کښې عمل کوى کوم چې
هغوئ له ورکوم. ۳۲ بنى اِسرائيلو، ګورئ چې تاسو هغه هر څهٔ وکړئ د کوم چې مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو له حُکم درکړے دے. او د دې قانون نه اخوا ديخوا مهٔ
اوړئ. ۳۳ په هغه ټولو حُکمونو عمل کوئ، نو ستاسو هر څهٔ به سم وى او په هغه مُلک
کښې به تاسو ژوند تېروئ د کوم قبضه کولو له چې تاسو روان يئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لوئ حُکم

۶ ۱ دا ټول هغه حُکمونه دی چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ما له حُکم راکړے
دے چې تاسو ته يې وښايم. چې په هغه مُلک کښې پرې عمل کوئ چې تاسو ورننوځئ
او قبضه پرې کوئ. ۲ او چې تر کومې پورې تاسو، ستاسو بچی او ستاسو نمسی
ژوندی وی نو د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک نه خامخا يريږئ. کۀ تاسو د هغۀ په ټول
قانون عمل وکړو کوم چې زۀ تاسو له درکوم نو په هغه مُلک کښې به ستاسو عُمر زيات
شی. ۳ اے بنی اِسرائيلو، غوږ شئ. او په دې حُکمونو باندې عمل کوئ نو ستاسو هر
کار به سم وی او په هغه مُلک کښې به مو ډېر اولاد پيدا شی چې زرخيزه او آباد دے،
لکه څنګه چې مالِک خُدائ، ستاسو د پلار نيکۀ خُدائ پاک، تاسو سره وعده کړې ده.
۴ اے بنی اِسرائيله واوره. مالِک زمونږ مالِک خُدائ واحد ذات دے. ۵ تاسو د
مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک سره په پوره زړۀ سره، په پوره ځان او په خپل ټول طاقت
سره مينه ساتئ. ۶ کوم حُکمونه چې درکوم نو هغه په ياده ياد کړئ. ۷ خپلو بچو ته
دا بيا بيا وريادوئ. کۀ په کور کښې ناست يئ يا په لاره روان يئ، چې څملئ يا پاڅئ، نو
د دې په حقله د هغوئ سره خبرې کوئ. ۸ دا په خپلو مټو او په خپلو تندو باندې
وتړئ چې ستاسو دپاره د يادېدو د نښې په شان وی. ۹ دا د خپلو کورونو په درشلو او
د خپلو ښارونو په دروازو وليکئ.

د نافرمانۍ خبردارے

۱۰ لکه څنګه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ستاسو پلار نيکۀ، اِبراهيم، اِسحاق
او يعقوب سره لوظ کړے دے، هغه به تاسو له لوئ لوئ او ښائسته ښارونه درکړی کوم
چې تاسو نۀ وی جوړ کړی. ۱۱ کورونه به مو د ښو ښو څيزونو نه ډک وی چې کوم
تاسو په کښې ايښی نۀ وی او هلته به کوهی وی چې تاسو کنستلی نۀ وی او د انګورو او
زيتُونو باغونه به وی چې تاسو کَرلی نۀ وی. کله چې مالِک خُدائ تاسو دې مُلک ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راولي نو ستا دپاره به خوراک ډېر وی او تاسو به ماړۀ شئ، ۱۲ نو پام کوئ چې مالِک
خُدائ هېر نۀ کړئ کوم چې تاسو د مِصر مُلک نه راوويستلئ، چرته چې تاسو غلامان
وئ. ۱۳ مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک نه يرېږئ، تش د هغۀ عبادت کوئ او صرِف د
هغۀ په نوم قسم خورئ. ۱۴ د نورو معبودانو عبادت مۀ کوئ، د هغه خلقو د معبودانو
کوم چې ستاسو په خوا او شا کښې وی. ۱۵ ځکه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
کوم چې تاسو سره اوسيږی، هغه يو غيرتی خُدائ پاک دے. د هغۀ غضب به په تاسو
راشی او هغه به د زمکې مخ نه تاسو ورک کړی. ۱۶ تاسو په خپل مالِک خُدائ
آزمېښت مۀ کوئ، لکه څنګه چې تاسو هغه په مسه کښې وآزمائيلو. ۱۷ پام کوئ چې د
هغۀ په ټول قانون عمل کوئ کوم چې هغۀ تاسو له درکړے دے. ۱۸ د مالِک خُدائ په
نظر کښې چې څۀ صحيح او ښۀ وی نو هم هغه کوئ، نو ستاسو هر يو کار به سم وی.
تاسو به هغه آبادې زمکې ته ورننه وځئ او ستاسو به شی چې مالِک خُدائ ستاسو پلار
نيکۀ سره د هغې وعده کړې ده، ۱۹ او لکه چې هغۀ څنګه وعده کړې ده، تاسو به خپل
دشمنان د هغه ځائ نه وشړئ. ۲۰ په راتلونکی زمانه کښې کله چې بچی درنه تپوس
کوی چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک د دې ټول قانون د منلو حُکم مونږ له ولې
راکړے دے؟ ۲۱ نو هغوئ ته ووايئ چې مونږ په مِصر کښې د فِرعون غلامان وُو او
مالِک خُدائ د خپل لوئ طاقت سره مونږ بچ کړُو. ۲۲ مونږ په خپلو سترګو وليدل چې
هغۀ مِصريانو، فِرعون او د هغۀ ټولو آفسرانو ته خپلې معجزې او يروونکی کارونه
وښودل. ۲۳ هغۀ مونږ د مِصر نه آزاد کړُو چې دلته مو راولی او دا مُلک راکړی، لکه
چې څنګه هغۀ زمونږ پلار نيکۀ سره وعده کړې وه. ۲۴ بيا مالِک خُدائ زمونږ خُدائ
پاک مونږ ته حُکم وکړو چې د هغۀ په ټول قانون به عمل کوُو او د هغۀ درناوے به کوُو.
کۀ مونږ داسې وکړل نو زمونږ قوم به هميشه د هغۀ د نظر لاندې وی او کاميابی به
زمونږه وی. ۲۵ کۀ مونږ په وفادارۍ سره په هغه هر څۀ عمل وکړُو چې مالِک خُدائ
زمونږ خُدائ پاک يې مونږ ته حُکم کړے دے، نو هغه به زمونږ نه رضا وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدایٔ قوم

۷ ۱ مالِک خُدایٔ ستاسو خُدایٔ پاک به تاسو هغه مُلک ته وردننه کړی چې د کوم
قبضه کولو له وررروان یئ او هغه به د دې نه ډېر قومونه وشړی. کله چې تاسو مخ په
وړاندې ځئ، نو هغه به اووهٔ قومونه وشړی کوم چې ستاسو نه لوئ او طاقتور دی.
هغوئ حِتیان، جرجاسیان، اموریان، کنعانیان، فرزیان، حِویان او یبوسیان دی. ۲ کله
چې مالِک خُدایٔ ستاسو خُدایٔ پاک تاسو په هغه خلقو زورَور کړی او شکست ورکړئ،
نو هغوئ ټول ووژنئ. د هغوئ سره لوظ مهٔ کوئ او چې هیڅ رحم ورباندې ونهٔ کړئ.
۳ د هغوئ سره ودونه مهٔ کوئ او خپل اولاد هغوئ سره ودونو ته مهٔ پرېږدئ، ۴
ځکه چې هغوئ به بیا ستاسو اولاد د مالِک خُدایٔ نه واړوی چې د هغوئ د معبودانو
عبادت به کوی. نو بیا به د مالِک خُدایٔ غضب په تاسو راشی او تاسو به سمدستی تباه
کړی. ۵ د هغوئ د قربان‌گاه ځایونه وران کړئ، د هغوئ مقدسې ستنې ټوټې ټوټې
کړئ، د هغوئ د اشیرې بُت نښې راوغورزوئ او د هغوئ بُتان وسوزوئ. ۶ تاسو د
مالِک خُدایٔ یعنې د خُدایٔ پاک مقدس خلق یئ. نو هغهٔ د زمکې د مخ نه خوښ کړئ
چې د هغهٔ خپل خاص خلق اوسئ. ۷ مالِک خُدایٔ تاسو سره د دې دپاره مینه نهٔ ده
کړې او نهٔ یې خوښ کړی یئ چې تاسو د نورو خلقو نه زیات وئ، په حقیقت کښې تاسو
د ټولو نه وړوکے قوم وئ. ۸ خو مالِک خُدایٔ ستاسو سره مینه وکړه او هغه وعده
پوره کوی کومه یې چې ستاسو پلار نیکهٔ سره کړې وه. نو ځکه هغهٔ د خپل لوئ طاقت
سره تاسو بچ کړئ او د مِصر بادشاه، فِرعون د غلامئ نه یې آزاد کړئ. ۹ یاد ساتئ
چې مالِک خُدایٔ ستاسو خُدایٔ پاک، حقیقی خُدایٔ پاک دے او هغه وفادار دے. هغه به
خپل لوظ پوره کړی او د هغه خلقو زرګونو نسلونو ته به نهٔ بدلېدونکې مینه وښائی څوک
چې د هغهٔ سره مینه لری او د هغهٔ په حُکمونو عمل کوی، ۱۰ او څوک چې ترې نه
نفرت کوی نو په بدل کښې به هغه تباه کړی. هغه به هغه چا له په سزا ورکولو کښې
سستی ونهٔ کړی څوک چې د هغهٔ نه نفرت وکړی. ۱۱ تاسو ته چې څهٔ ښودلے شوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دی نو په هغې عمل وکړئ، نن چې ما کومٔ قانون درکړے دے په هغې عمل وکړئ.

د فرمانبردارئ کولو برکتونه

١٢ کهٔ تاسو دې حُکمونو ته غوږ ونیسئ او په وفادارئ سره پرې عمل کوئ، نو مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک به ستاسو سره خپل لوظ پوره کړی او خپله نهٔ بدلېدونکې مینه
به درته وښائی، لکه څنګه چې هغهٔ ستاسو پلار نیکهٔ سره وعده کړې ده. ١٣ هغه به
ستاسو سره مینه کوی او برکت به درکړی، نو ستاسو شمېر به زیات شی او ډېر اولاد به
پېدا شی، هغه به ستاسو پټی برکتناک کړی، نو چې ستاسو غله، مے او د زیتُونو تېل به
پېدا کړی، او هغه به تاسو له برکت درکړی چې تاسو له ډېر څاروی، چېلۍ او ګډې
درکړی. هغه به دا ټول برکتونه تاسو له په هغه مُلک کښې درکړی د کوم چې هغهٔ ستاسو
پلار نیکهٔ سره تاسو له د درکولو وعده کړې ده. ١٤ په دُنیا کښې د یو قوم سره به هم
ستاسو په شان ډېر برکتونه نهٔ وی. نهٔ به ستاسو یو کس او نهٔ به ستاسو یو څاروے شنډ
ګرځی. ١٥ مالِک خُدائ به تاسو د ټولو بیمارو نه وساتی، هغه به په تاسو باندې داسې
خرابې بیمارئ نهٔ راولی کومې چې تاسو په مِصر کښې لیدلې وې، خو هغه بیمارئ به
ستاسو په ټولو دشمنانو راولی. ١٦ هغه هر یو قوم تباه کړئ په کوم چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک تاسو زورَور کړی یئ او چې په هغوئ باندې هیڅ رحم ونهٔ کړئ. د
هغوئ د معبودانو عبادت مهٔ کوئ، ځکه چې دا به ستاسو دپاره یو دام جوړ شی. ١٧ په
خپل زړهٔ کښې دا مهٔ وایئ چې دا قومونه ستاسو نه په شمېر کښې زیات دی او هغوئ
تاسو نهٔ شئ شړلے. ١٨ د هغوئ نه مهٔ یرېږئ، هغه څهٔ راپه یاد کړئ چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک په فِرعون او په ټول مِصر وکړل. ١٩ هغه سختې وباګانې، معجزې
او نښې رایادې کړئ چې تاسو په خپلو سترګو ولیدلې او هغه لوئ طاقت او قوت چې د
کوم په ذریعه مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو آزاد کړئ. لکه څنګه چې هغهٔ
مِصریان تباه کړل، نو هغه ټول خلق به هم هغه شان تباه کړی چې تاسو ترې نه یرېږئ.
٢٠ هغه به په هغوئ وارخطائی ورولېږی او هغه به هغوئ هم تباه کړی چې څوک تښتی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او پټېږی. ۲۱ نو د دې خلقو نه مۀ يرېږئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ستاسو مل
دے، خُدائ پاک لوئ او يروونکے دے. ۲۲ چې تاسو مخ په وړاندې ځئ نو هغه به دا
قومونه لږ لږ شړی. تاسو به هغوئ ټول په يو ځل نۀ شئ شړلے، ځکه کۀ تاسو داسې
وکړل، نو ځنګلی ځناور به زيات شی او دا به ستاسو دپاره يوه خطره جوړه شی. ۲۳
مالِک خُدائ به تاسو ستاسو په دشمنانو زورَور کړی او تر هغې پورې به وارخطا وی
چې ترڅو تباه شوی نۀ وی. ۲۴ هغه به د هغوئ په بادشاهانو تاسو زورَور کړی. تاسو به
هغوئ ووژنئ او هغوئ به هېر کړے شی. هيڅ څوک به ستاسو مخه نۀ شی نيولے، تاسو
به هر يو تباه کړئ. ۲۵ د هغوئ بُتان وسوزوئ. په دې باندې چې کوم سپين زر يا سرۀ
زر لګېدلی وی، د هغې خواهش مۀ کوئ، هغه ترې نه د خپلو ځانونو دپاره مۀ اخلئ. ګنې
دا به ستاسو دپاره يو دام جوړ شی، ځکه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د بُت
پرستئ نه نفرت کوی. ۲۶ هغه بُتان خپلو کورونو ته مۀ راوړئ، ګنې په تاسو به هم هغه
لعنت وی کوم چې په هغوئ دے. تاسو خامخا د دې بُتانو نه کرکه کوئ او سپک ورته
ګورئ، ځکه چې دا لعنتی دی.

بنی اِسرائيلو ته د ښې زمکې مِلاوېدل

۸ ۱ ما چې نن کوم قانون درکړے دے په هغه ټول په وفادارئ سره عمل کوئ، نو
چې داسې تاسو ژوندی پاتې شئ او ودان شئ او هغه مُلک قبضه کړئ چې مالِک خُدائ
د هغې وعده ستاسو پلار نيکۀ سره کړې ده. ۲ هغه رایاد کړئ چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک په تېرو څلوېښتو کالونو کښې څنګه په بيابان کښې په دې اوږد سفر
کښې ستاسو لارښودنه وکړه، او په تاسو يې سختئ راولېږلې چې په تاسو کښې عاجزی
وی او تاسو وآزمائی، نو چې هغه په دې پوهه شی چې ستاسو په زړۀ کښې څۀ دی نو
چې د هغۀ په حُکمونو عمل کوئ او کۀ نه. ۳ هغۀ په تاسو باندې عاجزی او لوږه
راوستله، نو بيا هغۀ تاسو له د خوراک دپاره من درکړل، هغه خوراک چې د دې نه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مخکښې هيڅکله ستاسو پلار نيکۀ هم نۀ وو خوړلے. هغۀ دا د دې دپاره وکړل چې تاسو
ته وښائى چې بنى آدم دې په دې يقين نۀ ساتى چې هغه تش په روټۍ پائى، خو هغه په
هره هغه خبره پائى چې د مالِک خُدائ د خولې نه راوځى. ۴ په دې څلويښتو کالو
کښې ستاسو جامې نۀ دى زَړې شوې او نۀ مو پښې پړسېدلې دى. ۵ ياد لرئ چې
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ستاسو د اصلاح دپاره سزا درکوى لکه چې يو پلار
خپلو بچو له تربيت ورکوى. ۶ نو بيا، هم هغه شان کوئ چې څنګه مالِک خُدائ حُکم
درکړے دے، د هغۀ د قانون په مطابق ژوند تېروئ او د هغۀ تابعدارى کوئ. ۷ مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو هغه زرخېز مُلک ته راولى، يو داسې مُلک چې سيندونه
او ولې په کښې وى چې د هغه چينو نه وتلې وى چې د درو او غرونو نه بهيږى، ۸ يو
داسې مُلک چې غنم، اوربشې، انګور، اينځر، انار، د زيتُونو تېل او شات په کښې پېدا
کيږى. ۹ هلته به هيڅکله اوږى نۀ شئ او نۀ به محتاج شئ. د هغې په تيږو کښې اوسپنه
شته دے او د هغې غرونو نه تاسو تانبه راويستلے شئ. ۱۰ تاسو چې د خوراک دپاره
څۀ غواړئ هغه هر څۀ به درته ملاوېږى او چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک کوم آباد
مُلک درکړے دے د هغې دپاره به تاسو د هغۀ شُکر ادا کړئ.

مالِک خُدائ نۀ هېرول

۱۱ پام کوئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک هېر نۀ کړئ، نن چې کوم قانون زۀ
درکوم چې په هغې باندې عمل کولو کښې ناکامه نۀ شئ. ۱۲ کله چې تاسو ته د
خوراک دپاره هغه هر څۀ مِلاو شى چې تاسو يې غواړئ او د اوسېدو دپاره ښائسته
کورونه جوړ کړئ ۱۳ کله چې ستاسو څاروى، ګډې، ستاسو سپين زر او سرۀ زر او
ستاسو نور هر څيز زيات شى، ۱۴ نو دا خبره يقينى کړئ چې تاسو مغروره نۀ شئ او
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک هېر نۀ کړئ چې هغۀ تاسو د مِصر نه راوويستلئ، چرته
چې تاسو غلامان وئ. ۱۵ هغۀ تاسو د هغه لوئ او يرووونکى بيابان په لاره بوتلئ چرته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې زهریله ماران او لړمان ؤو. په هغه خُشکه او تږې زمکه کښې هغۀ ستاسو دپاره د
سختې تیږې نه اوبۀ روانې کړې. ۱۶ په بیابان کښې د خوراک دپاره هغۀ تاسو له من
درکړل، هغه خوراک چې ستاسو پلار نیکۀ هیڅکله نۀ وو خوړلے. هغۀ په تاسو سختۍ
راولیږلې چې تاسو وآزمائی، نو چې داسې په آخر کښې ستاسو هر څۀ سم شی. ۱۷ پام
کوئ چې تاسو په خپل زړۀ کښې دا ونۀ وایئ چې په خپل طاقت او قوت سره تاسو خپل
ځانونه مالداره کړی دی. ۱۸ یاد لرئ دا مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک دے چې هغۀ
تاسو له د مالداره کېدو طاقت درکړے دے. هغه ځکه دا کوی چې هغه تر نن ورځ پورې
وفادار دے چې په هغه لوظ ودرېږی کوم چې هغۀ ستاسو پلار نیکۀ سره کړے وو. ۱۹
هیڅکله مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک مۀ هېروئ او نۀ چې نورو معبودانو ته واوړئ
چې د هغوئ عبادت او خِدمت وکړئ. کۀ تاسو داسې وکړل، نو زۀ نن تاسو له
خبردارے درکوم چې بېشکه تاسو به تباه شئ. ۲۰ کۀ چرې تاسو د مالِک خُدائ
تابعداری ونۀ کړئ، نو د هغه قومونو په شان به تاسو تباه شئ کوم چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک ستاسو مخ په وړاندې تلو سره تباه کوی.

د خلقو نافرمانی

۹ ۱ اے بنی اِسرائیلو واورئ. تاسو به نن د اُردن سیند نه پورې وځئ او هغه مُلک به
قبضه کړئ چې د هغه قومونو دے چې ستاسو نه لوئ او طاقتور دی. د هغوئ ښارونه
لوئ لوئ دی چې دېوالونه یې آسمان ته رسیږی. ۲ هغه خلق په خپله تکړه او لوړ لوړ
دی، هغوئ دېوان دی او تاسو دا خبره اورېدلې ده چې د هغوئ په مقابله کښې هیڅ
څوک نۀ شی ودرېدلے. ۳ خو تاسو به په خپله وګورئ چې مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک به د بل شوی اور په شان ستاسو نه مخکښې روان وی. چې مخ په وړاندې
ځئ نو خُدائ پاک به هغوئ له شکست ورکړی، هغوئ به وشړئ او زر به یې تباه کړئ،
هم هغه شان چې څنګه هغۀ وعده کړې ده. ۴ کله چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاک هغوئ ستاسو دپاره د هغه مُلک نه وباسی، نو په خپل زړۀ کښې داسې مۀ وايئ چې
ګنې تاسو نېک خلق يئ او د دې دپاره يې راوستلئ چې دا مُلک ستاسو شی. داسې نۀ
ده، مالِک خُدائ دا خلق ستاسو دپاره ځکه وباسی چې هغوئ بدکاره دی. ۵ په دې
وجه نۀ چې تاسو نېک عمله او ښۀ خلق يئ خو مالِک خُدائ تاسو پرېږدی چې د هغوئ
مُلک ونيسئ. هغه به هغوئ وشړی ځکه چې هغوئ بدعمله خلق دی او د هغۀ اراده دا ده
چې ستاسو پلار نيکۀ، اِبراهيم، اِسحاق، او يعقوب سره يې کومه وعده کړې وه هغه پوره
کړی. ۶ ځان په دې ښۀ پوهه کړئ چې مالِک خُدائ دا زرخيزه مُلک تاسو له ستاسو
د ښۀوالی په وجه نۀ درکوی بلکې تاسو خو ضدی خلق يئ. ۷ دا خبره مۀ هېروئ چې
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په بيابان کښې تاسو څنګه غصه کړو. د هغه ورځې نه
واخله چې تاسو په کښې د مِصر نه راووتلئ تر ننه پورې چې دلته راورسېدلئ، تاسو د
هغۀ خِلاف بغاوت کړے دے. ۸ د سينا په غرۀ باندې هم تاسو مالِک خُدائ دومره
غصه کړو چې ستاسو بربادولو ته تيار وو. ۹ زۀ غرۀ ته وختلم چې د کاڼو هغه تختې
راواخلم چې هغه لوظ وربانديې ليکلے شوے وو کوم چې مالِک خُدائ تاسو سره کړے
دے. زۀ هلته بغېر د څۀ خوراک څښاک نه څلوېښت ورځې او څلوېښت شپې پاتې
شوم. ۱۰ بيا مالِک خُدائ ما له د کاڼو هغه دوه تختې راکړې چې په هغې باندې هغۀ په
خپله هغه څۀ ليکلی وُو څۀ يې چې په هغه ورځ د اور نه تاسو ته فرمائيلی وُو چې هلته د
غرۀ سره راغونډ وئ. ۱۱ د هغه څلوېښتو ورځو او څلوېښتو شپو نه وروستو مالِک
خُدائ ما له د کاڼو هغه دوه تختې راکړې چې په کومو باندې هغۀ شريعت ليکلے وو.
۱۲ بيا مالِک خُدائ ما ته وفرمائيل چې سمدستی د غرۀ نه کوز شه، ځکه چې ستا خلق
کوم چې تا د مِصر نه راوويستل، هغوئ مرتد شوی دی. هغوئ د هغه څۀ نه زر اوړېدلی
دی چې ما يې حُکم ورکړے دے او هغوئ د خپلو ځانونو دپاره د سرو زرو يو بُت جوړ
کړے دے. ۱۳ مالِک خُدائ ما ته دا هم وفرمائيل، ما ته پته ده چې دا څومره ضدی
خلق دی. ۱۴ تۀ د هغوئ دپاره ما ته مِنت ونۀ کړې. زۀ هغوئ تباه کوم او هيڅ څوک به
يې بيا نوم وانۀ خلی. نو زۀ به تا د داسې قوم پلار جوړ کړم چې د دوئ نه به لوئ او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

طاقتور وی. ۱۵ نو زهٔ واپس شوم او د غرهٔ نه راکوز شوم، هغه د کاڼو دوه تختې مې
راروانې کړې وې چې په کومو باندې شريعت ليکلے شوے وو. د غر نه د اور لمبې
ختلې. ۱۶ ما ته پته ولګېده چې تاسو د هغه حُکم نافرمانی کړې ده کوم چې مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو له درکړے وو او تاسو د هغهٔ خِلاف ګناه کړې وه چې د
سخی په شکل کښې مو د سرو زرو بُت جوړ کړے وو. ۱۷ نو هلته ستاسو په مخکښې
ما د کاڼو تختې راوغورزولې او ټوټې ټوټې مې کړې. ۱۸ نو يو ځل بيا زهٔ د مالِک خُدائ
په حضور کښې څلوېښت ورځې او څلوېښت شپې پړمخې پرېوتم او نهٔ مې څهٔ خوړل او
نهٔ مې څهٔ څښل. دا ځکه چې تاسو د مالِک خُدائ خِلاف ګناه کړې وه او هغه مو غصه
کړے وو. ۱۹ زهٔ د مالِک خُدائ د سخت قهر نه وېرېدم، ځکه چې هغه دومره غصه وو
چې تاسو تباه کړی، خو مالِک خُدائ يو ځل بيا زما واورېدل. ۲۰ مالِک خُدائ هارون
ته هم دومره غصه وو چې وې وژنی، نو په هغه وخت ما د هارون دپاره هم دُعا وکړه.
۲۱ ما هغه د ګناه نه ډک څيز يعنې د سرو زرو سخے واخستو کوم چې تاسو جوړ
کړے وو او په اور کښې مې واچولو. بيا ما دا ټوټې ټوټې کړو، د اوړو په شان مې مېده
کړو او هغه مې په هغه وَله کښې وغورزولو چې د غر نه لاندې بهېده. ۲۲ کله چې تاسو
په تبيعره، مسه، قبروت هتاوه کښې وئ نو تاسو هلته هم مالِک خُدائ غصه کړے وو.
۲۳ او چې کله هغهٔ تاسو د قادِس برنيع نه د دې حُکمونو سره ولېږلئ چې لاړ شئ او
هغه مُلک ونيسئ کوم يې چې تاسو له درکولو، نو تاسو د هغهٔ خِلاف سرکشی وکړه،
تاسو په هغهٔ يقين ونهٔ کړو او نهٔ مو د هغهٔ فرمانبرداری وکړه. ۲۴ چې د کوم وخت نه
ما تاسو پېژندلی يئ، تاسو د مالِک خُدائ خِلاف سرکشی کړې ده. ۲۵ نو په هغه
څلوېښتو ورځو او څلوېښتو شپو کښې زهٔ د مالِک خُدائ په حضور کښې پړمخې پروت
وم، دا ځکه چې ما ته پته وه چې هغه ستاسو د تباه کولو اراده لری. ۲۶ او ما دُعا
وکړه، اے مالِکه خُدايه، خپل خلق مهٔ تباه کوه، هغه خلق چې تا بچ کړل او د خپل لوئ
طاقت او قوت سره دې د مِصر نه راوويستل. ۲۷ خپل خِدمت کوونکے اِبراهيم،
اِسحاق او يعقوب رایاد کړه او د دې خلقو ضد، بدکارۍ او ګناه ته مهٔ ګوره. ۲۸ ګني،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مِصریان به ووائی چې تهٔ د دې جوګه نهٔ يې چې خپل خلق هغه مُلک ته بوځې چې د
هغوئ سره دې وعده کړې ده. هغوئ به ووائی چې تا خپل خلق بيابان ته د دې دپاره
بوتلل چې هغوئ ووژنې، ځکه چې تا د هغوئ نه نفرت کولو. ۲۹ د دې هر څهٔ نه علاوه،
دا هغه خلق دی چې تا خوښ کړل چې ستا خپل خلق شی او د خپل لوئ طاقت او قوت
سره دې هغوئ د مِصر نه راوويستل.

حضرت موسیٰ ته د شریعت د حُکمونو نوې تختې مِلاوېدل

۱۰ ۱ په هغه وخت کښې مالِک خُدائ ما ته وفرمائيل، ”د اولنو په شان دوه د کاڼی
تختې جوړې کړه او يو د لرګی صندوق جوړ کړه چې هغه تختې په کښې کېږدې. په غر
باندې ما ته راوخېژه، ۲ او زهٔ به په هغې باندې هم هغه څهٔ وليکم څهٔ چې ما په هغه
تختو باندې ليکلی وُو چې تا ماتې کړې او بيا به تهٔ هغه په صندوق کښې کېږدې.“ ۳ نو
ما د کيکر لرګی نه يو صندوق جوړ کړو او د اولنو په شان مې د کاڼی دوه تختې جوړې
کړې او د ځان سره مې غر ته وخېژولې. ۴ بيا مالِک خُدائ په هغه تختو باندې هم هغه
خبرې وليکلې کومې چې هغهٔ په وړومبی ځل ليکلې وې، دا هغه لس حُکمونه وُو چې
تاسو له يې په هغه ورځ درکړل چې د غر سره راغونډ وئ او هغهٔ د اور نه خبرې وکړې.
مالِک خُدائ ما له تختې راکړې. ۵ او زهٔ د غرهٔ نه راکوز شوم څنګه چې مالِک خُدائ
ما ته حُکم کړے وو، نو تختې مې په صندوق کښې کېښودلې. او هغه تختې تر اوسه
پورې په صندوق کښې پرتې دی.“ ۶ بنی اِسرائيل د يعقان د خلقو د کُوهو نه روان
شول او موسيره ته لاړل. او هلته هارون په حق ورسېدو او دفن شو او د هغهٔ زوئ
اِلیعزر د هغهٔ په ځائ د اِمام په توګه خِدمت کولو. ۷ د هغه ځائ نه هغوئ جدجوده
او بيا يُطباته ته لاړل، هغه مُلک چې د اوبو ډېر نِهرونه په کښې دی. ۸ په هغه وخت
مالِک خُدائ د ليوی قبيلې سړی مقرر کړل چې د لوظ صندوق وړی او د اِماماانو په
توګه د هغهٔ خِدمت کوی او د هغهٔ په نوم برکت غواړی. او تر اوسه پورې د هغوئ دا ذمه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وارۍ دی. ۹ نو د لیوی قبیلې ته د نورو قبیلو په شان زمکه مِلاو نۀ شوه، مالِک خُدائ
په خپله د هغوئ میراث وو هم هغه شان چې څنګه مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
وعده کړې وه. ۱۰ ”د وړومبی ځل په شان زۀ په غر باندې څلوېښت ورځې او
څلوېښت شپې ایسار شوم، مالِک خُدائ یو ځل بیا زما خبرې ته غوږ ونیولو او په دې
رضا شو چې تاسو به نۀ تباه کوی. ۱۱ بیا هغۀ ما ته وفرمائیل چې پاڅم او ستاسو
لارښودنه وکړم، چې تاسو هغه مُلک ونیسئ چې د کوم وعده یې ستاسو پلار نیکۀ سره
کړې وه.

د مالِک خُدائ درناوے او عبادت کول

۱۲ اوس، اے بنی اِسرائیلو، هغه څۀ واورئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې
ستاسو نه غواړی. د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک نه یرېږئ، د هغۀ پوره تابعداری کوئ،
د هغۀ سره مینه کوئ او د زړۀ د اخلاصه او د خپل ټول روح سره د هغۀ خِدمت کوئ،
۱۳ او د هغۀ ټول قانون منئ. دا زۀ نن ستاسو د فائدې دپاره درکوم. ۱۴ ګورئ، دا
اوچت آسمانونه د مالِک خُدائ دی، دا زمکه او په دې کښې هر څۀ د هغۀ دی. ۱۵ خو
د مالِک خُدائ مینه ستاسو پلار نیکۀ سره دومره زیاته وه چې د نورو خلقو په ځائ یې
تاسو خوښ کړئ او تر اوسه پورې د هغۀ غوره خلق یئ. ۱۶ نو د اوس نه د مالِک
خُدائ تابعداره اوسئ او خپل ضد پرېږدئ. ۱۷ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د
معبودانو خُدائ پاک او د مالِکانو مالِک خُدائ دے. هغه لوئ او طاقتور دے، د هغۀ نه
یره په کار ده. هغه نۀ د چا طرفداری کوی او نۀ رشوت اخلی. ۱۸ هغه دا ګوری چې د
یتیمانو او کونډو سره ښۀ سلوک کیږی او کۀ نه، هغه د مسافرو سره مینه کوی کوم چې
زمونږ خلقو سره اوسیږی او هغوئ له خوراک او جامې ورکوی. ۱۹ نو د مسافرو سره
مینه کوئ، ځکه چې په یو وخت کښې تاسو هم د مِصر په مُلک کښې مسافر وئ. ۲۰
مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک نه یرېږئ او صِرف د هغۀ عبادت کوئ. د هغۀ وفادار
اوسئ او صِرف د هغۀ په نوم قسم خورئ. ۲۱ د هغۀ ثناء وایئ، هغه ستاسو خُدائ پاک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دے او تاسو په خپلو سترګو هغه لوئ او عجيبه کارونه ليدلی دی چې ستاسو دپاره يې
کړی دی. ۲۲ کله چې ستاسو پلار نيکۀ مِصر ته لاړل، هغوئ صِرف اويا کسان وُو. خو
اوس مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو د آسمان د ستورو په شان بےشمېره کړی
يئ.

د مالِک خُدائ لوئی

۱۱ ۱ مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک سره مينه کوئ او د هغۀ ټولې مطالبې، اصُول،
قانون او حُکمونه منئ. ۲ چې تاسو د مالِک خُدائ په حقله څۀ زده کړی دی نو هغه
اوس ياد ساتئ. ستاسو په بچو نه بلکې په تاسو پخپله دا واقعې تېرې شوې. تاسو د مالِک
خُدائ لوئی، د هغۀ طاقت، د هغۀ قوت، ۳ او د هغۀ معجزې وليدلې. تاسو وليدل چې
هغۀ د مِصر په بادشاه فِرعون او د هغۀ په ټول مُلک باندې څۀ وکړل. ۴ تاسو وليدل
چې مالِک خُدائ د مِصريانو لښکر، سره د هغوئ د آسونو او جنګی ګاډو څنګه تباه
کړل او په بحرِقُلزم کښې يې ډُوب کړل کله چې هغوئ تاسو پسې وُو. ۵ تاسو ته پته ده
چې مالِک خُدائ ستاسو دې ځائ ته رارسېدو نه مخکښې په بيابان کښې څۀ وکړل. ۶
هغه رایاد کړئ چې د روبين قبيلې د اِلياب د زامنو، داتن او ابيرام سره يې څۀ وکړل. د
ټولو په مخکښې زمکه وچاوده او هغوئ يې سره د خپلو کورَنو، د خپلو خيمو او د هغوئ
د ټولو نوکرانو او څناورو تېر کړل. ۷ آو، تاسو هم هغه خلق يئ چې په خپلو سترګو
مو هغه ټول کارونه ليدلی دی څۀ چې مالِک خُدائ کړی وُو.

د وعده کړے شوې زمکې برکتونه

۸ نن چې زۀ کوم قانون درکوم په هغه ټول عمل کوئ، نو تاسو ته به طاقت مِلاو شی
چې د سيند نه پورې وځئ او هغه مُلک قبضه کړئ کوم ته چې تاسو وردننه کېدونکی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يئ. ﴿٩﴾ نو تاسو به په هغه مُلک کښې ډېره موده تېره کړئ چې مالِک خُدائ ستاسو پلار
نيکهٔ او د هغوئ اولاد له يې د ورکولو وعده کړې ده، هغه مُلک چې زرخېزه او آباد دے.
﴿١٠﴾ کوم مُلک چې تاسو قبضه کوئ هغه مُلک د مِصر په شان نهٔ دے، چرته چې تاسو
مخکښې اوسېدئ. هلته به چې تاسو تخم کَرلو، نو د پښو اوبو کولو دپاره به تاسو سخته
خوارى کوله، ﴿١١﴾ خو چې تاسو کومې زمکې ته ورننوځئ هغه د غرونو، مېدانونو مُلک
دے، يو داسې مُلک چې په باران اوبهٔ کيږى. ﴿١٢﴾ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د دې
مُلک خيال ساتى او د کال په هر موسم کښې يې وربانديې نظر وى. ﴿١٣﴾ نو کهٔ تاسو زما
په حُکمونو په وفادارۍ سره عمل کوئ کوم چې نن ما درکړى دى، او تاسو د مالِک
خُدائ د خپل خُدائ پاک سره مينه کوئ او د زړهٔ د اخلاصه د هغهٔ خِدمت کوئ، ﴿١۴﴾
نو بيا به هغه ستاسو په مُلک کښې په صحيح موسم کښې، په خزان او سپرلى کښې
بارانونه ووروى، نو تاسو به د زيتُونو تيل، غله او انګور راټولوئ، ﴿١۵﴾ او د ځاروو دپاره
به واښهٔ درته ملاوېږى. او ستا دپاره به خوراک ډېر وى او تاسو به ماړهٔ شئ. ﴿١٦﴾ پام
کوئ، چې خپل زړونه مو دوکه نهٔ کړى چې د مالِک خُدائ نه واوړئ او د نورو معبودانو
خِدمت او عبادت وکړئ. ﴿١٧﴾ کهٔ تاسو داسې وکړل نو مالِک خُدائ به تاسو ته په قهر
شى. هغه به د آسمان نه په تاسو باران بند کړى او ستاسو زمکه به اوچه شى او فصلونه
به نهٔ راشنهٔ کوى. بيا به تاسو زر هلته مړهٔ شئ، اګر چې هغه زمکه ښهٔ ده کومه چې تاسو
له درکوى. ﴿١٨﴾ دا حُکمونه ياد ساتئ او په ذهن کښې يې وساتئ. دا په خپلو متو او خپلو
تندو بانديې وتړئ چې ستاسو دپاره د يادېدو د يوې نښې په شان وى. ﴿١٩﴾ دا په خپلو
ماشومانو زده کړئ. چې تاسو په کور کښې يئ او يا په لاره روان يئ، چې تاسو څملئ او
يا پاڅئ نو د دې په حقله د هغوئ سره خبرې کوئ. ﴿٢٠﴾ دا د خپلو کورونو په درشلو او
د خپلو ښارونو په دروازو وليکئ. ﴿٢١﴾ نو تاسو او ستاسو بچى به په هغه مُلک کښې يو
اوږد عُمر تېر کړى چې مالِک خُدائ ستاسو د پلار نيکهٔ سره د هغې د ورکولو وعده
کړې ده. تر څو چې زمکه او آسمان وى نو تاسو به هلته اوسېږئ. ﴿٢٢﴾ ما چې کوم
حُکمونه درکړى دى په هغې بانديې په ايماندارۍ سره عمل کوئ يعنې، مالِک خُدائ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل خُدائ پاک سره مينه کوئ، د هغهٔ په لاره سم روان اوسئ او د هغهٔ نه مهٔ لرې
کېږئ، ۲۳ نو چې تاسو مخ په وړاندې ځئ نو هغه به هغه ټول قومونه وشړى او تاسو به
هغه مُلک قبضه کړئ کوم چې د هغه قومونو دے چې ستاسو نه لوئ او طاقتور دى.
۲۴ تاسو چې چرته هم قدم ږدئ، نو هغه زمکه به ستاسو وى. ستاسو علاقه به د بيابان
نه تر لبنان پورې، د فرات د سيند نه واخله د مديترانى د سمندر پورې خوره وى. ۲۵ په
هغه مُلک کښې چې تاسو چرته هم ځئ، مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به هغه خلق
ستاسو نه ويروى لکه څنګه چې هغهٔ وعده کړې ده او هيڅ څوک به هم ستاسو په
مخکښې نهٔ شى ودرېدلے. ۲۶ ګورئ، زهٔ نن تاسو خپلې خوښې ته پرېږدم چې برکت
غواړئ او کهٔ لعنت، ۲۷ برکت به په دې کښې وى، چې د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک په هغه حُکمونو عمل کوئ چې نن يې زهٔ درکوم، ۲۸ لعنت به په دې کښې وى،
چې تاسو د دې حُکمونو نافرمانى وکړئ او د هغه معبودانو عبادت ته واوړئ چې تاسو
مخکښې نهٔ دى پېژندلى. ۲۹ کله چې مالِک خُدائ تاسو هغه مُلک ته راولى کوم چې
تاسو قبضه کوئ، نو د برکت آواز به تاسو د ګِرزيم غر نه وکړئ او د لعنت آواز به د
عيبال غر نه وکړئ. ۳۰ دا دوه غرونه د کنعانيانو په علاقه کښې د اُردن سيند نمرپرېواتهٔ
طرف ته دى، کنعانيان د اُردن په ميدان کښې اوسېږى، چې جِلجال ښار ته نزدې دے او
د موره مقدسو ونو نه لرې نهٔ دے. ۳۱ زر به تاسو د اُردن سيند نه واوړئ او هغه مُلک
به قبضه کړئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له درکوى. کله چې هغه
مُلک ونيسئ او په کښې اوسېږئ، ۳۲ نو ګورئ، په هغه ټولو حُکمونو به عمل کوئ کوم
چې نن زهٔ درکوم.“

د عبادت دپاره يو ځائ

۱۲ ۱ موسىٰ وفرمائيل چې، ”دا هغه حُکمونه دى چې تاسو به په هغه مُلک کښې
پرې عمل کوئ چې مالِک خُدائ، ستاسو د پلار نيکهٔ خُدائ پاک يې درکوى. چې تاسو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ژوندی یئ نو خامخا به وربانديِ عمل کوئ. ۲ کوم مُلک چې تاسو نیسئ په هغې کښې
هغه ټول ځایونه تباه کړئ چرته چې هغه خلق په لوړو غرونو، په غونډو او د لویو شنو
ونو لاندې د خپلو معبودانو عبادت کوی. ۳ د هغوئ د قربانۍ ځایونه وران کړئ او د
هغوئ د کاڼو مقدسې ستنې ټوټې ټوټې کړئ. د هغوئ د اشیرې بُت نښې وسوزوئ او د
هغوئ بُتان ټوټې ټوټې کړئ او د هغه ځایونو نه د هغوئ د بُتانو نوم نشان ختم کړئ. ۴
د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک عبادت هغه شان مۀ کوئ لکه څنګه یې چې هغوئ
کوی. ۵ خو مالِک خُدائ به د ستاسو ټولو قبیلو د علاقې نه یو ځائ خوښ کړی، هلته
به خلق د هغۀ حضور ته راځی او د هغۀ عبادت به کوی. ۶ هلته به خپلې سوزېدونکې
نذرانې او نورې قربانۍ، خپله لسمه حِصه او مقدسې نذرانې، خپلې منښتې، خپلې
رضاکارانه نذرانې او د خپلو څاروو او ګېډو وړومبی پیدا شوی بچی پېش کوئ. ۷
هلته، د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې تاسو او ستاسو خاندان به
خوراک کوئ او د هغه هر څیز نه به پوره خوند اخلئ چې تاسو د هغې دپاره محنت
کړے وی. ځکه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو له برکت درکړے دے. ۸
کله چې هغه وخت راشی، نو تاسو چې داسې کارونه ونۀ کړئ لکه چې دلته یې کوئ. تر
اوسه پورې چې تاسو ته څۀ ښۀ ښکارېدل نو هم هغه شان مو کول، ۹ ځکه چې تاسو
ته هغه میراث لا نۀ دے مِلاو شوے چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو له
درکوی، چې هلته به تاسو په امن کښې اوسېږئ. ۱۰ کله چې تاسو د اُردن سیند نه
واوړئ، نو مالِک خُدائ به هغه مُلک تاسو له په میراث کښې درکړی. هغه به تاسو د
خپلو ټولو دشمنانو نه په حِفاظت کښې وساتی او تاسو به په امن کښې اوسېږئ. ۱۱
مالِک خُدائ به یو ځائ خوښ کړی چرته به چې د هغۀ عبادت کېږی او هلته به تاسو
هغۀ له هغه هر څۀ راوړئ چې ما یې حُکم درکړے دے، یعنې خپلې سوزېدونکې نذرانې
او خپلې نورې قربانۍ، ستاسو لسمه حِصه او منښتې او هغه خاص نذرانې چې تاسو د
مالِک خُدائ سره د هغې وعده کړې وی. ۱۲ د خپلو بچو سره، خپلو نوکرانو او د
لیویانو سره چې ستاسو په ښارونو کښې اوسېږی، هلته د هغۀ په حضور کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خوشحالي کوئ، ياد لرئ چې د ليويانو به په زمکه کښې هيڅ ميراث نۀ وی. ١٣ تاسو به
خپلې نذرانې هلته نۀ پېش کوئ چې چرته ستاسو خوښه وی، ١٤ تاسو به خپلې نذرانې
صِرف په هغه يو ځائ کښې پېش کوئ چې مالِک خُدائ به يې ستاسو د يوې قبيلې په
علاقه کښې خوښ کړی. صِرف هلته به تاسو خپلې سوزېدونکې نذرانې او نور هغه ټول
کارونه کوئ چې ما يې تاسو له حُکم درکړے دے. ١٥ چې چرته تاسو اوسېږئ نو
تاسو هلته خپل ځناور حلالولے او خوړلے شئ. مالِک خُدائ چې څومره ډېر درکوی نو
هغه خوړلے شئ. تاسو ټول کۀ پاک يئ يا ناپاک، هغه خوړلے شئ، لکه څنګه چې تاسو
هوسۍ يا د غرځې غوښه خورئ. ١٦ خو تاسو به د هغې وينه نۀ څښئ، تاسو به خامخا
د هغې وينه لکه د اوبو په زمکه تويَوئ. ١٧ څۀ چې تاسو مالِک خُدائ ته پېش کوئ د
هغې نه به هيڅ يو څيز په هغه ځايونو کښې نۀ شی خوړلے چرته چې تاسو اوسېږئ، نۀ
ستاسو د غلې لسمه حِصه، نۀ خپل مے، نۀ د زيتُونو تيل، نۀ ستاسو د څاروو او ګډو
وړومبے پيدا شوے بچے، نۀ د هغه تُحفې نه چې تاسو يې د مالِک خُدائ سره وعده
کړې وی، نۀ ستاسو رضاکارانه نذرانې او نۀ نورې نذرانې. ١٨ تاسو او ستاسو بچی به،
سره د ستاسو نوکرانو او د ليويانو چې ستاسو په ښارونو کښې اوسيږی، دا نذرانې به
صِرف د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې خورئ، صِرف د عبادت په
هغه يو ځائ کښې کوم چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک خوښ کړے وی. او تاسو
به هلته په هغه هر څۀ باندې خوشحاله يئ کوم چې تاسو کړی وی. ١٩ ګورئ، چې تر
کومې پورې تاسو په خپل مُلک کښې اوسېږئ نو چې ليويان هم هېر نۀ کړئ. ٢٠ کله
چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ستاسو علاقه لويه کړی، لکه څنګه چې هغۀ وعده
کړې ده نو بيا چې کله هم تاسو غواړئ نو هلته غوښه خوړے شئ. ٢١ د عبادت هغه يو
ځائ کۀ ډېر لرې وی، نو بيا چې ستاسو خوښه وی، نو هغه څاروے يا ګډ حلالولے
شئ کوم چې مالِک خُدائ درکړے وی او تاسو هغه غوښه په کور کښې خوړلے شئ،
لکه څنګه چې ما تاسو ته وئيلی دی. ٢٢ هر څوک چې پاک وی يا ناپاک، نو هغه دا
غوښه خوړلے شی، لکه څنګه چې هغه د هوسۍ يا غرځې غوښه خوری. ٢٣ صِرف

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه غوښه مهٔ خورئ چې وینه لا په کښې وی، ځکه چې په وینه کښې ژوندون وی، نو
تاسو د غوښې سره ژوندون مهٔ خورئ. ۲۴ وینه د خوراک دپاره مهٔ استعمالوئ، بلکې د
اوبو په شان يې په زمکه تويَوئ. ۲۵ کهٔ تاسو دا حُکم ومنئ، نو مالِک خُدائ به
خوشحاله شی او ستاسو او ستاسو د بچو به هر کار سم وی. ۲۶ خپلې نذرانې او هغه
تُحفې چې تاسو يې د مالِک خُدائ سره وعده کړې وی د عبادت هغه يو ځائ ته راوړئ.
۲۷ هلته هغه نذرانې پېش کوئ کومې چې د مالِک خُدائ په قربان‌گاه باندې پوره
سوزولے شی. هغه نذرانې هم پېش کوئ چې تاسو د هغې غوښه خورئ او وینه يې په
قربان‌گاه باندې تويَوئ. ۲۸ په هغه هر څهٔ باندې په وفادارئ سره عمل کوئ چې ما يې
حُکم درکړے دے، نو ستاسو او ستاسو د اولاد به د همېشه دپاره هر کار سم وی، ځکه
چې تاسو به هغه کار کوئ چې کوم صحيح وی او په کوم باندې چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک خوشحالېږی.

د بُت پرستئ خِلاف خبردارے

۲۹ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به هغه قومونه تباه کړی چې تاسو د هغوئ مُلک
ونيسئ، نو تاسو به هغه مُلک قبضه کړئ او هلته به اوسېږئ. ۳۰ پام کوئ چې کله
مالِک خُدائ هغه قومونه تباه کړی، نو چې د هغوئ په عبادت او رسمونو کښې راګېر نهٔ
شئ چې هغه ومنئ، ځکه هغه به ستاسو دپاره يو دام وی. د دې معلومولو کوشش مهٔ
کوئ چې هغوئ د خپلو معبودانو عبادت څنګه کوی، چې تاسو هم هغه شان عبادت
وکړئ. ۳۱ د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک عبادت هغه شان مهٔ کوئ چې څنګه
هغوئ د خپلو معبودانو عبادت کوی، ځکه چې هغوئ د خپلو معبودانو په عبادت کښې
ټول هغه حرام کارونه کوی چې مالِک خُدائ ترې نه نفرت کوی. تر دې پورې چې هغوئ
په اور کښې خپل بچی هم قربانی کوی. ۳۲ هغه هر څهٔ کوئ چې ما يې حُکم درکړے
دے، په دې کښې مهٔ څهٔ کموئ او مهٔ څهٔ زياتوئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د بُت پرستئ خلاف خبردارے

۱۳ ۱ کېدے شى چې پېغمبران يا د خوبونو تعبير ورکوونکى د يوې معجزې يا د
يوې عجيبه نښې وعده وکړى، ۲ او کۀ هغه پېشګوئي شوې نښې يا معجزې څرګندې
شى، او کۀ هغوئ وائى، چې نورو معبودانو ته راواوړئ کوم چې تاسو نۀ دى پېژندلى او
د هغوئ عبادت وکړئ، ۳ نو هغه پېغمبرانو يا د خوبونو تعبير ورکوونکو ته غوږ مۀ
نيسئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو معلوموى چې تاسو د مالِک خُدائ سره د
زړۀ د اخلاصه او د خپل ټول روح سره مينه کوئ او کۀ نه. ۴ د مالِک خُدائ
تابعدارى کوئ او د هغۀ درناوے کوئ، د هغۀ اِطاعت کوئ او د هغۀ حُکمونه منئ، د
هغۀ عبادت کوئ او د هغۀ وفادار اوسئ. ۵ خو هغه د خوبونو تعبير ورکوونکى يا
پېغمبران ووژنئ چې تاسو ته وائى چې د مالِک خُدائ خِلاف بغاوت وکړئ، چا چې د
مِصر نه راوويستلئ، چرته چې تاسو غلامان وئ. داسې خلق تاسو د هغه لارې نه اړوى
په کومه باندې چې مالِک خُدائ تاسو له د تلو حُکم درکړے دے. هغوئ دې خامخا
ووژلے شى، چې خپل ځانونه د دې بد عمل نه خلاص کړئ. ۶ کۀ ستاسو ورور،
زوئ، لور، يا په تاسو ګرانه ښځه، يا ستاسو نزدې دوست هم تاسو ته پټ پټ وائى چې د
نورو معبودانو عبادت وکړئ، هغه معبودان چې تاسو او ستاسو پلار نيکۀ يې هيڅکله هم
عبادت نۀ دے کړے. ۷ کېدے شى چې هغوئ تاسو ته ووائى چې د هغه خلقو د
معبودانو عبادت وکړئ کوم چې ستاسو سره نزدې اوسېږى يا د هغه خلقو د معبودانو
کوم چې ستاسو نه لرې اوسېږى. ۸ خو هغوئ ته توجو مۀ ورکړئ او مۀ ورته غوږ
نيسئ. په هغوئ باندې هيڅ رحم يا ترس مۀ کوئ او د هغوئ خبره مۀ پټوئ. ۹ هغوئ
ووژنئ. وړومبے کاڼے تاسو ورګزار کړئ او بيا نور خلق ورپسې ورپرېږدئ چې سنګسار يې
کړى. ۱۰ سنګسار يې کړئ چې مړ شى. هغوئ کوشش کولو چې تاسو د مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک نه تاسو واړوى، کوم چې تاسو د مِصر مُلک نه راوويستلئ، چرته
چې تاسو غلامان وئ. ۱۱ نو د بنى اِسرائيلو ټول خلق به خبر شى چې څۀ وشول،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ به ویریږی او بیا به هیڅکله هیڅ څوک هم داسې بد عمل ونهٔ کړی. ۱۲ کله چې
تاسو په هغه ښارونو کښې اوسېږئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو له
درکوی، نو کېدے شی چې تاسو خبر شئ ۱۳ چې ستاسو د قوم څهٔ لوفرانو خلقو د
خپل ښار خلق بې‌لارې کړی دی چې د هغه معبودانو عبادت وکړی چې تاسو یې کله هم
د دې نه مخکښې عبادت نهٔ دے کړے. ۱۴ کهٔ تاسو داسې یو افواه واورئ، نو د هغې
پوره معلومات وکړئ، نو کهٔ په رښتیا دا بد عمل شوے وی، ۱۵ نو بیا د هغه ښار ټول
خلق او د هغوئ ټول څناور هم ووژنئ. هغه ښار پوره تباه کړئ. ۱۶ کوم خلق چې هلته
اوسېږی د هغوئ ټول مال هم راوړئ او د ښار په مرکزی ځائ کښې یې ډېرے کړئ. بیا
هغه ښار او چې په هغې کښې څهٔ هم وی مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ته د نذرانې په
توګه وسوزوئ. دا ښار به د همېشه دپاره کنډر پاتې کېږی او دا به هیڅکله بیا آباد نهٔ
شی. ۱۷-۱۸ د هغې نه هیڅ یو څیز هم ځان له مهٔ اخلئ کوم چې تباه کولے شی، نو بیا
به د مالِک خُدائ قهر سوړ شی او په تاسو به رحم وکړی. کهٔ تاسو د هغهٔ په ټولو
حُکمونو باندې عمل کوئ کوم چې نن ما درکړی دی او هغه څهٔ کوئ چې څهٔ درنه
غواړی، نو هغه به په تاسو رحم وکړی او ستاسو نه به یو لوئ قوم جوړ کړی، لکه څنګه
چې هغهٔ ستاسو پلار نیکهٔ سره وعده کړې ده.

د ویر په حقله قانون

۱۴ ۱ تاسو د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک خلق یئ. نو کله چې تاسو په مړی
باندې غم کوئ، نو خپل ځانونه د نورو خلقو په شان مهٔ زخمی کوئ یا د تندی نه بره
وېښتهٔ مهٔ کلوئ. ۲ تاسو د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک خلق یئ، په زمکه باندې
چې څومره خلق اوسېږی په هغوئ ټولو کښې یې تاسو د دې دپاره خوښ کړئ چې د
هغهٔ خپل خاص خلق اوسئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حلال او حرام ځناور

۳ هیڅ یو حرام څیز مهٔ خورئ. ۴ تاسو دا ځناور خوړے شئ، څاروی، ګډې،
چېلۍ ۵ هوسۍ، ځنګلی ګډې، ځنګلی چېلۍ او غرڅۍ، ۶ هغه ټول ځناور چې
سومونه يې په مينځ ببل وی او بيا بيا شخوند وهی. ۷ خو صِرف هغه ځناور به حلال
وی چې سومونه يې په مينځ ببل وی او بيا بيا شخوند هم وهی. تاسو اوښ، سوه، يا
ځنګلی سوه نهٔ شئ خوړلے. دا به خامخا حرام ګڼلے شی، ځکه چې دا بيا بيا شخوند
وهی خو سومونه يې په مينځ ببل نهٔ دی. ۸ خنزيران مهٔ خورئ، دا به خامخا حرام
ګڼلے شی، کهٔ څهٔ هم سومونه يې په مينځ ببل دی خو دا بيا بيا شخوند نهٔ وهی. دا ځناور
مهٔ خورئ يا کهٔ مړ وی لاس به هم نهٔ ورووړئ. ۹ تاسو هغه هر قِسم کبان خوړلے شئ
کوم چې وزر او په ځرمن پترۍ لری، ۱۰ خو داسې د اوبو بل هر يو څيز چې وزر او په
ځرمن پترۍ نهٔ لری هغه به نهٔ شئ خوړلے، دا به خامخا حرام ګڼلے شی. ۱۱ تاسو
حلال مارغان خوړلے شئ. ۱۲-۱۸ دا د هغه مارغانو فهرست دے چې تاسو يې ببخی
مهٔ خورئ، شاهين، ګونګا، باز، شهباز، باښه، ټپوس، کارغهٔ، شترمرغ، سمندری مرغابۍ،
ډينګ، بګلۍ، ماهی خور مارغهٔ، غټ ماهی خور مارغهٔ، ملاچرچک او ښاپيرک. ۱۹
ټول الوتونکی حشرات ناپاک دی، هغه مهٔ خورئ. ۲۰ خو تاسو حلال حشرات خوړلے
شئ. ۲۱ هغه يو ځناور هم مهٔ خورئ، چې په خپل مرګ مړ وی. تاسو سره چې کوم
مسافر اوسيږی هغوئ ته دا ورکولے شئ چې وې خوری، يا دا په نورو مسافرو باندې
خرڅولے شئ. خو تاسو د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک يئ او تاسو د هغهٔ خلق يئ.
ګډُورے يا د چېلۍ بچے د خپلې مور په پيو کښې مهٔ پخوئ.

د لسمې حِصې قانون

۲۲ تاسو خامخا لسمه برخه ورکوئ، د خپل هر فصل لسمه حِصه چې تاسو يې هر
کال ريبئ. ۲۳ بيا هغه يو ځائ ته ځئ کوم چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عبادت دپاره خوښ کړے دے او هلته د هغهٔ په حضور کښې د خپل فصل، ميو او د
زيتُونو تېلو او ستاسو د وړومبی پيدا شوی څاروو او ګډو لسمه برخه خورئ. دا د دې
دپاره کوئ چې تاسو د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک نه د هميشه دپاره يرېدل زده کړئ.
۲۴ کهٔ د عبادت ځائ ستاسو د کور نه ډېر لرې وی چې هلته د خپل پېداوار لسمه برخه
يوسئ چې مالِک خُدائ د هغې برکت درکړے دے، نو بيا داسې وکړئ، ۲۵ خپل
پېداوار خرڅ کړئ او د دې پېسې د ځان سره د عبادت هغه يو ځائ ته يوسئ. ۲۶ چې
ستاسو زړهٔ څهٔ غواړی لکه غټه غوښه، نرۍ غوښه، مے يا شراب، نو په دې پېسو يې
واخلئ. او هلته، د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې يې د خپل خاندان
سره خورئ او خوشحالی وکړئ. ۲۷ هغه ليويان مهٔ هېروئ چې ستاسو په ښارونو
کښې اوسيږی، ځکه چې د هغوئ خپل هيڅ جائيداد نشته. ۲۸ د هر دريم کال په آخر
کښې د خپلو ټولو فصلونو لسمه برخه راوړئ او په خپلو ښارونو کښې يې ذخيره کوئ.
۲۹ دا خوراک د ليويانو دپاره دے، ځکه چې د هغوئ خپل جائيداد نشته او ورسره د
هغه مسافرو دپاره، يتيمانو او کونډو دپاره دے چې ستاسو په ښارونو کښې اوسيږی.
هغوئ ټول دې راځی او د خپل ضرورت څيزونه دې ترې نه اخلی. هم دغه شان کوئ او
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به تاسو له ستاسو په هر څهٔ کښې برکت درکوی.

اوۀم کال

۱۵ ۱ د هر اوۀم کال په آخر کښې تاسو قرضونه معاف کوئ. ۲ دا هغهٔ څهٔ دی
چې تاسو به يې خامخا کوئ. هر چا چې خپلو بنی اِسرائيلو له قرض ورکړی وی نو هغه
به ورته معاف کوی، هغه به د خپل ګاونډی يا د هغهٔ د خپلوانو نه دا قرض واپس نهٔ
اخلی، مالِک خُدائ په خپله دا اِعلان کړے دے چې قرض معاف شو. ۳ چې په يو
مسافر باندې ستاسو قرض وی نو د هغهٔ نه پېسې اخستے شئ، خو چې ستاسو په بنی
اِسرائيلو قرض وی نو د هغوئ نه به يې نهٔ اخلئ. ۴ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو له په هغه مُلک کښې برکت درکړی کوم چې تاسو له درکوی. ستاسو د خلقو نه به
هيڅ څوک هم غريب نۀ وی، ۵ کۀ تاسو د هغۀ فرمانبرداری کوئ او هغه هر څۀ پوره
پوره ومنئ چې نن يې زۀ حُکم درکوم. ۶ نو مالِک خُدائ به تاسو له برکت درکړی،
لکه څنګه چې هغۀ وعده کړې ده. تاسو به ډېرو قومونو له قرض ورکړئ، خو تاسو به د
هيچا نه قرض نۀ اخلئ، ستاسو په قبضه کښې به ډېر قومونه وی، خو تاسو به د هيچا په
قبضه کښې نۀ يئ. ۷ کوم مُلک چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو له درکوی
کۀ د هغې په ښارونو کښې ستاسو خپل يو اِسرائيلے محتاج وی، نو خپل زړۀ مۀ
سختوئ او د هغۀ مدد کولو نه لاس مۀ نيسئ. ۸ خو سخيان اوسېږئ او چې څومره
پېسو ته يې ضرورت وی نو هغه هومره قرض ورکړئ. ۹ هغۀ ته د څۀ څيز قرض
ورکولو نه په دې وجه اِنکار مۀ کوئ چې د قرضونو د معاف کولو کال نزدې دے. داسې
بد سوچونه خپل ذهن ته مۀ راولئ. کۀ تاسو خپل ورور له قرض ورنۀ کړئ نو هغه به
مالِک خُدائ ته ستاسو خِلاف فرياد وکړی او ګناه به ستاسو په غاړه شی. ۱۰ هغۀ ته
چې د څۀ څيز ضرورت وی نو په خوشحالئ سره او د زړۀ د اخلاصه يې ورکړئ، نو
مالِک خُدائ به تاسو له په هر کار کښې برکت درکوی. ۱۱ په مخ د زمکې به هميشه
غريبانان خلق موجود وی، نو زۀ تاسو له حُکم درکوم چې د خپلو بنی اِسرائيلو د مدد نه
لاس مۀ نيسئ.

د نوکرانو آزادول

۱۲ کۀ يو عبرانے سړے يا ښځه خپل ځان په تاسو باندې د غلام يا وينځې په توګه
خرڅ کړی، نو چې هغوئ شپږ کاله ستاسو خِدمت وکړی نو د هغې نه پس هغوئ آزاد
کړئ. کله چې اووَم کال راشی، نو هغوئ به خامخا پرېږدئ چې لاړ شی. ۱۳ کله چې
تاسو هغوئ آزادوئ، نو تش لاس يې مۀ لېږئ. ۱۴ چې مالِک خُدائ تاسو له کوم برکت
درکړې وی نو د خپلو ګډو، غلې او د انګورو لنګرئ نه ډېر څۀ ورکړئ. ۱۵ هغه راپه ياد

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړئ چې تاسو په مِصر کښې غلامان وئ او مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک تاسو آزاد کړئ، نو ځکه زۀ تاسو له دا حُکم درکوم. ۱۶ خو کېدے شی چې ستاسو غلام ونۀ غواړی چې لاړ شی، او هغه ستاسو او ستاسو خاندان سره مينه کوی او د هغۀ دپاره ستاسو سره پاتې کېدل ښۀ وی. ۱۷ نو د خپل کور دروازې ته هغه بوځئ او هلته د هغۀ غوږ سورے کړئ، نو هغه به تړول عُمر ستاسو غلام وی. د خپلې وينځې سره هم دغه شان سلوک کوئ. ۱۸ کله چې تاسو يو غلام آزادوئ نو خفه کېږئ مه، ځکه چې آخر هغۀ هم د يو مزدور په نيم قيمت شپږ کاله ستاسو خِدمت کړے دے. هم دغه شان کوئ، نو مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په هر کار کښې تاسو له برکت درکوی.

د څاروو وړومبے پيدا شوے بچے

۱۹ د خپل څاروی يا ګډې هر يو وړومبے نر بچے مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک دپاره بيل کړئ، د دې څاروو نه يو هم د کار دپاره مۀ استعمالوئ او د دې ګډو نه وړی مۀ کټ کوئ. ۲۰ تاسو، او ستاسو خاندان به هر کال د عبادت په يو ځائ کښې د مالِک خُدائ په حضور کښې دا خورئ. ۲۱ خو کۀ په يو ځناور کښې څۀ عيب وی، کۀ هغه ګوډ وی، ړوند يا څۀ بل غټ نقص په کښې وی، نو تاسو به هغه مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک ته نۀ قربانی کوئ. ۲۲ داسې ځناور تاسو په خپل کور کښې خوړے شئ، ستاسو هر يو کس، کۀ پاک وی يا ناپاک، نو دا خوړلے شی، لکه څنګه چې تاسو هوسۍ يا غرڅې خورئ. ۲۳ خو د دې وينه د خوراک دپاره مۀ استعمالوئ، او خامخا يې د اوبو په شان په زمکه تويَوئ.

د فسحې اختر

۱۶

۱ د ابيب په مياشت کښې د فسحې اختر کولو سره د مالِک خُدائ خپل خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاک درناوے کوئ، دا هغه میاشت وه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو د
مِصر نه د شپې راوویستلئ. ۲ د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک د فسحې اختر د قربانۍ
دپاره هلته خپل یو ګډ یا یو څاروے حلال کړئ کوم ځائ چې هغۀ د خپل نوم د درناوی
دپاره خوښ کړے وی. ۳ کله چې تاسو دا خوراک وخورئ، نو خمبیره شوې روټۍ
به نۀ خورئ. اووۀ ورځې به تاسو پتیره روټۍ خورئ، هم هغه شان لکه څنګه چې تاسو د
مِصر نه په تېزۍ سره راووتلئ. دا روټۍ خورئ او د دې نوم به د تکلیفونو روټۍ وی، چې
تر کومې پورې تاسو ژوندی یئ نو ستاسو به هغه ورځ یاده وی چې د مِصر مُلک نه
راوتلئ. ۴ اووۀ ورځې به ستاسو په مُلک کښې د هیچا په کور کښې خمبیره نۀ وی، او
د وړومبۍ ورځې په ماښام د حلال شوی څناور غوښه به هم په هغه شپه خوړلے شی.
۵-۶ د فسحې د اختر څناور د عبادت په هغه یو ځائ کښې حلالوئ، د هغه مُلک په
بل یو ځائ کښې هم نه، کوم چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو له درکوی.
تاسو داسې د نمرپرېواتو په وخت کښې کوئ، د ورځې په دې وخت کښې چې کله تاسو
د مِصر نه ووتلئ. ۷ غوښه ویشوئ او د عبادت په هغه یو ځائ کښې یې وخورئ، او
په ورپسې سحر واپس کور ته راشئ. ۸ ورپسې شپږ ورځې به تاسو پتیره روټۍ خورئ
او په اوومه ورځ د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک د عبادت دپاره راغونډ شئ او په هغه
ورځ کار مۀ کوئ.

د لَو کولو اختر

۹ چې تاسو د فصل رېبل شروع کړئ نو د هغه وخت نه اووۀ هفتې وشمېرئ، ۱۰ او
بیا د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک درناوی دپاره د لَو کولو اختر وکړئ، هغۀ چې کوم
برکت درکړے دے د هغې په مطابق هغۀ له یوه رضاکارانه نذرانه راوړئ. ۱۱ د مالِک
خُدائ په حضور کښې تاسو سره د خپلو بچو، ستاسو نوکرانو، لیویانو، مسافرو،
یتیمانانو او د هغه کونډو سره خوشحاله شئ چې ستاسو په ښارونو کښې اوسیږی. د
عبادت په هغه یو ځائ کښې هم دغه شان کوئ. ۱۲ ګورئ چې په دې حُکمونو باندې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عمل وکړئ، دا خبره مهٔ هېروئ چې تاسو په مِصر کښې غلامان وئ.

د جونګړو اختر

۱۳ چې تاسو خپل ټول فصل راټول کړئ او خپل ټول انګور په لنګرۍ کښې نچوړ کړئ،
نو اووهٔ ورځې د جونګړو اختر کوئ. ۱۴ تاسو د خپلو بچو سره، خپلو نوکرانو او د
ليويانو، مسافرو، يتيمانانو او د هغه کونډو سره د دې نه خوند واخلئ چې ستاسو په
ښارونو کښې اوسيږى. ۱۵ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک چې کوم ځائ خوښ
کړے وى نو په هغه ځائ کښې اووهٔ ورځې اختر وکړئ. خوشحاله اوسئ، ځکه چې
مالِک خُدائ ستاسو فصل او ستاسو کار له برکت ورکړے دے. ۱۶ ستاسو د قوم
ټول سړى به په کال کښې درې ځل د مالِک خُدائ عبادت دپاره هغه يو ځائ ته يعنې د
فسحې اختر، د لَو کولو اختر او د جونګړو اختر دپاره راځى. او يو سړے به هم مالِک
خُدائ له خالى لاسونه نهٔ راځى، ۱۷ او د هر چا چې څومره وس وى، نو هغه به د هم
هغه برکت په مطابق هديه ورکوى څومره چې مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک هغهٔ له
ورکړے وى.

قاضيان

۱۸ په هر يو ښار کښې چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې درکوى په هغې کښې
قاضيان او نور آفسران مقرر کړئ. دا سړى به د چا د طرفدارۍ نه بغېر فېصلې کوى.
۱۹ هغوئ به په خپلو فېصلو کښې د بې‌اِنصافۍ نه کار نهٔ اخلى، او رشوت دې نهٔ اخلى،
ځکه چې رشوت هوښيار خلقړندوى او د صادقانو په خبرو کښې چالاکى پېدا کوى.
۲۰ هميشه عدل او اِنصاف کوونکى اوسئ، نو چې هغه مُلک قبضه کړئ چې مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له درکوى او هلته اوسېږئ. ۲۱ کله چې تاسو مالِک
خُدائ خپل خُدائ پاک دپاره يوه قربان‌ګاه جوړَوئ، نو د هغې په څنګ کښې د لرګى د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اشيرې بُت ستنه مۀ ودروئ. ۲۲ او د بُت پرستۍ دپاره د کاڼي ستنه مۀ ودروئ، مالِک
خُدائ د دې څيزونو نه نفرت کوی.

۱۷

۱ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ته داسې يو څاروے يا ګډه هم مۀ قربانی
کوئ چې څۀ عيب په کښې وی، مالِک خُدائ د دې کار نه نفرت کوی. ۲ کۀ تاسو
واورئ چې ستاسو په يو ښار کښې څۀ سړو يا ښځو د مالِک خُدائ خِلاف ګناه کړې ده
او د هغۀ سره کړے لوظ يې مات کړے دے ۳ چې هغوئ د نورو معبودانو، د نمر،
سپوږمۍ، يا د ستورو عبادت او خِدمت يې کړے وی او د مالِک خُدائ د حُکم مخالفت
يې کړے وی، ۴ نو کۀ داسې يو خبر واورئ، نو د هغې پوره پته ولګوئ. کۀ دا رښتيا
وی چې په بنی اِسرائيلو کښې داسې ګنده کار شوے وی، ۵ نو هغه کس د ښار نه بهر
بوځئ او سنګسار يې کړئ. ۶ په هغه وخت کښې به هغه وژلے شی چې دوه يا د دوو
نه زيات ګواهان د هغۀ خِلاف ګواهی ورکړی، خو کۀ صِرف يو ګواه وی نو هغه به نۀ
شی وژلے. ۷ وړومبی کاڼی به ګواهان ورولی او بيا به يې باقی نور خلق سنګسار
کړی، چې ستاسو نه دا بدی لرې شی. ۸ کۀ داسې لانجې وی چې د هغې فيصله کول
د هغه ځائ د قاضيانو دپاره ګران وی، لکه د جائيداد حقُونو يا د چا د زخمی کېدلو
لانجې يا چې په قصد سره يا په غلطۍ سره د قتل په مينځ کښې فرق کول وی، نو چې
داسې وشی، نو د عبادت هغه يو ځائ ته لاړ شئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
خوښ کړے وی، ۹ او خپله لانجه د ليوی قبيلې اِمامانو ته او په هغه وخت کښې چې
کوم قاضی حاضر وی هغوئ ته يې پېش کړئ، نو هغوئ پرېږدئ چې هغه لانجه فيصله
کړی. ۱۰ هغوئ به خپله فيصله وکړی او چې هغوئ تاسو ته څنګه وائی نو تاسو به هم
هغه شان کوئ. ۱۱ د هغوئ فيصله ومنئ او چې د کوم قانون پوره وضاحت درته
وکړی نو په هغې عمل وکړئ. ۱۲ هر څوک چې دا جرأت وکړی او چې د قاضی يا د
اِمام دا فيصله ونۀ منی نو هغه دې خامخا ووژلے شی، چې د بنی اِسرائيلو نه دا ګنده
کار ختم شی. ۱۳ نو هر څوک چې د دې نه خبر شی نو ويه يرېږی او د عدالت فيصلې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

به منی.

د بادشاه په حقله اصُول

۱۴ کله چې تاسو هغه مُلک ونیسئ چې مالِک خُدائ پاک يې تاسو له
درکوی او تاسو هلته اوسېږئ، نو تاسو به ووايئ چې ستاسو نه ګېرچاپېره قومونو په
شان تاسو ته هم د يو بادشاه ضرورت دے. ۱۵ ګورئ، کوم سړے چې د بادشاهۍ
دپاره تاسو غوره کوئ نو چې هغه مالِک خُدائ هم غوره کړے وی. نو په کار دے چې
هغه ستاسو د خپل قوم نه وی، يو مسافر خپل بادشاه مۀ جوړَوئ. ۱۶ هغه بادشاه به د
ځان دپاره ډېر آسونه نۀ ساتی او هغه دې خلق مِصر ته نۀ لېږی چې آسونه په پېسو
واخلی، ځکه چې مالِک خُدائ فرمائيلی دی چې د هغۀ خلق به هيځکله واپس هلته نۀ
ځی. ۱۷ د بادشاه دې ډېرې ښځې نۀ وی، ځکه چې دا به هغه د مالِک خُدائ نه واړوی،
او هغه دې خپل ځان په سپينو زرو يا سرو زرو نۀ مالداره کوی. ۱۸ کله چې هغه د
بادشاهۍ په تخت کښېنی، نو هغه به د خپل ځان دپاره د دې قانون يو نقل وليکی، دا کار
به د ليوی قبيلې د اِمامانو په وړاندې کېږی. ۱۹ هغه به دا کِتاب د ځان سره نزدې ساتی
او ټول عُمر به يې وائی، چې د مالِک خُدائ نه يرېدل زده کړی او په وفادارۍ سره به په
هغه هر څۀ باندې عمل کوی چې په دې کِتاب کښې يې حُکم راغلے دے. ۲۰ نو هغه به
خپل ځان د خپلو خلقو نه اوچت نۀ ګڼی او د مالِک خُدائ د حُکمونو نافرمانی به نۀ
کوی. نو هغه به ډېر وخت پورې حکومت وکړی او د هغۀ اولاد به ډېره موده په بنی
اِسرائيلو باندې بادشاهی وکړی.

د اِمامانو برخه

۱۸ ۱ د ليوی قبيلې هيڅ ته به هم په زمکه کښې حِصه نۀ ملاوېږی، نۀ اِمامانو ته او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نۀ يې نورو خلقو ته، د دې په ځائ هغوئ به په هغه نذرانو او قربانو ژوند تېروی کومې
چې مالِک خُدائ ته ورکولے شی. ۲ د هغوئ به خپل هيڅ ميراث نۀ وی، لکه چې
نورې قبيلې يې لری، لکه څنګه چې مالِک خُدائ وعده کړې ده چې مالِک خُدائ به په
خپله د هغوئ ميراث وی. ۳ کله هم چې يو څاروے يا ګډ قربانی کيږی، اِمام له به د
دې اوږه، ژامه او دننئ اندامونه ورکولے شی. ۴ هغوئ به د دې څيزونو نه وړومبۍ
برخه اخلی يعنې د غلې، ميو، د زيتُونو تېلو او ستاسو د ګډو د وړو نه. ۵ مالِک خُدائ
ستاسو د ټولو قبيلو نه د ليوی قبيله خوښه کړه چې د اِمامانو په توګه هميشه د هغۀ
خِدمت وکړی. ۶ هر يو ليوے چې وغواړی نو هغه د بنی اِسرائيلو د هر يو ښار نه د
عبادت هغه يو ځائ ته راتلے شی ۷ او هلته د يو اِمام په توګه د مالِک خُدائ خپل
خُدائ پاک خِدمت کولے شی، لکه د نورو ليويانو په شان کوم چې هلته خِدمت کوی.
۸ د نورو اِمامانو په شان به هغۀ ته هم هغه هومره خوراک ملاوېږی او د هغۀ خاندان
چې څۀ هم ورلېږی نو هغه د ځان دپاره کېښودے شی.

د غيرو قومونو د رسمونو خِلاف خبردارے

۹ کله چې تاسو هغه مُلک ته ورننوځئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو
له درکوی، نو چې هلته کوم قومونه دی د هغوئ په غلطو رِواجونو پسې مۀ ځئ. ۱۰
ستاسو په مينځ کښې دې داسې کس نۀ وی چې خپل بچی په اور کښې قربانی کوی، او
خپل خلق مۀ پرېږدئ چې د غيبو په خبرو عمل وکړی، يا فال وګوری يا په منتر پسې
وګرځی ۱۱ يا تعويذ استعمال کړی، د ښاپېرو په ذريعه کار وکړی او هغوئ مۀ پرېږدئ
چې د مړو روحونو سره مشورې وکړی. ۱۲ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د هغه
خلقو نه کرکه کوی څوک چې دا حرام کارونه کوی، نو ځکه مالِک خُدائ به هغه قومونه
وشړی چې تاسو مخ په وړاندې ځئ. ۱۳ د مالِک خُدائ سره پوره وفادار اوسئ.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د یو پیغمبر د رالیږلو وعده

۱۴ بیا موسیٰ وفرمائیل، ”په هغه مُلک کښې، کوم چې زر تاسو قبضه کړئ، خلق د
غیبو خبرې کوونکو او فالونو کتونکو په نصیحت عمل کوی، خو مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک اجازت نۀ درکوی چې تاسو داسې وکړئ. ۱۵ خو هغه به تاسو له زما په
شان یو پیغمبر راولیږی چې هغه به ستاسو د خپلو خلقو نه وی او تاسو به د هغۀ
تابعداری کوئ. ۱۶ په کومه ورځ چې تاسو د سینا غرۀ سره راغونډ وئ، تاسو زاری
وکړه چې مونږ نۀ غواړُو چې د مالِک خُدائ خبرې بیا واورو یا د جلال شُغلې وګورو،
ځکه چې تاسو یرېدلئ چې مړۀ به شئ. ۱۷ نو مالِک خُدائ ما ته وفرمائیل چې هغوئ
صحیح سوال کړے دے. ۱۸ زۀ به هغوئ له د هغوئ د خپلو خلقو نه ستا په شان یو
پیغمبر ورولیږم، زۀ به هغۀ ته وښایم چې هغه به څۀ وائی او زۀ چې کوم حُکم ورکوم نو
هم هغه شان به یې خلقو ته ورسوی. ۱۹ هغه به زما په نوم خبرې کوی او هر څوک چې
د هغۀ د منلو نه اِنکار وکړی نو سزا به ورکړم. ۲۰ خو چې کله ما حُکم نۀ وی ورکړے
او یو پیغمبر دا جرأت وکړی چې زما په نوم پیغام ورکړی، نو خامخا به وژلے شی او
هغه پیغمبر به هم وژلے شی چې د نورو معبودانو په نوم خبرې کوی. ۲۱ مونږ څنګه دا
وئیلے شُو چې د یو پیغمبر پیغام د مالِک خُدائ نه نۀ دے؟ ۲۲ کۀ یو پیغمبر د مالِک
خُدائ په نوم خبرې وکړی او چې کومه خبره یې کړې وی او رښتیا نۀ شی، نو بیا دا د
مالِک خُدائ پیغام نۀ دے. هغه پیغمبر په خپل اختیار خبرې کړې دی او تاسو له په کار
دی چې د هغۀ نه ونۀ یرېږئ.

د پناه ښارونه

۱۹ ۱ کله چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک هغه خلق تباه کړی چې زمکه یې
تاسو له درکوی او چې د هغوئ ښارونه او کورونه ونیسئ او هلته اوسېږئ، ۲-۳ نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه علاقه په درېو حِصو کښې تقسيم کړئ، چې په هره يوه حِصه کښې يې داسې ښار
وی چې تلل ورته آسان وی. نو چې څوک يو بل کس ووژنی نو د پناه دپاره د دې نه يو
ښار ته تښتېدلے شی. ۴ کهٔ څوک يو کس په غلطئ سره ووژنی چې هغه يې دشمن نهٔ
وی، نو هغه د دې ښارونو نه يو ښار ته تښتېدلے شی چې بچ شی. ۵ کهٔ دوه سړی د
لرګو وهلو دپاره ځنګل ته لاړ شی او د هغوئ نه يو کس يوه ونه وهی او تبر د لاسکی نه
ووځی او هغه بل کس ووژنی، نو د پناه دپاره د دې ښارونو نه يو ته تښتېدلے شی. ۶
خو کهٔ صِرف يو ښار وے او هغې ته فاصله هم ډېره وے، نو کېدے شی چې د هغه کس
بدل اخستونکی خپلوان يې ونيسی او په غصه کښې يو بې‌ګناه ګاونډی ووژنی. خو په
غلطئ سره هغهٔ خپل ګاونډی مړ کړو چې دشمن يې نهٔ وو. ۷ نو ځکه زهٔ حُکم درکوم
چې درې ښارونه بېل کړئ. ۸ کله چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ستاسو علاقه
پراخه کړی، لکه څنګه چې هغهٔ ستاسو پلار نيکهٔ ته فرمائيلی دی او هغه ټول مُلک
درکړی چې هغهٔ يې وعده کړې ده، ۹ بيا تاسو درې نور ښارونه خوښ کړئ. کهٔ تاسو
هغه هر څهٔ کوئ چې نن يې زهٔ حُکم درکوم او د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک سره مينه
کوئ او د هغهٔ د اصُولو په مطابق ژوند تېروئ نو هغه به تاسو له دا مُلک درکړی. ۱۰
هم دغه شان وکړئ، نو چې بې‌ګناه خلق نهٔ مری او د هغوئ د وژلو ګناه ستاسو په غاړه
نهٔ وی، په هغه مُلک کښې چې مالِک خُدائ يې تاسو له درکوی. ۱۱ خو کهٔ يو کس د
خپل ګاونډی سره دشمنی وی او قصداً په هغهٔ حمله وکړی او وې وژنی او بيا د پناه
دپاره د دې ښارونو نه يو ښار ته وتښتی، ۱۲ نو په داسې حالت کښې دې د هغهٔ د ښار
مشران هغه راوغواړی او د هغه کس خپلوانو ته دې په حواله کړی کوم چې د قتل د بدل
اخستلو خواهش کوی، نو چې هغوئ يې ووژنې. ۱۳ په هغهٔ هيڅ رحم مهٔ کوئ. او بنی
اِسرائيل د بې‌ګناه وينې توئيدلو نه پاک کړئ، نو په دې سره به ستاسو هر يو کار سم
وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پخوانۍ پولې

١٤ د خپل ګاونډي د جائيداد د حد کاڼے مۀ بې‌ځايه کوئ، کوم چې د مخکښې نه په
هغه مُلک کښې لګېدلے وی چې مالِک خُدائ پاک يې تاسو له درکوی.

د ګواهانو په حقله قانون

١٥ د يو سړی مجرم ثابِتولو دپاره به يو ګواه کافی نۀ وی، بلکې د هغۀ مجرم ثابِتولو
دپاره به د دوو يا دريو ګواهانو پېش کول لازمی وی. ١٦ کۀ څوک د دروغو اِلزام په
وجه بل کس ته نقصان رسولو کوشش وکړی، ١٧ نو دواړه به د عبادت هغه يو ځائ ته
ځی او د هغه وخت مقرر شوی قاضيان او اِمامان به د هغوئ فېصله وکړی. ١٨
قاضيان به د دې معاملې پوره معلومات وکړی، او کۀ چا په خپل اِسرائيلی باندې د
دروغو اِلزام لګولے وی، ١٩ هغۀ ته به هغه سزا ملاويږی چې د څۀ اراده چې يې د بل
دپاره لرله. نو داسې به تاسو د دې بدۍ نه خلاص شئ. ٢٠ بيا به هر يو کس خبر شی
چې څۀ وشول، هغوئ به ويرېږی او هيڅ څوک به هم بيا داسې بد عمل نۀ کوی. ٢١ په
داسې معامِلو کښې هيڅ رحم مۀ کوئ، د ژوند په بدل کښې به د ژوند سزا وی، د سترګې
په بدل کښې د سترګې، د غاښ په بدل کښې د غاښ، د لاس په بدل کښې د لاس، پښې په
بدل کښې به د پښې سزا وی.

د جنګ په حقله قانون

٢٠ ١ کله چې تاسو د خپلو دشمنانو خِلاف جنګ له ځئ او تاسو وګورئ چې د
هغوئ جنګی ګاډی، آسونه او لښکر ستاسو نه زيات وی، نو د هغوئ نه مۀ يرېږئ. مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک به ستاسو مل وی، چا چې د مِصر مُلک نه راوويستلئ. ٢ د
هغې نه مخکښې چې تاسو جنګ شروع کړئ، يو اِمام دې وړاندې راشی او لښکر ته دې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووائی، ۳ اے بنی اِسرائیلو. واورئ، نن تاسو جنګ له روان یئ. مۀ بېزړۀ کېږئ، مۀ
یرېږئ، مۀ بېحوصلې کېږئ او نۀ چې وارخطا شئ. ۴ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک ستاسو مل دے، هغه به ستاسو د دشمنانو خِلاف جنګ کوی او فتح به درکړی.
۵ بیا به آفسران په خپل تقریر کښې فوجیانو ته ووائی، په تاسو کښې داسې څوک شته
چې کور یې جوړ کړے وی، خو وقف کړے یې نۀ وی؟ کۀ داسې څوک وی، نو هغه دې
کور ته لاړ شی. کۀ هغه په جنګ کښې ووژلے شی، نو بل څوک به د هغۀ کور وقف
کړی. ۶ دلته داسې یو سړے شته، چې هغۀ د انګورو باغ کَرلے وی، خو دا موقع ورته
نۀ وی مِلاو شوی چې انګور ترې نه راټول کړی؟ کۀ داسې څوک وی، نو هغه دې کور ته
لاړ شی. کۀ هغه په جنګ کښې ووژلے شی، نو بل څوک به د هغۀ په میو مزې وکړی.
۷ دلته داسې څوک شته، چې کوژدن یې کړې وی؟ کۀ داسې څوک وی، نو هغه دې
کور ته لاړ شی. ګنې، کۀ هغه په جنګ کښې ووژلے شی، نو بل څوک به د هغۀ د کوژدن
شوې ښځې سره وادۀ وکړی. ۸ آفسران به سړو ته دا هم ووائی، دلته داسې یو سړے
شته، چې هغه یرېږی یا یې زړۀ بائیللے وی؟ کۀ داسې څوک وی، نو هغه دې کور ته لاړ
شی. ګنې، هغه به د خپل ځان په شان د نورو ملګرو زړونه هم کمزوری کړی. ۹ کله
چې آفسران د لښکر سره خپلې خبرې خلاصې کړی، نو د هرې قبیلې دپاره به مشران
خوښ کړے شی. ۱۰ کله چې تاسو په یو ښار باندې حمله کوئ، نو وړومبے هغه خلقو
ته د تسلیمېدو موقع ورکړئ. ۱۱ کۀ هغوئ دروازې کولاو کړی او تسلیم شی، نو هغوئ
به ټول ستاسو غلامان وی او ستاسو دپاره به بېګار کوی. ۱۲ خو کۀ د هغه ښار خلق
تسلیم نۀ شی او جنګ خوښ کړی، نو د خپل لښکر سره یې محاصره کړئ. ۱۳ نو کله
چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک وکړی چې تاسو هغه ښار قبضه کړئ، نو په دې
کښې ټول سړی ووژنئ. ۱۴ خو هغه ښځې، ماشومان، څاروی او چې په ښار کښې نور
هر څۀ وی هغه د ځان دپاره اخستے شئ. تاسو د خپلو دشمنانو هر څیز استعمالولے
شئ. مالِک خُدائ دا تاسو له درکړی دی. ۱۵ تاسو به د هغه ښارونو سره داسې کار
وکړئ کوم چې د هغه مُلک نه لرې دی چرته به چې تاسو اوسېږئ. ۱۶ خو کله چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو د هغه مُلک ښارونه قبضه کړئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له
درکوى، نو هر يو کس ووژنئ. ١٧ دا ټول خلق تباه کړئ يعنې حِتيان، اموريان،
کنعانيان، فرزيان، حِويان او يبوسيان، لکه څنګه چې مالِک خُدائ د دې حُکم درکړے
دے. ١٨ دا خلق ووژنئ، نو هغوئ به تاسو د مالِک خُدائ خِلاف ګناهګار نۀ کړى چې
تاسو ته هغه ټول بد عملونه وښائى چې هغوئ يې د خپلو معبودانو په عبادت کښې کوى.
١٩ کله چې تاسو د يو ښار د قبضه کولو کوشش کوئ، نو د هغه ځائ ميوه دارې ونې
مۀ پرې کوئ، اګر چې محاصره د ډېر وخت پورې اوږده هم شى. ميوه يې خورئ، خو
ونې مۀ تباه کوئ، ځکه چې ونې ستاسو دشمنانې نۀ دى. ٢٠ تاسو هغه هره ونه
راماتولے شئ کومه چې ميوه نۀ نيسى او د ښار د قبضه کېدو پورې تاسو هغه د
محاصرې د ديوالونو دپاره استعمالولے شئ.

نامعلومه قتل

٢١ ١ کۀ په يو پټى کښې يو قتل شوے کس وموندے شى په هغه مُلک کښې چې
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له درکوى او تاسو ته پته نۀ وى چې چا وژلے
دے، ٢ نو ستاسو مشران او قاضيان به لاړ شى او چې چرته هغه مړے موندلے
شوے وى نو د هغه ځائ نه به د ټولو نزدې ښارونو فاصله معلومه کړى. ٣ نو چې
چرته مړے موندلے شوے وى د هغه نزدې ښار مشران به يوه سخۍ خوښه کړى چې
هيڅ کار ترې نه نۀ وى اخستے شوے او نۀ يې جغ راښکلے وى. ٤ هغوئ به دا يوې
بهېدونکې ولې ته کوزه کړى چې د هغه ځائ زمکه هيڅکله نه يوې شوې وى او نه کَرلے
شوې وى او هغوئ به هلته د دې سخۍ څټ مات کړى. ٥ د ليوى قبيلې اِمامان به هم
هلته لاړ شى، ځکه چې هغوئ به هره هغه لانجه فيصله کوى چې د ظلم او زياتى سره يې
تعلق وى. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک هغوئ د خپل خِدمت دپاره خوښ کړى دى
او چې د هغۀ په نوم برکتونه وغواړى. ٦ بيا چې چرته هغه قتل شوے کس موندلے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شوے وی هغې ته د نزدې ښار ټول مشران به په هغه سخئ باندې خپل لاسونه ووينځی،
٧ او هغوئ دې ووائی چې، مونږ دا کس نۀ دے وژلے او مونږ ته پته نشته چې دا قتل
چا کړے دے. ٨ اے مالِکه خُدايه، خپل خلق اِسرائيليان معاف کړه څوک دې چې تا
د مِصر نه آزاد کړل. مونږ معاف کړه او د يو بېګناه کس د قتل ذمه وارى زمونږ په غاړه
مۀ اچوه. ٩ چې هغه څۀ وکړئ چې مالِک خُدائ يې غواړى، نو د قتل ذمه وارى به
ستاسو په غاړه نۀ وى.

په جنګ کښې نيولے شوې ښځې سره وادۀ کول

١٠ کله چې تاسو د خپلو دشمنانو خِلاف جنګ له لاړ شئ او مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک تاسو په هغوئ زورَور کړى او څۀ کسان ترې نه قېديان کړئ، ١١ کېدے
شى چې تاسو په هغوئ کښې يوه ښائسته ښځه وګورئ چې ستاسو خوښه شى او
ورسره وادۀ کول وغواړئ. ١٢ هغه خپل کور ته بوځئ، هلته به خپل سر کل کړى،
نوکونه به پرې کړى، ١٣ او خپلې جامې به بدلې کړى. هغه به ستاسو په کور کښې
ايساره شى او خپل مور پلار پسې به يوه مياشت وژاړى، د هغې نه پس، هغه وادۀ کولے
شئ. ١٤ وروستو، کۀ تاسو د هغې سره خوشحاله نۀ يئ، نو تاسو يې پرېښودے شئ او
چې چرته وغواړى نو هلته دې لاړه شى. ځکه چې تاسو د هغې بې‌عزتى کړې ده، نو تاسو
د هغې سره د يوې وينځې په شان سلوک نۀ شئ کولے او نۀ يې خرڅولے شئ.

د مشرى زوئ حقُونه

١٥ کۀ د يو سړى دوه ښځې وى او هغه د يوې سره مينه کوى او د بلې سره نۀ کوى او
د دواړو نه يې زامن پېدا شى، خو ورومبے زوئ يې د هغې ښځې نه وى چې د کومې
سره مينه نۀ کوى، ١٦ کله چې هغه سړے خپل جائيداد تقسيموى نو هغه دې د خپلې
خوښې ښځې زوئ له د مشرى زوئ حق نۀ ورکوى. ١٧ چې د کومې ښځې سره مينه نۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی خو د هغې زوئ مشر دے نو هغهٔ له به يو په دوه برخه ورکوی. مشر زوئ د خپل پلار د طاقت وړومبی نښه وی. هغه د مشرۍ حق لری.

يو نافرمانه زوئ

۱۸ کهٔ د چا زوئ ضدی يا سرکشه وی، يو زوئ چې د خپل مور پلار فرمانبرداری نهٔ
کوی، تر دې پورې چې هغوئ سزا هم ورکړی، ۱۹ د هغهٔ مور پلار دې هغه د ښار
مشرانو له راولی چرته چې هغه اوسيږی او په هغهٔ دې فيصله وکړے شی. ۲۰ هغوئ
دې مشرانو ته داسې ووائی، "زمونږ زوئ ضدی او سرکشه دے او زمونږ خبره نهٔ منی،
هغه فضول خرچه او شرابی دے." ۲۱ نو د ښار سړی دې هغه سنګسار کړی چې مړ
شی. نو تاسو به د دې بدکارۍ نه خلاص شئ. په بنی اِسرائيلو کښې به ټول خلق د دې نه
خبر شی او ويه يريږی.

د مړی سمبالول

۲۲ کهٔ د يو جرم په وجه څوک وژلے شوے وی او د هغهٔ لاش په يوه ونه کښې ځوړند
وی، ۲۳ نو هغه دې د شپې هلته نهٔ شی پريښودلے. هغه دې خامخا هم په هغه ورځ ښخ
کړے شی، ځکه چې يو داسې مړے چې په ونه کښې ځوړند وی هغه په مُلک باندې د
خُدائ پاک لعنت راولی. هغه مړے ښخ کړئ، نو تاسو به هغه مُلک پليت نهٔ کړئ چې
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له په ميراث کښې درکوی.

۲۲ ۱ کهٔ تاسو وګورئ چې ستاسو د اِسرائيلی ورور غوا يا ګډې لار غلطه کړې
وی، نو هغه هم داسې مهٔ پريږدئ، او خپل مالِک له يې واپس ورولئ. ۲ خو کهٔ د دې
مالِک لرې اوسيږی يا کهٔ تاسو ته پته نهٔ وی چې دا د چا ده، نو د ځان سره يې خپل کور
ته بوځئ. کله يې چې مالِک لټولو له راشی، نو هغهٔ له يې ورکړئ. ۳ کله چې تاسو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خر، د کپړې ټکړه، يا بل څۀ وموموئ چې ستاسو د اِسرائيلي ورور نه ورک شوې وی نو
تاسو هم دغه شان کوئ. د چا سره مدد کولو نه لاس مۀ نيسئ. ۴ کۀ ستاسو د
اِسرائيلي ورور خر يا غوا په لاره کښې غورزېدلې وی، نو هغه هم داسې مۀ پرېږدئ، د
هغه څناور په پاڅولو کښې د هغۀ مدد وکړئ. ۵ ښځې دې د سړو جامې نۀ اچوی او
سړی دې د ښځو جامې نۀ اغوندی، مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د هغه خلقو نه
کرکه کوی څوک چې داسې کارونه کوی. ۶ کۀ چرې تاسو په يوه ونه کښې يا په
زمکه باندې د مارغانو جاله ووينئ چې مرغۍ په هګو باندې يا د خپلو بچو سره ناسته
وی، نو تاسو به دا مرغۍ نۀ رانيسئ. ۷ تاسو د مرغو هغه واړۀ بچی رانيولے شئ، خو
مرغۍ به يې پرېږدئ چې لاړه شی، نو تاسو به يو اوږد او خوشحاله ژوند تېر کړئ. ۸
کله چې تاسو يو نوے کور جوړ کړئ، نو ګورئ چې د چت د غاړې نه ګېرچاپېره يو
پړده‌وال ورله جوړ کړئ. کۀ څوک ترې نه راوغورزېږی او مړ شی نو ذمه واری به يې
ستاسو په غاړه نۀ وی. ۹ کۀ په يو پټی کښې انګور وکَرئ نو بل څۀ فصل ورسره مۀ
کَرئ ګنې دواړه به نۀ شئ خوړلے. ۱۰ غويے او خر تاسو په يو جغ کښې د يوې کولو
دپاره مۀ اچوئ. ۱۱ داسې جامې مۀ اغوندئ چې په يو ځائ د تاو شوې وړۍ او د کتان
نه جوړې وی. ۱۲ د خپلو جامو په څلورو ګوټونو پورې د مزو زونډې وګنډئ.

بدنامه شوې ناوې

۱۳ کۀ يو سړے يوه ښځه وادۀ کړی او ورسره څملی او وروستو يې هغه خوښه نۀ شی،
۱۴ او د هغې خِلاف داسې دروغ ووائی چې ما وادۀ کړه خو چې کله ورسره څملاستم
نو ما ته پته ولګېده چې هغه زما نه مخکښې د بل سړی سره ملاسته وه. ۱۵ کۀ داسې
وشی، نو د جينۍ مور او پلار دې د ښار مشرانو له د جرګې په وخت دا ثبوت راوړی
چې هغه جينۍ هيڅکله هم د يو سړی سره نۀ وه ملاسته. ۱۶ د هغې پلار به مشرانو ته
ووائی، "ما خپله لور دې سړی له ورکړه چې وادۀ يې کړی، خو اوس د هغۀ خوښه نۀ
ده. ۱۷ هغه د دې خِلاف دا دروغ وائی چې کله ما ورسره وادۀ وکړو نو هغه د مخکښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه د بل سړی سره ملاسته وه خو ثبوت دا دے چې زما لور صفا وه، د وادهٔ د کټ په
څادر باندې تاسو د وينې دا داغونه وګورئ.“ ۱۸ نو د ښار مشران به د هغې خاوند
بوځی او سزا به ورکړی. ۱۹ هغوئ دې هغه سل د سپينو زرو سيکې جرمانه هم کړی
او پيسې دې د ښځې پلار له ورکړی، ځکه چې هغه سړی يوه اِسرائيلۍ ښځه رسوا کړې
ده. د دې نه علاوه، هغه به يې ښځه هم وی او چې ترڅو پورې هغه ژوندے وی هغې له
طلاق نۀ شی ورکولے. ۲۰ خو کۀ دا خبره رښتيا وی او دا ثبوت نۀ وی چې هغه پېغله
پاتې شوې وه، ۲۱ نو هغوئ به يې د هغې د پلار د کور دروازې خولې ته بوځی، او د
ښار سړی به يې هلته سنګسار کړی چې مړه شی. هغې ستاسو خلقو په مينځ کښې يو د
شرم نه ډک کار کړے دے چې د وادهٔ نه مخکښې د بل سړی سره څملاستله، چې هغه
لا د پلار په کور کښې وه. نو تاسو به په دې طريقې سره د خپل مينځ نه دا بدکاری ختمه
کړئ. ۲۲ کۀ يو سړے د بل سړی د ښځې سره په زنا کولو ونيولے شی، نو هغوئ
دواړه به وژلے شی، نو چې تاسو د اِسرائيل مُلک د دې بدکارۍ نه خلاص کړئ. ۲۳
کۀ په يو ښار کښې يو سړے د داسې ښځې سره په زنا پورې ونيولے شی چې د هغې
کوژدن د بل چا سره شوې وی، ۲۴ نو تاسو هغوئ د ښار نه بهر بوځئ او سنګسار يې
کړئ چې مړۀ شی. ښځه دې ځکه مړه شی چې هغې د مدد دپاره چغې نۀ دی وهلې، اګر
چې هغه په ښار کښې وه، کېدے شی چې هلته د هغې چغې اورېدلے شوې وے. او
سړے دې ځکه مړ شی چې هغۀ د يوې داسې ښځې سره زنا کړې ده چې هغه کوژدن
شوې وه. نو داسې به تاسو د دې ګند نه ځان خلاص کړئ. ۲۵ فرض کړئ چې يو
سړے په پټو کښې د يوې داسې ښځې بې‌عزتی وکړی چې د هغې کوژدن د بل چا سره
شوې وی. نو صِرف هغه سړے به وژلے شی، ۲۶ ښځې ته به هيڅ نۀ شی وئيلے، ځکه
هغې داسې ګناه نۀ ده کړې چې د مرګ حقداره شی. دا هم هغه شان معامِله ده چې يو
سړے په بل سړی باندې حمله وکړی او مړ يې کړی. ۲۷ هغه سړی په پټو کښې د هغه
کوژدن شوې ښځې سره په زبردستۍ زنا وکړه، اګر چې هغې د مدد چغې وهلې وې، خو
هيڅ څوک هم نۀ وُو. ۲۸ کۀ يو سړے د يوې داسې جينۍ سره په زبردستۍ زنا وکړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې هغه کوژدن شوې نۀ وى، ۲۹ نو هغه به د هغې پلار له پنځوس د سپينو زرو سيکې
حق مهر ورکړى او هغه به يې ښځه شى، ځکه چې هغۀ په زور باندې د هغې سره زنا
کړې ده. چې تر کومې پورې ژوندے وى نو هغې له طلاق نۀ شى ورکولے. ۳۰ يو
سړے دې هم د خپل پلار بې‌عزتى نۀ کوى چې د خپل پلار د ښځو نه د يوې سره ځملى.

د مالِک خُدائ په قوم کښې د شاملېدو اصُول

۲۳ ۱ د کوم سړى چې هګۍ ماتې شوې وى يا يې ذکر پرې کړے شوے وى نو هغه
يو به هم د مالِک خُدائ په خلقو کښې نۀ شى شاملېدلے. ۲ يو حرامى پېدا شوے کس
يا د داسې کس اولاد، تر لسم نسله پورې هم، د مالِک خُدائ په خلقو کښې نۀ شى
شاملېدلے. ۳ هيڅ يو عمونى يا موآبى، يا د هغوئ اولاد، تر لسم نسل پورې هم، د
مالِک خُدائ په خلقو کښې نۀ شى شاملېدلے. ۴ کله چې تاسو د مِصر نه بهر په لاره
کښې وئ نو هغوئ تاسو له د خوراک او اوبو درکولو نه اِنکار وکړو او د مسوپتاميه په
ښار پتور کښې يې د بعور زوئ بلعام له پيسې ورکړې چې په تاسو لعنت ووائى. ۵ خو
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به بلعام ته غوږ نۀ نيولو، او لعنت يې په برکت بدل کړو،
ځکه چې هغۀ ستاسو سره مينه لرله. ۶ چې تر کومې پورې تاسو ژوندى يئ، د هغوئ
مدد مۀ کوئ چې هغوئ د خير او خوشحالۍ ژوند وکړى. ۷ ادوميانو ته سپک مۀ
ګورئ، هغوئ ستاسو خپلوان دى. او مِصريانو ته هم سپک مۀ ګورئ، په يو وخت کښې
تاسو د هغوئ په مُلک کښې اوسېدئ. ۸ د درېم نسل نه وروسته اخوا د هغوئ اولاد د
مالِک خُدائ په خلقو کښې شاملېدے شى.

د فوجى کېمپ پاک ساتل

۹ کله چې تاسو د يو لښکر په شکل د خپلو دشمنانو خِلاف ووځئ، نو ګورئ د داسې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هر څيز نه ځان ساتئ چې تاسو ناپاکوى. ۱۰ کهٔ د شپې شيطان يو سړے دوکه کړى او
هغه په دې وجه ناپاک شى، نو هغه دې د خېمو نه بهر ووځى او هلته دې پاتې شى. ۱۱
په ماښام کښې دې هغه غسل وکړى او د نمرپرېواتهٔ په وخت کښې هغه واپس کېمپ ته
راتلے شى. ۱۲ تاسو له په کار دى چې د کېمپ نه بهر يو ځائ جوړ کړئ چې هلته د
اودس ماتى دپاره ځئ. ۱۳ په خپل سامان کښې د کنستلو دپاره يو څيز هم يوسئ، کله
چې تاسو ډکې متيازې کوئ نو يوه کنده به وکنئ او متيازې به په کښې پټې کړئ. ۱۴
خپل کېمپ مقدس ساتئ، ځکه چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو سره ستاسو
په کېمپ کښې دے، دا د دې دپاره چې ستاسو حِفاظت وکړى او تاسو له په دشمنانو
باندې فتح درکړى. داسې يو د بې‌شرمۍ کار هم مهٔ کوئ چې د هغې په وجه مالِک خُدائ
ستاسو نه مخ واړوى.

مختلف قوانين

۱۵ کهٔ غلامان د خپلو مالِکانو نه وتښتى او تاسو له د پناه دپاره راشى، نو هغوئ واپس
مهٔ لېږئ. ۱۶ هغوئ ستاسو د ښارونو په هر يو ښار کښې اوسېدے شى چې کوم يې
خوښ وى او تاسو به د هغوئ سره زياتے نهٔ کوئ. ۱۷ اِسرائيلے سړے يا ښځه به
هيڅکله د عبادتخانې کنجران نهٔ جوړيږى. ۱۸ د کنجر سړى يا د کنجرې ښځې گټلے
شوې پيسې به هم د يوې منښتې پوره کولو دپاره د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک کور
ته نهٔ شى راوړلے. مالِک خُدائ د عبادتخانې د کنجرانو نه نفرت کوى. ۱۹ کله چې
تاسو پيسې يا خوراک، يا بل څيز خپل اِسرائيلى ورور له قرض ورکړئ، نو د هغهٔ نه
سود مهٔ اخلئ. ۲۰ يو مسافر له چې څهٔ څيز قرض ورکړئ نو د هغې سود د هغهٔ نه
اخستے شئ، خو چې خپل اِسرائيلى له څهٔ قرض ورکړئ نو د هغې سود به ترې نه نهٔ
اخلئ. دا اصُول ومنئ او مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په هغه مُلک کښې تاسو له
په هر کار کښې برکت درکړى کوم مُلک چې تاسو قبضه کوئ. ۲۱ کله چې مالِک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خُدائ خپل خُدائ پاک ته تاسو يوه منښته ومنئ، نو چې کومه وعده مو کړې وى په هغې
کښې سستى مهٔ کوئ، مالِک خُدائ به ستاسو نه د هغه منښتې تپوس کوى او د دې
وعدې نهٔ پوره کول ګناه ده. ٢٢ مالِک خُدائ ته منښته نهٔ منل ګناه نهٔ ده، ٢٣ خو کهٔ
تاسو په خپله خوښه يوه منښته ومنئ، نو ګورئ هغه وعده به پوره کوئ. ٢٤ کله چې
تاسو د بل چا د انګورو باغ سره تېرېږئ، نو چې څومره انګور غواړئ هغه خوړلے شئ،
خو د هغې نه به په يوه ټوکرۍ کښې انګور نهٔ وړئ. ٢٥ هم دغه شان، کهٔ تاسو د بل چا
د فصل په پټى کښې ګرځئ، څومره غله چې د خپلو لاسونو سره راشوکولے شئ هغه
خوړے شئ، خو هغه فصل به تاسو په لور نهٔ ريبئ.

طلاق او بيا وادهٔ کول

٢٤
١ کهٔ يو سړے يوې ښځې سره وادهٔ وکړى او په هغې کښې داسې څهٔ وګورى
چې د هغه سړى خوښ نهٔ وى او وروستو فيصله وکړى چې خپله ښځه طلاقه کړى او
هغه طلاق نامه ورکړى او د خپل کور نه يې وشړى ٢ او بيا کهٔ هغه ښځه د هغه سړى
د کور نه لاړه شى او د بل سړى سره وادهٔ وکړى، ٣ او کهٔ د هغه دويم خاوند هم
خوښه نهٔ شى او هغه هم طلاق نامه ورکړى او د خپل کور نه يې وشړى، يا فرض کړئ
چې دا خاوند يې مړ شى، ٤ نو په دواړو حالاتونو کښې به د هغې وړومبے خاوند هغه
ښځه دوباره نهٔ وادهٔ کوى، هغه به يې ناپاکه ګڼى. کهٔ دوباره وادهٔ يې ورسره وکړو نو
مالِک خُدائ به د دې کار نه نفرت کوى. تاسو به هغه مُلک په داسې خرابه ګناه نهٔ
پليتوئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له درکوى چې ستاسو خپل شى.

د قانون مختلفې حِصې

٥ کله چې يو سړے نوے وادهٔ وکړى، نو هغه دې د جنګ دپاره فوج ته نهٔ شى ليږلے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نهٔ دې ترې نه کار اخستلے شى، يو کال به هغهٔ ته کار معاف وى، نو چې داسې هغه
په کور کښې پاتې شى او ښځه خوشحاله کړى. ۶ کله چې تاسو چا له څهٔ څيز قرض
ورکړئ، نو چې د هغهٔ نه په ضمانت کښې د هغهٔ د مېچنې برنے پل وانهٔ خلئ چې په هغې
باندې غله مېده کوى. کهٔ تاسو ترې نه دا واخلئ نو د دانو اوړهٔ کولو ذريعه به يې ختمه
شى. ۷ کهٔ يو سړے د خپل اِسرائيلى په تښتولو پورې ونيولے شى او خپل غلام يې
کړى يا د غلام په توګه يې خرڅ کړى نو هغه سړے دې ووژلے شى. نو داسې به تاسو د
دې بدکارۍ نه خپل قوم خلاص کړئ. ۸ کله چې تاسو د جذام بيمارۍ په وجه په
تکليف کښې يئ، نو هم هغه شان کوئ څنګه چې درته د ليوى قبيلې اِمامان وائى، ما چې
هغوئ ته کوم اصُول ښودلى دى په هغې عمل کوئ. ۹ ياد ساتئ کله چې تاسو د مِصر
نه راروان وئ نو مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د مريم سره څهٔ وکړل. ۱۰ کله چې
تاسو خپل ګاونډى له څهٔ قرض ورکوئ، نو د هغهٔ کور ته د دې دپاره مهٔ ځئ چې هغه
څيز ترې نه واخلئ چې په ضمانت کښې يې تاسو له درکوى، ۱۱ بهر ورته ودرېږئ او
پرېږدئ چې هغه څيز په خپله تاسو له راوړى. ۱۲ کهٔ هغه غريب وى او د قرض په
ضمانت کښې هغه تاسو له خپله څوُغه درکړى، نو هغه څوُغه د شپې د ځان سره مهٔ
ساتئ، ۱۳ دا څوُغه په ماښام کښې هغهٔ له واپس ورکوئ، نو چې داسې هغه په کښې
اودهٔ کيږى. نو هغه به ستاسو شکريه ادا کړى او د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په
نظر کښې به ستاسو دپاره د دې اجر وى. ۱۴ په خوارو غريبانانو مزدورانو باندې ظلم
مهٔ کوئ، کهٔ هغه اِسرائيلے وى يا مسافر وى چې ستاسو په ښارونو کښې اوسيږى. ۱۵
هره ورځ د نمرپرېواتو نه مخکښې هغوئ له خپلې ديارۍ ورکوئ، هغوئ غريبانان دى او
پېسو ته يې ضرورت دے. کهٔ تاسو هغوئ له پېسې ورنهٔ کړئ، نو هغوئ به ستاسو خِلاف
مالِک خُدائ ته فرياد وکړى او دا به ستاسو په ګناه کښې حِساب شى. ۱۶ د چا بچو
چې جرمونه کړى وى نو د هغې په وجه دې د هغوئ مور پلار نهٔ شى وژلے او د چا مور
پلار چې جرمونه کړى وى نو د هغې په وجه دې د هغوئ بچى نهٔ شى وژلے، هر څوک به
صرف د خپلو جرمونو په وجه وژلے شى چې هغوئ په خپله کړى وى. ۱۷ مسافر او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يتيمان د خپلو حقُونو نه مۀ محرومه کوئ، او د يوې کونډې نه د قرض په ضمانت کښې
جامې مۀ اخلئ. ۱۸ هغه رایاد کړئ چې تاسو په مِصر کښې غلامان وئ او مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو آزاد کړئ، نو دا څکه ما تاسو له دا حُکم درکړے دے.
۱۹ کله چې تاسو خپل فصل راغونډوئ او چې کوم فصل تاسو ربيلے وی او د هغې نه
څۀ درنه پاتې شی نو په هغې پسې واپس مۀ ورځئ، دا به مسافرو، يتيمانو او کونډو دپاره
پرېښودلے شی، نو داسې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به تاسو له په هغه هر کار
کښې برکت درکړی چې تاسو يې کوئ. ۲۰ کله چې تاسو يو ځل خپل زيتون وشوکوئ،
نو هغې له بيا مۀ ورځئ چې هغه پاتې شوی راوشوکوئ، دا به د مسافرو، يتيمانو او
کونډو دپاره وی. ۲۱ کله چې تاسو يو ځل خپل انګور راټول کړئ، نو په دويم ځل د
انګورو راټولولو دپاره باغونو ته مۀ ځئ، کوم انګور چې پاتې وی نو هغه به د مسافرو،
يتيمانو او کونډو دپاره وی. ۲۲ دا هيڅکله مۀ هېروئ چې تاسو په مِصر کښې غلامان
وئ، نو دا څکه ما تاسو له دا حُکم درکړے دے.

۲۵

۱ فرض کړئ چې دوه کسان د يوې لانجې هوارولو دپاره عدالت ته لاړ شی او
قاضيان فيصله وکړی چې يو په حقه دے او بل په ناحقه دے. ۲ کۀ په هغه ناحقه
کس باندې د وهلو حُکم وشی، نو د قاضی په مخکښې دې هغه پړمخې څملولے شی او
په کوړو دې ووهلے شی. هغۀ چې کوم جرم کړے وی نو د کوړو د ګزارونو شمېر به د
هغې په مطابق وی. ۳ خو هغه به د څلوېښتو کوړو نه زيات نۀ شی وهلے، د څلوېښتو
نه زياتو کوړو مطلب به دا وی چې ستاسو ګاونډی د خلقو په مخکښې وشرمېږی. ۴
د غويل په وخت کښې د غوَيی خولې ته کوَرے مۀ اچوئ.

د مړ ورور حق ادا کول

۵ کۀ دوه ورونړه يو ځائ اوسيږی او يو د هغوئ نه مړ شی او يو زوئ يې هم پاتې نۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شی، نو د هغهٔ کونډه ښځه به د پردی سړی سره وادهٔ نهٔ کوی، دا د مړ سړی د ورور ذمه
واری ده چې هغه وادهٔ کړی او د هغې سره کوروالے کوی. ۶ د هغوئ چې وړومبے
کوم زوئ پېدا شی نو هغه به د مړ سړی زوئ ګڼلے شی، چې د هغهٔ نوم د بنی اِسرائيلو
نه ختم نهٔ شی. ۷ خو کهٔ د مړ سړی ورور هغې سره وادهٔ کول نهٔ غواړی، نو هغه ښځه
به د ښار مشرانو ته پېش شی او ویه وائی چې زما لېور خپله ذمه واری نهٔ پوره کوی،
هغه دا نهٔ غواړی چې د هغهٔ د ورور نوم په بنی اِسرائيلو کښې باقی پاتې شی. ۸ نو د
ښار مشران دې هغه راوغواړی او د هغهٔ سره دې خبره وکړی. کهٔ تر اوسه پورې یې
وادهٔ کول نهٔ غواړی، ۹ نو د هغهٔ د ورور کونډه ښځه دې د ښار د مشرانو په وړاندې
هغهٔ له ورشی، د هغهٔ یوه څپلۍ دې وباسی، د هغهٔ په مخ دې توکاڼې اوتُوکی او ویه وائی
چې دا هغه څهٔ دی چې د هغه سړی سره به کیږی چې د خپل ورور کور آبادول نهٔ
غواړی. ۱۰ نو د هغهٔ خاندان به په بنی اِسرائيلو کښې په دې نوم یادیږی چې، ”هغه
سړے چې څپلۍ یې ویستلے شوې وه.“

نور قوانين

۱۱ کهٔ دوه سړی په جګړه وی او د هغه یو سړی ښځه د خپل خاوند د مدد کوشش
داسې وکړی چې هغه بل سړے د هګو نه راونیسی، ۱۲ نو چې په هغه ښځه باندې هيڅ
رحم ونهٔ کړئ، او د هغې لاس پرې کړئ. ۱۳-۱۴ کله چې تاسو ناپ تول کوئ نو په
هغې کښې ټګی مهٔ کوئ. ۱۵ صحيح او پوره ناپ تول کوئ، نو داسې به تاسو په هغه
مُلک کښې یوه ډېره موده تېره کړئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو له
درکوی. ۱۶ مالِک خُدائ د هغه خلقو نه کرکه کوی چې څوک داسې دوکه مار کارونه
کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د عمالیقیانو قتلېدل

۱۷ هغه رایاد کړئ چې کله تاسو د مِصر نه راروان وئ نو عمالیقیانو درسره څۀ وکړل.
۱۸ هغوئ د خُدائ پاک نه هيڅ يره نۀ کوله، نو هغوئ په داسې وخت کښې په تاسو د
شا نه حمله وکړه چې تاسو ستړی ستومانه وئ او چې کوم وروستو پاتې وُو نو هغه ټول
يې ووژل. ۱۹ نو چې کله مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک هغه مُلک تاسو له درکړی او
د خپلو ټولو دشمنانو نه مو بچ کړی چې ستاسو نه ګېرچاپېره اوسيږی، نو ګورئ چې
ټول عمالیقیان ووژنئ، نو د آسمان لاندې به هيڅ څوک نور هغوئ نۀ يادوی. دا کار مۀ
هېروئ.

د فصل نذرانې

۲۶ ۱ د هغې نه وروستو چې کله تاسو هغه مُلک قبضه کړئ چې مالِک خُدائ
ستاسو خُدائ پاک يې تاسو له درکوی او هلته اوسيږئ، ۲ نو تاسو هر يو به خامخا د
هر فصل ورومبے برخه په يوه ټوکرۍ کښې يوسئ او دا به د عبادت هغه يو ځائ ته وړی
چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک يې درته د دې دپاره ښائی چې د هغۀ د نوم درناوے
وشی. ۳ هغه دې د هغه وخت مقرر شوی اِمام له لاړ شی او هغۀ ته دې ووائی چې زۀ
مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک ته دا اِقرار کوم چې زۀ هغه مُلک ته ورداخل شوم چې
زمونږ د پلار نيکۀ سره يې وعده شوې وه چې مونږ له به يې راکوی. ۴ اِمام به ټوکرۍ
ستاسو نه واخلی او هغه به دا د مالِک خُدائ ستاسو د خُدائ پاک د قربان‌ګاه په وړاندې
کېږدی. ۵ نو، د مالِک خُدائ په حضور کښې به تاسو دا خبرې بيان کړئ چې، ”زما
پلار نيکۀ د شام وو او هغه به لکه د کوچيانو ګرځېدو، هغۀ خپل خاندان مِصر ته بوتلو
چې هلته اوسيږی. کله چې هغوئ هلته لاړل نو هغوئ څو کسان وُو، خو د هغوئ نه يو
لوئ او طاقتور قوم جوړ شوے دے. ۶ د مِصر خلقو مونږ سره بد سلوک کولو او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمونږ نه يې غلامان جوړ کړی وُو. ٧ نو مونږ د خپل پلار نيکۀ مالِک خُدائ ته د مدد
دپاره فرياد وکړو. نو هغۀ زمونږ فرياد واورېدو او زمونږ تکليف، سختئ او غم يې وليدو.
٨ د خپل لوئ طاقت او قُدرت سره هغۀ مونږ د مِصر نه راوويستلو. هغۀ معجزې او
نښې ښکاره کړې او يروونکی کارونه يې وکړل. ٩ هغۀ مونږ دلته راوستلو او دا مُلک
يې راکړو، هغه مُلک چې زرخېز او آباد دے. ١٠ نو ما مالِک خُدائ له د پېداوار
وړومبی برخه راوړې ده چې هغۀ ما له د دې زمکې نه راکړې ده.“ نو بيا دا ټوکرئ د
مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په وړاندې کېږدئ او د هغۀ په حضور کښې سجده
وکړئ. ١١ په هغه ښۀ څيزونو شُکر وباسئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک تاسو
او ستاسو خاندان له درکړی دی، او ليويان او مسافر پرېږدئ کوم چې تاسو سره
اوسيږی چې تاسو سره په جشن کښې شامل شی. ١٢ په هر درېم کال ليويانو،
مسافرو، يتيمانو او کونډو له د خپلو فصلونو لسمه برخه ورکوئ، نو داسې ستاسو په
هره علاقه کښې به د خوراک ضروری څيزونه ملاويږی. کله چې تاسو دا وکړئ، ١٣ نو
مالِک خُدائ ته ووايئ چې زما په کور کښې د مقدسې لسمې حِصې نه هيڅ نۀ دی پاتې
شوی، ما هغه ليويانو، مسافرو، يتيمانو او کونډو له ورکړی دی، لکه څنګه چې تا ما ته
حُکم کړے دے. د لسمې حِصې په حقله ما ستا د حُکمونو نه د يو حُکم نافرمانی نۀ ده
کړې او نۀ مې هېر کړې دی. ١٤ کله چې زۀ په غم غمژن وم نو ما د دې نه هيڅ نۀ دی
خوړلی، کله چې زۀ ناپاک وم نو ما د دې نه د خپل کور نه بهر هيڅ نۀ دی ويستلی، او ما
د دې نه د مړو دپاره نذرانې په توګه هيڅ نۀ دی ورکړی. مالِکه خُدايه، ما ستا تابعداری
کړې ده، د لسمې حِصې په حقله چې تا څۀ حُکم کړے دے نو ما هغه هر څۀ کړی دی.
١٥ په آسمان کښې د خپل مقدس مقام نه لاندې وګوره او خپلو خلقو بنی اِسرائيلو له
برکت ورکړه، هغه مُلک له هم برکت ورکړه چې زرخېز او آباد دے کوم چې تا مونږ له
راکړے دے، لکه څنګه چې تا زمونږ د پلار نيکۀ سره وعده کړې وه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ خپل قوم

۱۶ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک نن تاسو ته حُکم کوی چې په دې ټولو حُکمونو او
اصُولو باندې عمل کوئ، او د زړۀ د اخلاصه په وفادارئ سره په دې عمل کوئ. ۱۷ نن
تاسو دا اِقرار کړے دے چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک دے. او تاسو وعده کړې
ده چې د هغۀ په لاره به روان یئ او د هغۀ قانون، حُکمونه او اصُول به منئ او د هغۀ
فرمانبرداری به کوئ. ۱۸ مالِک خُدائ نن تاسو خپل قیمتی قوم ګڼلی یئ، لکه څنګه
چې هغۀ تاسو سره وعده کړې وه، او هغۀ تاسو له حُکم درکړے دے چې د هغۀ ټول
حُکمونه به منئ. ۱۹ هغۀ چې څومره قومونه پیدا کړی دی نو په هغه ټولو کښې به
ستاسو مقام اوچت وی، نو ستاسو په وجه به د هغۀ د نوم صِفت او درناوے کیږی.
تاسو به هغه قوم یئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک ته مقدس وی، لکه څنګه چې
هغۀ وعده کړې ده.“

په کاڼو د خُدائ پاک لیکلے قانون

۲۷ ۱ بیا موسیٰ او د بنی اِسرائیلو مشرانو خلقو ته وفرمائیل، ”نن چې زۀ کوم
اصُول درته ښایم هغه ټول ومنئ. ۲ په کومه ورځ چې تاسو د اُردن سیند نه پورې
وځئ او هغه مُلک ته ورننوځئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو له درکوی،
نو هلته لوئ لوئ کاڼی ودروئ او لېو یې کړئ، ۳ او په هغې باندې دا ټول قانون او
خبرې ولیکئ. کله چې تاسو هغه مُلک ته ورننوځئ چې پئ او شات په کښې ډېر تېر وی،
چې مالِک خُدائ ستاسو د پلار نیکۀ خُدائ پاک ستاسو سره د هغې وعده کړې ده، ۴
او چې تاسو د اُردن بلې غاړې ته واوړئ، نو د عیبال په غرۀ باندې دا کاڼی ودروئ، لکه
څنګه چې نن زۀ تاسو له حُکم درکوم او هغه کاڼی لېو کړئ. ۵ هلته د کاڼو یوه داسې
قربانګاه جوړه کړئ چې د هغې په جوړولو کښې د اوسپنې هیڅ آوزار استعمال نۀ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ ځکه چې تاسو مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک دپاره هره قربانګاه جوړَوئ نو هغه
دې د داسې کاڼو نه جوړولے شی چې کټ کړے شوی نۀ وی. هلته به تاسو سوزېدونکې
قربانئ پېش کوئ، ۷ او هلته به تاسو قربانئ کوئ او خپلې د سلامتئ نذرانې به خورئ
او د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې به شُکر وباسئ. ۸ په کومو کاڼو
باندې چې لیو شوے وی په هغې باندې د خُدائ پاک د قانون هره یوه خبره صفا صفا
ولیکئ.“ ۹ بیا موسیٰ او د لیوی قبیلې اِمامانو ټولو بنی اِسرائیلو ته ووئیل، ”اے د بنی
اِسرائیلو خلقو، خاموش شئ او غوږ ونیسئ. نن تاسو د خپل خُدائ پاک د مالِک خُدائ
خپل خلق شوئ، ۱۰ نو د هغۀ تابعداری کوئ او د هغۀ ټول حُکمونه او قانون پوره کوئ
چې نن یې زۀ درکوم.“

د نافرمانئ لعنتونه

۱۱ بیا هم په هغه ورځ موسیٰ د بنی اِسرائیلو خلقو ته وفرمائیل، ۱۲ ”د اُردن سیند نه د
اوړېدو نه پس به دغه قبیلې د ګِرزیم په غرۀ ودرېږی، یعنې د شمعون، لیوی، یهوداه،
یساکار، یوسف او بنیامین قبیلې. او دوئ به په خلقو د برکتونو اِعلان کوی. ۱۳ نو دغه
قبیلې یعنې د روبین، جاد، آشر، زبولون، دان او نفتالی د عیبال په غرۀ ودرېږی. او په
خلقو به لعنت وائی ۱۴ لیویان به دا خبرې په اوچت آواز سره وکړی،

۱۵ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د کاڼی، لرګی، یا د ویلې کړے
شوے څۀ څیز نه بُت جوړ کړی او په پټه د هغې عبادت کوی، مالِک خُدائ د بُت پرستئ
نه نفرت کوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۱۶ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د خپل مور پلار بې‌عزتی کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۱۷ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د ګاونډی د زمکې د حد پوله خوځوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۱۸ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې يو ړوند کس بې‌لارې کوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۱۹ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې هغه مسافر، يتيمان او کونډې د خپلو حقُونو نه محرومه کوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۲۰ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د خپل پلار د ښځې سره زنا کوی، او د خپل پلار بې‌عزتی کوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۲۱ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د ځناور سره حرامکاری کوی.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمین.

۲۲ د خُدائ پاک لعنت دې وی په هغه چا څوک چې د خپلې سکه يا ناسکه خور سره زنا کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمين.

۲۳ د خُدائ پاک لعنت دې وى په هغه چا څوک چې د خپلې خواښې سره زنا کوى.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمين.

۲۴ د خُدائ پاک لعنت دې وى په هغه چا څوک چې په پټه باندې قتل کوى.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمين.

۲۵ د خُدائ پاک لعنت دې وى په هغه چا څوک چې د يو بېګناه کس د قتل پېسې
اخلى.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمين.

۲۶ د خُدائ پاک لعنت دې وى په هغه چا څوک چې د خُدائ پاک په ټولو لاربښودنو او
قانون باندې عمل نۀ کوى.

نو ټول قوم به په جواب کښې ووائی، آمين.

د فرمانبردارۍ برکتونه

۲۸ ۱ کۀ تاسو د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک پوره فرمانبردارى وکړئ او په
وفادارۍ سره د هغۀ په ټولو حُکمونو عمل کوئ کوم چې زۀ تاسو له درکوم، نو هغه به
تاسو له د دُنيا په ټولو قومونو باندې اوچت مقام درکړى. ۲ د مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک فرمانبردارى کوئ او هغه به تاسو له دا ټول برکتونه درکړى، ۳ کۀ تاسو په
ښارونو يا کلو کښې اوسېږئ نو مالِک خُدائ به تاسو له برکت درکړى. ۴ مالِک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خُدائ به تاسو له ډېر اولاد، ډېره غله او ډېر څاروی او ګډې درکړی. ۵ ستاسو په
کندو او خانک کښې به برکت وی. ۶ مالِک خُدائ به ستاسو په هر کار کښې برکت
واچوی. ۷ کله چې ستاسو دشمنان په تاسو حمله کوی نو مالِک خُدائ به هغوئ له
شکست ورکړی. هغوئ به د يو طرف نه په تاسو حمله وکړی، خو بيا به په هر طرف
ستاسو نه تښتی. ۸ تاسو چې هر کار کوئ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په هغې
کښې برکت واچوی او ستاسو ګودامونه به د غلې نه ډک کړی. هغه به تاسو له په هغه
مُلک کښې برکت درکړی کوم چې تاسو له درکوی. ۹ کۀ تاسو د مالِک خُدائ خپل
خُدائ پاک حُکمونه ومنئ او د هغۀ په لاره روان يئ، نو هغه به ستاسو نه يو مقدس قوم
جوړ کړی لکه څنګه چې هغۀ وعده کړې ده. ۱۰ نو د دُنيا ټول قومونه به وګوری چې
تاسو د مالِک خُدائ په نوم ياديږئ او هغوئ به ستاسو نه يريږی. ۱۱ مالِک خُدائ به
تاسو له په هغه مُلک کښې ډېر اولاد، ډېر څاروی، او ډېر فصلونه درکړی د کوم چې هغۀ
ستاسو پلار نيکۀ سره تاسو له د درکولو وعده کړې ده. ۱۲ هغه به په آسمان کښې د
خپلې ډکې خزانې نه په صحيح موسم کښې باران ووروی او ستاسو په هر کار کښې به
برکت واچوی، نو تاسو به ډېرو قومونو له قرض ورکوئ، خو د هيچا نه به تاسو قرض
نۀ اخلئ. ۱۳ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به تاسو د قومونو کشران نه بلکې مشران
جوړ کړی، نن چې زۀ کوم حُکمونه درکوم کۀ په هغه ټولو باندې عمل وکړئ نو تاسو به
هميشه کامياب يئ او هيڅکله به ناکام نۀ شئ. ۱۴ زۀ چې نن تاسو له کوم حُکمونه
درکوم نو د هغې نه اخوا ديخوا مۀ اوړئ او نۀ چې په نورو معبودانو پسې لاړ شئ او نۀ
يې عبادت وکړئ.

د نافرمانۍ نتيجه

۱۵ خو کۀ تاسو د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک نافرمانی وکړئ او د هغۀ په ټولو
حُکمونو او قانون باندې په وفادارۍ سره عمل نۀ کوئ کوم چې زۀ نن درکوم، نو دا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لعنتونه به په تاسو راشي او په تاسو به غالِب شي. ۱۶ مالِک خُدائ به ستاسو په
ښارونو او پټو باندې لعنت راولی. ۱۷ مالِک خُدائ به ستاسو په غله او په هغه خوراک
لعنت راولی چې تاسو يې د دې نه تیاروئ. ۱۸ مالِک خُدائ به په تاسو لعنت راولی او
لړ بچی، بې‌کاره فصل او لړ څاروی او ګېډې به درکړی. ۱۹ مالِک خُدائ به ستاسو هر
کار لعنتی کړی. ۲۰ کۀ تاسو بد عمل کوئ او د مالِک خُدائ نه اِنکار کوئ نو هغه به په
تاسو افت، وارخطائی او تکلیف راولی، چې زر او په پوره توګه تباه شئ. ۲۱ هغه به په
تاسو باندې پرله پسې بیمارئ راولی تر دې پورې چې په هغه مُلک کښې ستاسو يو کس
به هم پاتې نۀ شی کوم چې تاسو قبضه کوئ. ۲۲ مالِک خُدائ به تاسو په خوړېدونکو
بیمارو، په پړسوب او تبه باندې آخته کړی، هغه به سره د توروالی او د پشم د بیمارئ
اوچ کالی او سخته ګرمی راولی. دا افتونه به تر مرګه پورې تاسو سره وی. ۲۳ بره د
آسمان نه به باران بند وی او زمکه به د کاڼي په شان کلکه شی. ۲۴ د باران په ځائ به
مالِک خُدائ د خاورو او د شګو طوفان راولی او طوفانونه به تر هغې پورې وی چې
تاسو تباه کړی. ۲۵ مالِک خُدائ به ستاسو دشمنانو له په تاسو باندې فتح ورکړی.
تاسو به د يو طرف نه په هغوئ باندې حمله وکړئ، خو تاسو ته به د تېښتې لار نۀ
ملاوېږی، چې د زمکې خلق ستاسو دا حالات وګوری نو ویه یرېږی چې دا په تاسو څۀ
شوی دی. ۲۶ ستاسو لاشونه به د ټولو مارغانو او ځنګلی ځناورو خوراک شی او هلته
به هیڅ څوک داسې نۀ وی چې تاسو نه يې وشړی. ۲۷ مالِک خُدائ به په تاسو باندې
دانې راوخېژوی، لکه څنګه چې هغۀ په مِصریانو راخېژولې وې. هغه به ستاسو بدنونه د
دردونو سره مات کړی. تاسو به په خارښت او دانو باندې پټ شئ، خو د دې به هیڅ
علاج نۀ وی. ۲۸ مالِک خُدائ به تاسو لیونی کړی، هغه به تاسو ړاندۀ کړی او دماغ به
مو ګډوډ کړی. ۲۹ د غرمې په وخت کښې به هم تاسو د ړندو په شان اخوا دېخوا
ګرځئ او تاسو به د دې جوګه نۀ يئ چې لاره پیدا کړئ. تاسو به په يو کار کښې هم
کامیاب نۀ يئ. تاسو به پوره کړېدلی او لوټ شوی يئ او هلته به داسې څوک نۀ وی چې
ستاسو مدد وکړی. ۳۰ تاسو به د يوې پېغلې سره کوژدن وکړئ، خو بل څوک به د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغې سره څملی. تاسو به یو کور جوړ کړئ، خو هیڅکله به په هغې کښې ونۀ وسېږئ.
تاسو به د انګورو باغ وکَرئ، خو د هغې انګور به هیڅکله ونۀ خورئ. (۳۱) ستاسو
څاروے به د ستاسو د سترګو په وړاندې حلال شی، خو تاسو به یې غوښه ونۀ خورئ.
ستاسو په وړاندې به ستاسو خرونه بوتلے شی خو تاسو له به واپس در نۀ کړے شی،
ستاسو ګډې به ستاسو دشمنانو له ورکړے شی خو ستاسو د مدد دپاره به هیڅ څوک نۀ
وی. (۳۲) ستاسو زامن او لوڼه به نورو قومونو له غلامان ورکړے شی تاسو به همېشه
هغوئ ته سترګې په لار یئ خو هیڅ به هم نۀ شئ کولے. (۳۳) یو پردے قوم به هغه ټول
فصلونه یوسی چې د هغې په کَرلو کښې تاسو ډېره سخته خواری کړې وی، خو په هغه
وخت کښې به تاسو ته د سخت کړاؤ او بد سلوک نه بغېر هیڅ نۀ ملاوېږی. (۳۴) او دا
تکلیفونه چې تاسو وینئ نو تاسو به لیونی شئ. (۳۵) مالِک خُدائ به ستاسو پښې په لا
علاجه او دردناکو زخمونو پټې کړی، د سر نه تر پښو پورې به په تاسو باندې دانې
راوخېژی. (۳۶) مالِک خُدائ به تاسو او ستاسو بادشاه یو پردی مُلک ته بوځی، هلته به
مخکښې هیڅکله نۀ تاسو او نۀ ستاسو پلار نیکۀ اوسېدلی وی، هلته به تاسو د داسې
معبودانو خِدمت کوئ چې د لرګی او کاڼی نه جوړ وی. (۳۷) په کومو مُلکونو کښې چې
مالِک خُدائ تاسو خوارۀ وارۀ کړی، نو تاسو به د خلقو دپاره یروونکی شئ، هغوئ به په
تاسو پورې ټوقې او مسخرې کوی. (۳۸) تاسو به ښۀ ډېر تخم وکَرئ، خو لږ فصل به ترې
وریبئ، ځکه چې د قحطۍ مُلخان به ستاسو فصلونه وخوری. (۳۹) تاسو به د انګورو
باغونه وکَرئ او د هغې ساتنه به وکړئ، خو تاسو به نۀ د هغې نه انګور راغونډ کړئ او نۀ
به یې مے وڅښئ، ځکه چې چینجی به انګور وخوری. (۴۰) د زیتُونو ونې به ستاسو په
مُلک کښې شوی وی، خو هیڅ د زیتُونو تېل به تاسو ته مِلاو نۀ شی، ځکه چې زیتون به
کچه راوغورزېږی. (۴۱) ستاسو به زامن او لوڼه وی، خو تاسو به یې د ځان سره نۀ شئ
ساتلے، ځکه چې هغوئ به قېدیان شی. (۴۲) ستاسو ټولې ونې او فصلونه به د قحطۍ
مُلخان خراب‌تُراب کړی. (۴۳) ستاسو په مُلک کښې چې کوم د پردی مُلک خلق
اوسېږی هغوئ به ورځ په ورځ په تاسو زورَور کېږی او تاسو به ورځ په ورځ کمزوری

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کېږئ. ۴۴ هغوئ سره به پېسې وى چې تاسو له يې قرض درکړى، خو تاسو سره به
هيڅ نۀ وى چې تاسو يې هغوئ له قرض ورکړئ. په آخر کښې به هغوئ ستاسو
بادشاهان شى. ۴۵ دا ټول افتونه به په تاسو راشى او دا افتونه به ستاسو تر تباهئ پورې
تاسو سره وى، ځکه چې تاسو د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک فرمانبردارى ونۀ کړه
او په هغه ټول قانون باندې تاسو عمل ونۀ کړو چې هغۀ درکړے وو. ۴۶ دا افتونه به د
يوې نښې او خبردارى په شان ستاسو او ستاسو د اولاد په مينځ کښې د هميشه دپاره
وى. ۴۷ مالِک خُدائ تاسو له په هر څۀ کښې برکت درکړے دے، خو تاسو په
خوشحالئ او د زړۀ د اخلاصه د هغۀ خِدمت ونۀ کړو. ۴۸ نو بيا به تاسو د هغه
دشمنانو خِدمت کوئ چې مالِک خُدائ يې ستاسو خِلاف درلېږى. تاسو به اوږى، تږى،
بربنډ او د هر څۀ حاجتمند يئ. مالِک خُدائ به تاسو سخت وکړوى تر دې پورې چې
تباه شئ. ۴۹ مالِک خُدائ به ستاسو خِلاف د لرې ځائ نه يو قوم راولى، هغه قوم چې
تاسو به يې په ژبه نۀ پوهېږئ. هغوئ به د باز په شان په تاسو باندې راغوټه شى. ۵۰
هغوئ به يو ظالم او بې‌رحمه قوم وى چې نۀ به د مشرانو عزت کوى او نۀ به په کشرانو
رحم کوى. ۵۱ هغوئ به ستاسو ځاروى او فصلونه وخورى او تاسو به د لوږې نه مړۀ
شئ. هغوئ به ستاسو غله، مے، د زيتُونو تيل، ځاروى او ګډې هيڅ هم نۀ پرېږدى، او
تاسو به مړۀ شئ. ۵۲ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک چې کوم مُلک تاسو له درکوى
هغوئ به د هغې په هر ښار باندې حمله وکړى او په کومو اوچتو او پَخو ديوالونو باندې
چې تاسو اعتبار کوئ هغه به راوغورزېږى. ۵۳ کله چې ستاسو دشمنان ستاسو
ښارونه محاصره کوى، نو تاسو به دومره اوږى شئ چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک تاسو له کوم بچى درکړى وى نو هغه به هم وخورئ. ۵۴-۵۵ ستاسو د ټولو نه
شريف او د نرم زړۀ سړے به هم په محاصره کښې دومره اوږے شى چې هغه به هم
خپل بچى وخورى ځکه چې نور خوراک به نۀ ملاوېږى. هغه به په دې پاتې لاش کښې
خپل ورور او ښځې له چې مينه ورسره کوى او خپلو بچو له هيڅ هم نۀ ورکوى. ۵۶-
۵۷ ستاسو د ټولو نه شريفه او د نرم زړۀ ښځه، دومره شريفه او پاکه چې په پوره ژوند

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې چرته نۀ وی تلې، هغه به هم دغه شان کار کوی. کله چې دشمن هغه ښار محاصره
کړی، نو هغه به دومره اوږې شی چې هغه به پټ پټ خپل نوے پېدا شوے ماشوم او
پېروان هم خوری. هغه به په دې کښې خپل خاوند له چې مینه ورسره کوی او خپل بچی
هم نۀ شریکوی. ۵۸ کۀ تاسو په وفادارۍ د خُدائ پاک ټولې لاربښودنې ونۀ منئ کومې
چې په دې کِتاب کښې لیکلے شوی دی او کۀ تاسو د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک
عجیبه او هیبتناک نوم نه ونۀ یریږئ، ۵۹ نو هغه به په تاسو او ستاسو په اولاد باندې
داسې لاعلاجه بیمارۍ او دردناکې وباګانې راولېږی چې هغه به هیڅکله نۀ بندیږی. ۶۰
هغه به یو ځل بیا په تاسو باندې هغه ټولې یروونکې بیمارۍ راولی چې په تاسو باندې په
مِصر کښې تېرې شوې وی او تاسو به هیڅکله روغ نۀ شئ. ۶۱ هغه به هغه هر قِسم
بیمارۍ او وباګانې هم راولېږی چې هغه د خُدائ پاک د قانون په دې کِتاب کښې نۀ دی
بیان شوی او تاسو به تباه شئ. ۶۲ اګر چې تاسو به د آسمان د ستورو په شان
بې‌شمېره شئ، خو صِرف ستاسو یو څو کسان به ژوندی پاتې شی، ځکه چې تاسو د
مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک فرمانبرداری ونۀ کړه. ۶۳ لکه څنګه چې مالِک خُدائ
په خوشحالۍ سره تاسو کامیاب کړئ او ستاسو شمېر یې زیات کړو، نو هم دغه شان
هغه به خوشحالۍ سره تاسو تباه کړی او تباهی به درباندې راولی. تاسو به د هغه مُلک د
بېخ نه وویستلے شئ کوم چې تاسو قبضه کوئ. ۶۴ مالِک خُدائ به تاسو په ټولو
قومونو کښې د دُنیا د یو سر نه تر بل سره پورې خوارۀ وارۀ کړی او هلته به تاسو د هغه
معبودانو خِدمت کوئ چې د لرګی او کاڼو نه جوړ وی، د هغه بُتانو چې د دې نه مخکښې
نۀ تاسو او نۀ ستاسو پلار نیکۀ د هغې عبادت کړے وی. ۶۵ په هغه قومونو کښې به
هیچرته تاسو ته امن نۀ ملاویږی، تاسو ته به یو ځائ کښې هم آرام نۀ ملاویږی، مالِک
خُدائ به ستاسو پرېشانی، نا اُمیدی او غم د حد نه زیات کړی. ۶۶ ستاسو ژوند به
همیشه په خطره کښې وی. شپه او ورځ به تاسو یریږئ او تاسو به هر وخت د مرګ په
یره کښې ژوند تېروئ. ۶۷ تاسو چې هر څۀ هم ګورئ نو زړونه به مو د یرې نه درزیږی.
هر سحر به تاسو د ماښام ارمان کوئ، او هر ماښام به تاسو د سحر ارمان کوئ. ۶۸

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ به تاسو په سمندری جهاز کښې واپس مِصر ته ولېږی، اګر چې هغهٔ
فرمائیلی ؤو چې تاسو به هیڅکله هلته بیا نهٔ ځئ. هلته به تاسو دا کوشش وکړئ چې
خپل ځانونه په دشمنانو باندې غلامان خرڅ کړئ، خو هیڅ څوک به تاسو نهٔ اخلی.“

د موآب په مُلک کښې د بنی اِسرائیلو سره د مالِک خُدائ لوظ

۲۹ ۱ دا د هغه لوظ خبرې دی چې مالِک خُدائ موسیٰ ته وفرمائیل چې د موآب په
مُلک کښې د بنی اِسرائیلو سره دا لوظ وکړی، دا ټولې خبرې د هغه لوظ نه علاوه وې
چې مالِک خُدائ د سینا په غرهٔ باندې د هغوئ سره کړې وې. ۲ موسیٰ ټول بنی
اِسرائیلیان راوغوښتل او ورته یې وفرمائیل، ”تاسو په خپلو سترګو ولیدل چې مالِک
خُدائ په فِرعون، د هغهٔ په ټولو درباریانو او د هغهٔ په ټول مُلک باندې څهٔ وکړل. ۳
تاسو سختې وباګانې، معجزې او لوئې نښې ولیدې چې مالِک خُدائ وکړې. ۴ خو تر
نن ورځې پورې مالِک خُدائ تاسو له د پوهېدو دپاره عقل، د لیدلو سترګې او د اورېدو
غوږونه نهٔ دی درکړی. ۵ څلوېښت کاله په بیابان کښې مالِک خُدائ ستاسو لارښودنه
وکړه او ستاسو جامې او خپلې هیڅکله نهٔ دی زړې شوې. ۶ کهٔ څهٔ هم چې تاسو سره
د خوراک دپاره نه روټئ او نه د څښلو دپاره درسره مے او شراب ؤو، خو مالِک خُدائ
ستاسو د ضرورت پوره کولو دپاره تاسو له خوراک درکړو چې تاسو په دې پوهه شئ
چې هغه ستاسو خُدائ پاک دے. ۷ او کله چې مونږ دې ځائ ته راغلو، نو د حسبون
بادشاه سیحون او د بسن بادشاه عوج زمونږ خِلاف جنګ له راووتل. خو مونږ هغوئ له
شکست ورکړو، ۸ د هغوئ مُلک مو ونیولو او دا مونږ د روبین او جاد په قبیلو او د
منسی په نیمه قبیله باندې تقسیم کړو. ۹ په وفادارئ سره د دې لوظ ټول شرطونه
ومنئ، نو داسې به تاسو په هر کار کښې کامیاب یئ. ۱۰ نن ستاسو ټول سړی، ستاسو
مشران او آفسران د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک په حضور کښې ولاړ دی، ۱۱ هم
داسې ستاسو ښځې ستاسو بچی، او هغه مسافر چې هغوئ ستاسو سره اوسېږی او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لرګی درله پرې کوی او تاسو له اوبهٔ راوړی. ۱۲ نن تاسو د هغه لوظ دپاره راغلی یئ
چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک یې تاسو سره کوی چې هغه د قسم په شان پوخ
دے، ۱۳ نو چې تاسو د مالِک خُدائ خلق یئ او هغه ستاسو خُدائ پاک وی، لکه څنګه
چې هغهٔ تاسو، ستاسو پلار نیکهٔ اِبراهیم، اِسحاق او یعقوب سره وعده کړې وه. ۱۴
صِرف تاسو هغه خلق نهٔ یئ چې د چا سره مالِک خُدائ دا لوظ کوی. ۱۵ هغه دا لوظ
زمونږ ټولو سره کوی کوم چې نن دلته د مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک په مخکښې ولاړ
یُو او زمونږ د اولاد سره هم چې هغوئ لا پیدا شوی نهٔ دی. ۱۶ ستاسو به یاد وی چې په
مِصر کښې ژوند څنګه وو او د نورو قومونو په علاقه کښې د تېرېدو سفر څنګه وو. ۱۷
تاسو د هغوئ مردار بُتان ولیدل چې د لرګی، کانی، سپینو زرو او سرو زرو نه جوړ وُو.
۱۸ پام کوئ چې یو سړے، ښځه، خاندان او یوه قبیله هم د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ
پاک نه وانهٔ وړی کوم چې نن دلته حاضر یئ چې تاسو د نورو قومونو د معبودانو
عبادت وکړئ. دا به د یوې داسې جرړې په شان وی چې یو ترخه او زهرژنه مېوه ترې نه
جوړه شی. ۱۹ پام کوئ چې دلته نن هیڅ څوک هم داسې نهٔ وی چې هغه د دې لوظ
خبرې اوری او خپل ځان له دا تسلی ورکوی چې کهٔ هغه د خپل ضدی زړهٔ په خوښی
پسې هم ځی نو هغه به محفوظ وی، دا به ښهٔ او بد دواړه تباه کړی. ۲۰ مالِک خُدائ به
داسې سړے نهٔ معاف کوی. د مالِک خُدائ سخت قهر او د هغهٔ سخت غیرت به د هغهٔ
خِلاف شی او په دې کِتاب کښې لیکلے شوی ټول لعنتونه به په هغهٔ رانازل شی تر دې
پورې چې مالِک خُدائ هغه پوره تباه کړی. ۲۱ مالِک خُدائ به هغه د بنی اِسرائیلو ټولو
قبیلو په مخکښې د عبرت یوه نمونه جوړه کړی او یوه تباهی به ورباندې راولی هم هغه
شان څنګه چې هغه ټول لعنتونه په هغه لوظ کښې شوی دی کوم چې مالِک خُدائ د
لاربښودنې په دې کِتاب کښې لیکلی دی. ۲۲ په راتلونکی نسلونو کښې ستاسو اولاد او د
لرې مُلکونو مسافر به هغه تباهی او تکلیفونه وګوری چې مالِک خُدائ ستاسو په مُلک
باندې راوستلی وی. ۲۳ پټی به شنډ شی، په زېړو ګوګړو او مالګه به پټ شی، هیڅ څهٔ
به په دې کښې نهٔ شی کَرلے، هغه واښهٔ قدرې به هم په کښې نهٔ کیږی. ستاسو مُلک به د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سدوم او عموره، ادمه او ضبوئيم په شان وی، چې مالِک خُدائ تباه کړی وُو په کوم
وخت چې هغه سخت په قهر وو. ۲۴ بيا به ټوله دُنيا وائی چې، ”د هغوئ په مُلک يې دا
ولې وکړل؟ څۀ وجه وه چې هغه دومره سخت په قهر وو؟“ ۲۵ نو د هغې جواب به دا
وی چې، ”د مِصر نه راويستلو په وخت چې خُدائ پاک د هغوئ پلار نيکۀ کوم لوظ
کړے وو، نو د مالِک خُدائ خلقو هغه مات کړے دے. ۲۶ هغوئ د هغه معبودانو
عبادت وکړو چې مخکښې يې هيڅکله نۀ وو کړے، د هغه معبودانو چې مالِک خُدائ د
هغوئ د عبادت نه منع کړی وُو. ۲۷ نو مالِک خُدائ خپلو خلقو ته په قهر شو او د
هغوئ په مُلک يې هغه ټول لعنتونه راوستل چې په دې کِتاب کښې ليکلے شوی دی. ۲۸
مالِک خُدائ سخت په قهر شو او د خپل لوئ قهر په وجه يې د هغوئ د مُلک نه
راوويستل او يو پردی مُلک ته يې وشړل او هغوئ تر نن ورځ پورې هلته دی.“ ۲۹ داسې
څۀ خبرې شته دے چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک هغه په راز کښې ساتلی دی او
څۀ يې زمونږ او زمونږ د اولاد دپاره څرګندې کړې دی د دې دپاره چې مونږ د هغۀ د
قانون ټولې خبرې هميشه ومنو.

د واپس کولو او برکت دپاره شرطونه

۳۰ ۱ ما تاسو له د برکت او لعنت په مينځ کښې خوښه درکړې ده. کله چې په
تاسو باندې دا ټول کارونه شوی وی او تاسو د هغه قومونو په مينځ کښې اوسيږئ چرته
چې مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک خوارۀ وارۀ کړی يئ، نو تاسو به هغه خوښه رايادە
کړئ چې ما درکړې ده. ۲ کۀ تاسو او ستاسو اولاد مالِک خُدائ ته راواپس شئ او د
زړۀ د اخلاصه د هغۀ حُکمونه ومنئ کوم چې نن زۀ درکوم، ۳ نو مالِک خُدائ ستاسو
خُدائ پاک به په تاسو رحم وکړی. هغه به تاسو واپس د هغه قومونو نه راولی چرته چې
هغۀ تاسو خوارۀ وارۀ کړی يئ او هغه به بيا تاسو نيک بخته کړی. ۴ کۀ د دُنيا آخرى
سر ته هم ليږلے شوی يئ، نو مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به تاسو راغونډ کړی او

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

واپس به مو راولی، ۵ هغه به تاسو هغه مُلک ته راولی چرته چې ستاسو پلار نيکۀ
اوسېدل او دا به قبضه کړئ. او هغه به تاسو نور هم کامياب کړی او تاسو به په شمېر
کښې د خپل پلار نيکۀ نه هم زيات کړی. ۶ مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به ستاسو
او ستاسو د اولاد زړونه بدل کړی، نو تاسو به د زړۀ د اخلاصه د هغۀ سره مينه کوئ او
په هغه مُلک کښې به تاسو ژوند تېروئ. ۷ مالِک خُدائ به دا ټول لعنتونه ستاسو په
دشمنانو واچوی، چې هغوئ ستاسو نه کرکه کوله او تاسو ېې کړَولی يئ، ۸ او تاسو
به بيا د هغۀ فرمانبرداری کوئ او د هغۀ ټول حُکمونه به منئ کوم چې نن زۀ درکوم. ۹
مالِک خُدائ به تاسو په هر کار کښې کاميابوی، ستاسو به ډېر اولاد او ډېر څاروی وی
او ستاسو پټی به ډېر فصلونه پېدا کوی. هغه به ستاسو په کاميابولو باندې دومره
خوشحاله وی لکه څنګه چې هغه ستاسو د پلار نيکۀ په کاميابولو خوشحاله وو، ۱۰ خو
تاسو به د هغۀ تابعداری کوئ او د هغۀ په ټولو حُکمونو به عمل کوئ کوم چې د هغۀ د
شريعت په دې کِتاب کښې ليکلی دی. تاسو به د زړۀ د اخلاصه هغۀ ته راوګرځئ. ۱۱
نن چې زۀ کوم حُکم درکوم هغه ډېر ګران نۀ دے او نۀ ستا د وس نه بهر دے. ۱۲ دا
خو څۀ په آسمان کښې نۀ دے. چې تاسو به داسې ووايئ چې څوک پاس آسمان ته
ختلے شی، او مونږ له به ېې راکوز کړی، چې مونږ ېې واورو او عمل پرې وکړُو؟ ۱۳
نۀ دا د سمندر نه پورې غاړه دے. تاسو به دا نۀ وايئ چې څوک به د سمندر نه پورې
وځی چې مونږ له ېې راوړی، چې مونږ ېې واورو او عمل پرې وکړُو؟ ۱۴ بلکې هغه
پېغام تاسو سره نزدې دے، دا ستاسو په شونډو او ستاسو په زړۀ کښې دے، چې عمل
پرې وکړئ. ۱۵ ګورئ زۀ نن ستاسو په وړاندې يو طرف ته ژوند او خوشحالیږدم او
بل طرف ته مرګ او تباهی ږدم چې تاسو به څۀ خوښوئ. ۱۶ کۀ تاسو د مالِک خُدائ
خپل خُدائ پاک حُکمونه ومنئ، کوم چې نن زۀ درکوم، کۀ تاسو د هغۀ سره مينه کوئ،
د هغۀ په لارو تلل کوئ او د هغۀ په ټول قانون عمل کوئ، نو تاسو به کامياب شئ او د
ډېرو خلقو قوم به شئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به تاسو له په هغه مُلک کښې
برکت درکړی چې تاسو ېې قبضه کوئ. ۱۷ خو کۀ تاسو د هغۀ نه واوړئ او د هغۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

فرمانبرداری نهٔ کوئ او د نورو معبودانو د عبادت دپاره بې‌لارې کول کوئ، ۱۸ نو تاسو
به تباه شئ، زهٔ نن تاسو له خبردارے درکوم. تاسو به په هغه مُلک کښې ډېره موده تېره
نهٔ کړئ کوم چې د اُردن نه پورې دے چې تاسو يې قبضه کوئ. ۱۹ زهٔ نن تاسو له د
ژوند او مرګ، د خُدائ پاک د برکت او د خُدائ پاک د لعنت په مينځ کښې فيصله په
تاسو پرېږدم او زهٔ آسمان او زمکې ته وايم چې د هغې ګواه وی چې تاسو يې خوښوئ.
ژوند خوښ کړئ. ۲۰ د مالِک خُدائ خپل خُدائ پاک سره مينه کوئ، د هغهٔ
فرمانبرداری کوئ او د هغهٔ وفادار شئ نو بيا به تاسو او ستاسو اولاد په هغه مُلک کښې
ډېره موده تېره کړئ چې هغهٔ ستاسو پلار نيکهٔ، اِبراهيم، اِسحاق او يعقوب سره د
ورکولو وعده کړې ده.“

د حضرت يشوَع د حضرت موسیٰ په ځائ کار کول

۳۱ ۱ نو موسیٰ د بنی اِسرائيلو سره خپلې خبرې جاری وساتلې، ۲ او وې
فرمائيل چې، ”زهٔ اوس د يو سل او شلو کالو يم او زهٔ نور ستاسو د مشرۍ جوګه نهٔ يم.
او مالِک خُدائ ما ته دا هم فرمائيلی دی چې زهٔ به د اُردن نه پورې نهٔ ووځم. ۳ مالِک
خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په خپله ستاسو نه مخکښې پورې وځی او هغه قومونه به
تباه کړی چې هلته اوسيږی، نو تاسو به د هغوئ مُلک قبضه کړئ، او يشوَع به ستاسو
مشر وی، لکه څنګه چې مالِک خُدائ فرمائيلی دی. ۴ مالِک خُدائ به هغه خلق هغه
شان تباه کړی، لکه څنګه چې هغهٔ د اموريانو بادشاهان سيحون او عوج تباه کړی وُو او
د هغوئ مُلک يې تباه کړو. ۵ مالِک خُدائ به تاسو له په هغوئ باندې فتح درکړی او
تاسو به د هغوئ سره خامخا هم هغه شان کار کوئ لکه څنګه چې ما درته وئيلی دی.
۶ تکړه او زړور اوسئ. د هغوئ نه مهٔ يرېږئ. مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک به په
خپله تاسو سره وی. هغه به کله هم تاسو سره بې‌وفائی ونهٔ کړی او نهٔ به مو يواځې
پرېږدی.“ ۷ بيا موسیٰ يشوَع راوغوښتلو او د ټولو بنی اِسرائيلو په مخکښې يې هغهٔ ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وفرمائيل، ”تکړه او زړَور اوسه، تهٔ هغه کس يې چې د دې خلقو رهنمائى به کوې چې
هغه مُلک قبضه کړى چې مالِک خُدائ يې د هغوئ پلار نيکهٔ سره وعده کړې ده. ۸
مالِک خُدائ به په خپله ستاسو لاربښودنه کوى او هغه به تاسو سره وى. هغه به کله هم
تاسو سره بې‌وفائى ونهٔ کړى او نهٔ به مو يواځې پرېږدى، نو يرېږئ مه او حوصله مهٔ
بائيلئ.“

په هر اوۀم کال د شريعت لوستل

۹ نو موسىٰ د خُدائ پاک قانون وليکلو او دا يې هغه ليوى اِمامانو، کومو چې د مالِک
خُدائ د لوظ صندوق وړلو او د بنى اِسرائيلو مشرانو له يې ورکړو. ۱۰ هغهٔ هغوئ له
حُکم ورکړو، ”د هر اوۀم کال په آخر کښې يعنې کله چې د قرضونو د معاف کولو کال
راځى، نو د جونګړو په اختر کښې دا په اوچت آواز سره وايئ. ۱۱ دا ټولو بنى اِسرائيلو
ته وايئ کله چې هغوئ د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د عبادت دپاره، د عبادت هغه
يو ځائ ته راشى. ۱۲ سړى، ښځې، ماشومان او مسافر چې ستاسو په ښارونو کښې
اوسيږى، دا ټول راوغواړه، چې هغوئ دا واورى او د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک نه
يرېږدل زده کړى او چې د هغهٔ د قانون په ټولو خبرو پوره عمل کوى. ۱۳ نو ستاسو هغه
اولاد چا چې هيڅکله د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک قانون نهٔ دے اورېدلے نو هغوئ
به يې واورى. نو هغوئ به د هغهٔ فرمانبردارى زده کړى چې هغوئ په هغه مُلک کښې تر
کومې پورې اوسيږى چې هغه د اُردن نه پورې دے او تاسو يې قبضه کوئ.“

حضرت موسىٰ ته د مالِک خُدائ آخرى نصيحت

۱۴ بيا مالِک خُدائ موسىٰ ته وفرمائيل، ”ستا د مرګ ورځې رانزدې دى. يشوَع
راوغواړه او مقدسې خېمې ته يې راوله، چې هلته هغهٔ ته نصيحت وکړم.“ نو موسىٰ او
يشوَع خېمې ته لاړل، ۱۵ او مالِک خُدائ هلته د ورېځې د ستن په شکل کښې خرګند

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شو چې د خېمې د دروازې په خوله کښې ولاړه وه. ۱۶ مالِک خُدائ موسىٰ ته
وفرمائيل، ”ستا د مرګ نېټه پوره کېدونکې ده او د خپل پلار نيکۀ سره به يو ځائ شې او
ستا د مرګ نه پس به خلق زما نه نافرمانه شى او هغه لوظ به مات کړى چې ما د هغوئ
سره کړے دے. هغوئ به ما پرېږدى او د هغه مُلک د غېرو معبودانو عبادت به وکړى
چې کوم ته هغوئ ورننوځى. ۱۷ نو بيا به زۀ هغوئ ته په قهر شم، زۀ به هغوئ پرېږدم
او هغوئ به تباه شى. ډېر سخت افتونه به په هغوئ راشى، نو هغوئ ته به پته ولګى چې په
هغوئ باندې داسې ځکه کېږى چې زۀ يعنې خُدائ پاک نور د هغوئ مل نۀ يم. ۱۸ نو په
هغه وخت به زۀ د هغوئ نه مخ واړوم، ځکه چې هغوئ به بد عمل کړے وى او د نورو
معبودانو عبادت به يې کړے وى. ۱۹ اوس دا سندره وليکه. دا د بنى اِسرائيلو خلقو ته
وښايه او ور زده يې کړه، نو چې دا د هغوئ خِلاف د ګواه په شان وى. ۲۰ زۀ به هغوئ
هغه مُلک ته بوځم چې زرخېز او آباد دے، لکه څنګه چې ما د هغوئ د پلار نيکۀ سره
وعده کړې ده. هغوئ چې څومره خوراک غواړى نو هلته به ورته ملاوېږى او هغوئ به
په آرام سره ژوند تېروى. خو هغوئ به واوړى او د نورو معبودانو عبادت به وکړى. زما
نه به هغوئ منکر شى او زما لوظ به مات کړى، ۲۱ او کله چې په هغوئ باندې سخت
افتونه او مصيبتونه راشى نو دا سندره به د هغوئ خِلاف ګواه وى، ځکه چې د هغوئ
اولاد به دا نۀ هېروى. ما ته د هغوئ د ارادې پته ده چې هغوئ مې لا وعده کړے شوى
مُلک ته راوستلى هم نۀ دى.“ ۲۲ نو هم په هغه ورځ موسىٰ دا سندره وليکله او په بنى
اِسرائيلو باندې يې زده کړه. ۲۳ بيا مالِک خُدائ د نون زوئ يشوَع سره خبرې وکړې او
ورته يې وفرمائيل، ”تکړه او زړَور اوسه. تۀ به اِسرائيليان هغه مُلک ته بوځې چې ما د
هغوئ سره د هغې وعده کړې ده او زۀ به ستا مل يم.“ ۲۴ نو موسىٰ د خُدائ پاک
مکمل حُکمونه په يو کِتاب کښې وليکل. ۲۵ کله چې هغه اوزګار شو، نو هغۀ ليويانو
اِمامانو ته وفرمائيل کوم چې د مالِک خُدائ د لوظ صندوق مشران وُو، ۲۶ ”د خُدائ
پاک د قانون دا کِتاب واخلئ او د مالِک خُدائ ستاسو خُدائ پاک د لوظ صندوق په
خوا کښې يې کېږدئ، چې دا د خپلو خلقو خِلاف د يو ګواه په شان وى. ۲۷ ما ته پته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ده چې هغوئ خومره ضدی او سرکشه دی. هغوئ زما په ژوند کښې د مالِک خُدائ
خِلاف بغاوت کړے دے او زما د مرګ نه پس به هغوئ نور بغاوت هم کوی. ۲۸ د
قبیلو ټول مشران او آفسران زما په وړاندې راغونډ کړئ، چې زۀ هغوئ ته دا خبرې
وښایم، زۀ به آسمان او زمکه د هغوئ خِلاف ګواهان جوړ کړم. ۲۹ ما ته پته ده چې
زما د مرګ نه پس به خلق بدعمله شی او چې ما څۀ ورته ښودلی دی د هغې نه به منکر
شی. او په راتلونکی وخت کښې به هغوئ د افت سره مخامخ شی، ځکه چې هغوئ به
مالِک خُدائ په قهر کړے وی د هغه کارونو په وجه چې هغۀ منع کړی دی.“

د موسیٰ سندره

۳۰ بیا موسیٰ حمد ووئیلو او د بنی اِسرائیلو ټول قوم ورته غوږ اېښے وو.

۳۲

۱ اے آسمانونو. ما ته غوږ کېږدئ او زۀ به خبرې وکړم، اے زمکې زما د
خولې خبرې واوره. ۲ زما تعلیمات به د باران په شان راپرېوځی، او زما پیغام به د
پرخې په شان راکوزیږی. پرېږده چې زما خبرې په تازه واښو باندې د باران په شان
راپرېوځی، او چې د نری باران په شان په شنو بوټو باندې ووریږی. ۳ زۀ به د مالِک
خُدائ د نوم بیان وکړم، زمونږ د خُدائ پاک لوئی بیان کړئ. ۴ مالِک خُدائ طاقتور
ساتونکے دے، د هغۀ کارونه مکمل دی او د هغۀ هر کار د اِنصاف دے، ستاسو خُدائ
پاک وفادار او رښتونے دے، هغه صادق او اِنصاف کوونکے دے. ۵ خو تاسو بې‌وفا
یئ او د دې لائق نۀ یئ چې د هغۀ خلق شئ، تاسو ګناهګار او دوکه باز قوم یئ. ۶
تاسو د مالِک خُدائ سره داسې کوئ، اے کم عقلو او بې‌شعوره خلقو. هغه ستاسو پلار
دے، هغه ستاسو خالِق دے، هغۀ تاسو جوړ کړئ او آباد یې کړئ. ۷ تاریخ ته
وګورئ، هغه وخت چې پخوا تېر شوے دے، د خپل پلار نیکۀ نه تپوس وکړئ نو هغه به
درته ووائی چې څۀ شوی وُو، د خپلو مشرانو نه تپوس وکړئ، هغوئ به مو د تېرې زمانې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه خبر کړی. ﴿۸﴾ خُدائ تعالىٰ قومونو له خپل خپل میراث ورکړو، کله چې هغهٔ فېصله
وکړه چې قومونه به په کوم کوم ځائ کښې اوسیږی، چې هر یو قوم د خپل هغه معبود
سره اوسیږی چې هغهٔ ورله خوښ کړے وی، ﴿۹﴾ خو د یعقوب اولاد هغهٔ د خپل ځان
دپاره خوښ کړو. ﴿۱۰﴾ هغهٔ هغوئ په بیابان کښې پیدا کړل چې سرګردانه ګرځېدل، چې
یوه خوشې او اوچه صحرا وه. هغهٔ هغوئ بچ کړل او پام یې وربانديٍ وکړو، لکه چې هغه
یې د سترګو تور وی. ﴿۱۱﴾ لکه چې یو باز خپل بچی ته د الوتلو چل ښائی، او په حِفاظت
سره یې په خورو وزرو کښې نیسی، مالِک خُدائ اِسرائیلیان د غورزېدو نه وساتل. ﴿۱۲﴾
یواځې مالِک خُدائ د خپلو خلقو لارښودنه وکړه د هغهٔ سره د پردی خُدائ مدد نهٔ وو.
﴿۱۳﴾ هغهٔ دا موقع ورکړه چې په اوچتو مُلکونو حکومت وکړی، او هغوئ له یې د پټو د
فصلونو خوراک ورکړو په هغوئ یې د یو ګټ نه شات وخوړل، د کاڼی په شان سختې
زمکې نه یې د زیتُونو تېل ورکړل. ﴿۱۴﴾ د رَمو نه یې ماستهٔ او پئ او د ګډُوری لم ورکړل،
د بسن ښهٔ ګډُوری او چېلی او ښهٔ غنم یې ورکړل. د انګورو رس نه تاسو مے وڅښل.
﴿۱۵﴾ د مالِک خُدائ خلق مالداره شول، خو سرکشه وُو، هغوئ ځاربهٔ او په خوراک
ماړهٔ وُو. هغوئ خُدائ پاک خپل خالِق پرېښودو هغوئ د خپل طاقتور خلاصوونکی نه
منکر شول. ﴿۱۶﴾ د هغوئ بُت پرستئ د مالِک خُدائ غېرت راپېدار کړو، د هغوئ حرام
کار هغه په قهر کړو. ﴿۱۷﴾ هغوئ پیریانو ته قربانئ وکړې او خُدائ پاک ته یې ونهٔ کړې،
هغه معبودان چې هغوئ نهٔ دی پېژندلی، هغه معبودان چې اوس اوس راوتلی دی چې
ستاسو پلار نیکهٔ د دې نه هیڅکله نهٔ دی یرېدلی، ﴿۱۸﴾ هغوئ خپل خُدائ پاک خپل
خلاصونکے هېر کړو، چا چې هغوئ له ژوند ورکړے وو. ﴿۱۹﴾ کله چې مالِک خُدائ دا
ولیدل، هغه په قهر وو او د خپلو زامنو او لوڼو نه منکر شو. ﴿۲۰﴾ هغهٔ وفرمائیل، "زهٔ به د
هغوئ نه مخ واړوم، بیا به زهٔ وګورم چې په هغوئ باندې څهٔ کیږی، ځکه چې هغه یو
ضدی نسل دے، ځوک چې بې‌وفا دی. ﴿۲۱﴾ د خپلو غلطو بُتانو په وجه هغوئ زهٔ په قهر
کړے یم، د بې‌کاره معبودانو په وجه هغوئ زما غېرت راپارولے دے، زهٔ به هغوئ د هغه
خلقو په وجه په حسد کړم ځوک چې قوم نهٔ دی، نو زهٔ به د یو کم عقل قوم په ذریعه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ په قهر کړم، ۲۲ زما قهر به د اور په شان لمبې ووهی او په زمکه باندې هر څیز
به وسوزوی. دا به لاندې دُنیا ته ورسیږی او د غرونو بېخونه به تباه کړی. ۲۳ زۀ به په
هغوئ باندې نۀ ختمېدونکی افتونه راولم او د هغوئ خِلاف به خپل ټول غشی استعمال
کړم. ۲۴ هغوئ به د لوږې او تبې نه مړۀ شی، هغوئ به په دې سختو وباګانو مړۀ شی.
زۀ به ځنګلی ځناور ورولېږم چې په هغوئ حمله وکړی، او زهرژن ماران به ورولېږم چې
هغوئ وچیچی. ۲۵ د جنګ په وجه به په کوڅو کښې مړی پراتۀ وی، په کورونو کښې به
یره وی. پېغلې او ځوانان به مړۀ شی، نۀ به ماشومان او نۀ به سپین‌ږیری بچ شی. ۲۶
ما به هغوئ بېخی تباه کړی وی، نو هیڅ څوک به هغوئ نۀ یادوی. ۲۷ خو د هغوئ
دشمنان ما داسې لافو وهلو ته پرې نۀ ښودل چې هغوئ زما خلقو له شکست ورکړے
وے، ځکه چې هغوئ ما په خپله ختم کړی دی.“ ۲۸ بنی اِسرائیل یو داسې قوم دے
چې شعور نۀ لری، هغوئ بېخی عقل نۀ لری. ۲۹ کاش چې هغوئ هوښیار وے او په
دې باندې پوهېدلے، کاش چې هغوئ په خپل اَنجام باندې پوهه شوی وے. ۳۰ ولې زرو
کسانو د یو کس نه شکست وخوړو، او ولې لسو زرو صِرف دوه کسانو نه شکست
وخوړو؟ مالِک خُدائ، د هغوئ خُدائ پاک، هغوئ پرېښی وُو، خُدائ تعالیٰ د هغوئ نه
مخ اړولے وو. ۳۱ د هغوئ دشمنانو ته پته ده چې د هغوئ معبودان کمزوری دی، د
بنی اِسرائیلو د خُدائ پاک په شان طاقتور نۀ دی. ۳۲ د هغوئ دشمنان د سدوم او
عموره په شان خراب شوی دی، هغوئ د داسې باغونو په شان دی چې تراخۀ او زهرژن
انګور نیسی، ۳۳ د داسې میو په شان چې د مارانو د زهرو نه جوړ وی. ۳۴ د مالِک
خُدائ په یاد دی چې د هغوئ دشمنانو څۀ کړی دی، هغه د صحیح وخت اِنتظار کوی
چې هغوئ له سزا ورکړی. ۳۵ مالِک خُدائ فرمائی چې بدل اخستل زما کار دے، بدل
به زۀ اخلم. نو هغه وخت به راشی چې هغوئ به راوغورزیږی، او د هغوئ د تباهۍ ورځ
نزدې ده. ۳۶ مالِک خُدائ به خپل خلق بچ کړی کله چې هغه ووینی چې د هغوئ
طاقت ختم شو. هغه به په هغوئ رحم وکړی څوک چې د هغۀ خِدمت کوی، کله چې
وګوری چې هغوئ څومره بې‌مددګاره دی. ۳۷ نو مالِک خُدائ به د خپلو خلقو نه تپوس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړی، ”هغه تکړه معبودان چرته دی چې تاسو پرې يقين لرلو؟ ۳۸ تاسو د خوراک
دپاره هغوئ له د خپلو قربانو وازګه ورکوله او د څښلو دپاره مو ورته مے پيش کول.
اوس هغوئ دې راشی او ستاسو مدد دې وکړی، هغوئ دې ستاسو بچ کولو دپاره
رامنده کړی. ۳۹ زۀ او يواځې زۀ خُدائ پاک يم، بل يو هم حقيقی خُدائ نشته. زۀ مړۀ
کول او ژوندی کول کوم، زۀ زخمی کول او روغول کوم، او هيڅ څوک زما د کارونو
مخالفت نۀ شی کولے. ۴۰ څنګه چې په حقيقت سره زۀ ژوندے خُدائ پاک يم، زۀ
خپل لاس اوچتوم او په خپل ذات قسم خورم ۴۱ چې زۀ به خپله ځلېدونکې تُوره تېره
کړم او ويه ګورم چې اِنصاف وشی. زۀ به د خپلو دشمنانو نه بدل واخلم او هغوئ له به
سزا ورکړم چې څوک زما نه نفرت کوی. ۴۲ زما غشی به د هغوئ په وينه کښې ډُوب
شی، او زما تُوره به هغه ټول ووژنی څوک چې زما مخالفت کوی. څوک چې زما خِلاف
جنګ کوی زۀ هغه يو کس هم نۀ پرېږدم. تر دې پورې چې زخميان او قېديان به هم مړۀ
شی.“ ۴۳ قومونو، تاسو د مالِک خُدائ د خلقو صِفت وکړئ، مالِک خُدائ هغه هر چا
له سزا ورکوی چې څوک هغوئ ووژنی. هغه د خپلو دشمنانو نه بدله اخلی او د خپلو
خلقو د زمکې کفاره ادا کوی. ۴۴ موسیٰ او د نون زوئ يشوَع د دې حمد ټولې خبرې
بيان کړې، د دې دپاره چې د بنی اِسرائيلو خلق يې واوری.

د حضرت موسیٰ وصيت

۴۵ کله چې موسیٰ د خُدائ پاک خبرې د خلقو سره ختمې کړې، ۴۶ هغۀ دا هم
وفرمائيل، ”ما چې نن کومې خبرې تاسو سره کړې دی دا ټولې په زړۀ کښې واچوئ. د
يو حُکم په توګه يې خپلو بچو ته وښايئ چې هغوئ د دې نصيحتُونو هره خبره ومنی. ۴۷
دا د لاربښودنې هسې تشې خبرې نۀ دی، دا ستاسو د ژوند خبرې دی. دا ومنئ نو تاسو به
په هغه مُلک کښې ډېره موده تېره کړئ چې د اُردن سيند نه پورې دے او تاسو يې قبضه
کوئ.“ ۴۸ هم په هغه ورځ مالِک خُدائ موسیٰ ته وفرمائيل، ۴۹ ”د موآب په مُلک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې د عباريم غرونو ته لاړ شه چې د يريحو ښار ته مخامخ دے، د نبو غرۀ ته وخيژه او
د کنعان مُلک ته وګوره کوم چې زۀ بنى اِسرائيلو له ورکوم. ۵۰ تۀ به په هغه غر باندې
مړ شې لکه څنګه چې ستا ورور هارون د حُور په غرۀ باندې مړ شوے وو، ۵۱ ځکه
چې د بنى اِسرائيلو په مخکښې تاسو دواړو زما سره بےوفائى وکړه. کله چې تاسو د
صين په صحرا کښې چې د قادِس ښار سره نزدې دے، د مريبه د چينو سره وئ، نو د
خلقو په مخکښې تاسو زما سپکاوے وکړو. ۵۲ تاسو به د يو لرې ځائ نه هغه مُلک
وګورئ، خو تاسو به هغه مُلک ته ورننه نۀ وځئ کوم چې زۀ بنى اِسرائيلو له ورکوم.“

د حضرت موسىٰ بنى اِسرائيلو دپاره برکت غوښتل

۳۳ ۱ دا هغه برکتونه دى چې د خُدائ پاک پيغمبر موسىٰ يې د خپل مرګ نه
مخکښې د بنى اِسرائيلو دپاره اِعلان وکړو. ۲ هغۀ وفرمائيل، ”مالِک خُدائ د سينا غر
نه راغلو، هغه په ادوم باندې د نمر په شان راوختلو او د فاران غر نه په خپلو خلقو باندې
وځليدو. لس زره فرښتې د هغۀ سره وې، او په ښى لاس کښې يې د اور لمبه وه. ۳
مالِک خُدائ د خپلو خلقو سره مينه کوى او هغه د خپلو مقدسينو حفاظت کوى. نو
هغوئ د هغۀ په نقش قدم روان دى او د هغۀ حُکمونه منى. ۴ د هغۀ قانون منو چې
موسىٰ مونږ له راکړے دے، چې دا زمونږ د قوم د ټولو نه قيمتى سرمايه ده. ۵ مالِک
خُدائ د خپلو خلقو بنى اِسرائيلو بادشاه شو کله چې د هغوئ قبيلې او مشران يو ځائ
راغونډ وُو.“

۶ موسىٰ د روبين قبيلې په حقله داسې وفرمائيل، ”روبين دې ژوندے وى او هيڅکله
دې نۀ مرى، اګر چې د هغوئ خلق لږ دى.“

۷ د يهوداه قبيلې په حقله هغۀ وفرمائيل، ”مالِکه خُدايه، د مدد دپاره د هغوئ چغې
واوره، هغوئ يو ځل بيا د نورو قبيلو سره يو موټے کړه. مالِکه خُدايه، د هغوئ دپاره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وجنګېږه، او د هغوئ د دشمنانو خِلاف د هغوئ مدد وکړه.“

۸ د ليوى قبيلې په حقله هغۀ وفرمائيل، ”مالِکه خُدايه، تۀ خپله رضا د اُوريم او تميم په
ذريعه څرګندوې د خپلو وفادارو خِدمتګارانو، ليويانو په ذريعه، هغوئ تا په مسه کښې
وآزمائيل او د مريبه چينو سره دې رښتونى ثابت کړل. ۹ هغوئ تا ته د مور پلار،
ورونړو او بچو نه هم زياته وفادارى وښودله. هغوئ ستا حُکمونه ومنل او هغوئ ستا د
لوظ وفادار وُو. ۱۰ هغوئ به ستا خلقو ته وښائى چې ستا د قانون تابعدارى وکړى،
هغوئ به ستا په قربان‌ګاه باندې قربانى پېش کړى. ۱۱ مالِکه خُدايه، د هغوئ د قبيلې
مدد وکړه چې تکړه شى، د هغوئ د کارونو نه خوشحاله شه. د هغوئ دشمنان ختم کړه،
او مۀ يې پرېږده چې بيا سر راپورته کړى.“

۱۲ د بنيامين قبيلې په حقله هغۀ وفرمائيل، ”دا هغه قبيله ده چې مالِک خُدائ ورسره
مينه کوى او ساتنه يې کوى، هغه ټوله ورځ د هغوئ حِفاظت کوى، او هغه د هغوئ په
مينځ کښې اوسيږى.“

۱۳ د يوسف قبيلې په حقله هغۀ وفرمائيل، ”مالِک خُدائ دې د باران سره د هغوئ مُلک
له برکت ورکړى او لاندې د زمکې نه د اوبو برکت ورکړى. ۱۴ مالِک خُدائ دې د
هغوئ مُلک له په نمر پَخو شوو مېوو سره برکت ورکړى، د هغوئ مُلک دې د هر موسم
د ډېرو ښو مېوو سره ښۀ کړى. ۱۵ د هغوئ پخوانى غرونه دې د ښو مېوو په ونو باندې
شنۀ شى. ۱۶ د هغوئ مُلک دې د ټولو نعمتونو نه ډک شى، مالِک خُدائ دې د خپل
خير سره هغوئ له برکت ورکړى، چا چې د سوزېدونکې بوټى نه خبرې وکړې. دا
برکتونه دې د يوسف په قبيله نازل شى، ځکه چې هغه د خپلو ورونړو نه اوچت وو. ۱۷
يوسف د غوَيى په شان طاقت لرى، د ځنګلى غوَيى د ښکرو په شان دے. د هغۀ ښکرونه
د منسى زرګونو خلق دى او د اِفرائيم لس زره په زرګونو خلق دى. د دې ښکرو سره
هغه قومونه وهى او د دُنيا آخرى سرونو ته يې رسوى.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۸ د زبولون او یساکار قبیلو په حقله هغۀ وفرمائیل، ”زبولون دې په سمندری کاروبار
کښې مالداره شی، او د یساکار دولت دې په کور کښې زیات شی. ۱۹ هغوئ مسافر
خپل غرۀ ته رابلی او هلته صحیح قربانئ پیش کوی. هغوئ ته د آباد سمندر نه دولت
ملاویږی او د شګو نه ورته پټه خزانه ملاویږی.“

۲۰ د جاد قبیلې په حقله هغۀ وفرمائیل، ”د خُدائ پاک ثناء صِفت دې وی، چا چې د
هغوئ علاقه لویه کړه. جاد د ازمری په شان اِنتظار کوی چې د ښکار مټ او کوپړئ
غوڅه کړی. ۲۱ هغوئ د ځان دپاره د ټولو نه ښۀ زمکه واخستله، د یو مشر برخه د
هغوئ په حواله شوه. هغوئ د مالِک خُدائ حُکمونه او قانون ومنلو کله چې د بنی
اِسرائیلو مشران یو ځائ راغونډ وُو.“

۲۲ د دان قبیلې په حقله هغۀ وفرمائیل، ”دان د یو ځوان ازمری په شان دے، چې د
بسن نه ټوپ وهی.“

۲۳ د نفتالی قبیلې په حقله هغۀ وفرمائیل، ”د نفتالی سره د مالِک خُدائ د نیکئ ډیر
برکت دے، د هغوئ مُلک به په جنوب کښې د ګلیل ډنډ پورې رسیږی.“

۲۴ د آشر قبیلې په حقله هغۀ وفرمائیل، ”آشر ته د نورو قبیلو نه زیات برکت ورکړے
شوے دے. هغه به په خپلو ورونړو کښې د ټولو نه ګران وی، او د زیتُونو وني به د هغۀ په
مُلک کښې ښې ډیرې وی. ۲۵ د هغۀ د ښارونو دې د اوسپنې په دروازو سره حِفاظت
وشی، او هغه دې همیشه په امن کښې ژوند تیروی. ۲۶ اے بنی اِسرائیلو، ستاسو د
خُدائ پاک په شان خُدائ نشته، د خپل شان سره هغه پاس په آسمان کښې دے،
ستاسو د مدد دپاره هغه په وریځو سور راځی. ۲۷ خُدائ پاک همیشه ستاسو د
حِفاظت ځائ دے، د هغۀ ابدی قوت به ستاسو مدد کوی. تاسو چې مخ په وړاندې ځئ
نو هغه ستاسو دشمنان شړی، او تاسو ته يې وفرمائیل چې، هغوئ ټول تباه کړئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۸ نو د یعقوب اولاده، په امن سره اوسیږئ، په هغه مُلک کښې په حِفاظت کښې اوسئ
چې د غلې او د میو نه ډک دے، چرته چې د آسمان نه پرخه زمکه اوبهٔ کوی. ۲۹
اِسرائیلو، تاسو څومره خوشحاله یئ. ستاسو په شان هیڅ څوک هم نشته، یو داسې قوم
چې مالِک خُدائ خلاصون ورکړے دے. مالِک خُدائ په خپله ستاسو ډال او ستاسو
تُوره دے، چې ستاسو حِفاظت وکړی او تاسو له فتح درکړی. ستاسو دشمنان به راشی
او د رحم دپاره به سوال کوی، او تاسو به هغوئ د پښو لاندې کړئ.“

د حضرت موسیٰ په حق رسېدل

۳۴
۱ بیا موسیٰ د موآب د مېدانونو نه د نبو غرهٔ ته وختلو، کوم چې د پِسگه غر
سر ته چې یریحو ته مخامخ دے، او هلته مالِک خُدائ هغهٔ ته هغه ټول مُلک وښودلو
یعنې د دان ښار پورې د جِلعاد علاقه یې ورته وښودله، ۲ د نفتالی ټوله علاقه، د اِفرائیم
او منسی علاقې، د مدیترانی د سمندر پورې د یهوداه علاقه، ۳ د صحرا برخه، او هغه
مېدان چې د ضُغر نه د یریحو پورې رسیږی، چې د کجورو د ونو ښار دے. ۴ بیا
مالِک خُدائ موسیٰ ته وفرمائیل، ”دا هغه مُلک دے چې ما د دې وعده د اِبراهیم،
اِسحاق او یعقوب سره کړې ده چې د هغوئ اولاد له به یې ورکوم. ما د دې کتلو ته
پرېښودې خو هلته تلو ته به دې نهٔ پرېږدم.“ ۵ نو چې څنګه مالِک خُدائ فرمائیلی وُو
چې موسیٰ د مالِک خُدائ خِدمت کوونکے هلته به د موآب په مُلک کښې مری نو هم
هغه شان وشول. ۶ نو هغهٔ هغه د بیت‌فعور ښار ته مخامخ د موآب په مُلک کښې په یو
مېدان کښې ښخ کړو، خو تر ننه پورې د هغهٔ د ښخېدو صحیح ځائ پته هیچا ته نشته.
۷ موسیٰ د یو سل او شلو کالو په عُمر کښې وفات شو، هغه په هغه وخت هم د
مخکښې په شان تکړه وو او د هغهٔ د سترګو نظر ټیک وو. ۸ بنی اِسرائیل دېرش ورځې
د موآب په مېدانونو کښې په هغهٔ پسې غمژن وُو، ۹ د نون زوئ یشوَع د اِلهامی
حِکمت نه ډک شو، ځکه چې موسیٰ هغه مقرر کړے وو چې د هغهٔ په ځائ کار کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بنی اِسرائیلو د یشوَع تابعداری وکړه او هغه حُکمونه یې پوره کړل چې مالِک خُدائ د
موسیٰ په ذریعه هغوئ له ورکړی وُو. ۱۰ نو په اِسرائیلو کښې هیڅکله د موسیٰ په شان
پېغمبر نۀ دے پېدا شوے، چې مالِک خُدائ مخامخ د هغۀ سره خبرې وکړې. ۱۱ مالِک
خُدائ موسیٰ د دې دپاره مُلک مِصر ته ولېږلو چې د فِرعون او د هغۀ د درباریانو خلاف
داسې معجزې او عجیبه کارونه ښکاره کړی. ۱۲ بل یو پېغمبر هم داسې لوئ لوئ او
یرووُنکی کارونه نۀ دی کړی لکه چې موسیٰ د ټولو بنی اِسرائیلو په وړاندې وکړل.

Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.